

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

19 października 2012 r., nr 42 (1124) Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

SUPERPROMOCJA
1-9666
RADIO TAXI WAWEL
10% w dzień + 20% w nocy
0501-44-96-66
NABÓR TAKSÓWKARZY!

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO
TOMEX
SA
**CZAS NA ZDROWE
ZAKUPY!**

PIEKARNIA
AWITEKS
Oferuje szeroki asortyment
wyrobów piekarniczo-cukierniczych
w atrakcyjnych cenach
Gwarantujemy miłą i sprawną obsługę

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

W sobotę Hubertus Ułański na Błoniach Mogiłskich ➔ str. 2

Atrakcyjna oferta Spółki Mieszkaniowej „Pogórze” ➔ str. 3

Po benefisie Mariana Dziędziela ➔ str. 7

Dlaczego warto zaszczepić się przeciwko grypie? ➔ str. 14



Uczcili pamięć Bogdana Czytaj na str. 3

DELIKATESY ZIKO

- ✓ Ser żółty Gouda 1 kg 16,70 – 20,90
- ✓ Makaron Czarniecki krajanka 250 g 2,19 – 2,60
- ✓ Napoje Złoty 1,25 l 1,69
- ✓ Chust. nawilżające Johnson's Baby 64 szt. 6,50
- ✓ Chusteczki higieniczne Toy Story 10 x 10 szt. 2,99 – 5,80

OS. PIASTÓW 60



**Specjalistyczny Ośrodek
Rehabilitacji Ręki s.c.**
31-871 Kraków, os. Dywizjonu 303 nr 3/2
www.sorr.eu
e-mail: sorr.sekretariat@gmail.com

- konsultacje
- prof. Marek Pieniążek
- diagnostyka • rehabilitacja
- fizykoterapia • aparatowanie

REJESTRACJA:

tel. 12 641-28-27
pon.-czw. godz. 15.00–19.00
pt. godz. 8.00–12.00
kom. +48 501 286 013
pon. 8.00–20.00

do 40%
poza miastem
TARYFA 1,60 zł/km
19661
BARRAKA
www.taxi.barrakon.krakow.pl
W mieście
taryfa 1,84 zł/km

NOWO OTWARTY SKLEP TANIA ODZIEŻ

Centrum Odzieżowe Artus w Nowej Hucie
os. Zgody 7 (obok „Świata Dziecka”)

Powierzchnia handlowa 400 m²

ARTUS94
TANIA ODZIEŻ





CENTRUM I OKOLICE



DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy czwartek (25.10) w godzinach 10–11 dyżurować będzie red. Henryka Rosiek.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 12 643 44 33.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Henryk BARTKOWSKI, lat 62
Zdzisław CHRUSZCZ, lat 84
Emilia CHUCHMACZ, lat 83
Helena CURYŁO, lat 79
Emilia CZARNIK, lat 77
Józef DOMAGAŁA, lat 91
Jerzy DŻWIGAŁA, lat 67
Stanisław MICHALAK, lat 88
Stanisław MOSIOLEK, lat 81
Czesław MOSSAKOWSKI, lat 85
Adam NOGA, lat 44
Józefa NOWOTNA, lat 68
Lucjan SMAGOWICZ, lat 75
Zdzisław STEFAŃCZYK, lat 81
Paulina STRZOPA, lat 81
Zofia SUCHAN, lat 76
Ewa TROJNACKA, lat 62
Stanisława TYNOR, lat 73
Julia WANAT, lat 85
Anna WIŚNIEWSKA, lat 78
Czesław WÓJCICKI, lat 85
Ryszard ZAŁĘCKI, lat 86
Feliksa ZAMBRZYCKA, lat 82

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

PRZYBĘDZIE NOWEJ ZIELENI

Tradycyjnie jesienią prowadzone są akcje nasadzeń zieleni współfinansowane ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie. Za kwotę w wysokości 430 tys. zł zostanie posadzonych 1190 drzew i 939 krzewów. Jak nas poinformował Michał Pyclik z ZIKiT najczęściej drzew przybędzie w nowohuckiej aglomeracji.

Przykładowo w Parku Tysiąclecia (na

zdjęciu) zostanie zasadzone 15 sztuk wierzb i 10 sztuk cennych jarzabów szwedzkich oraz 15 sztuk magnolii japońskiej. W Bieńczycach przy ul. Obrońców Krzyża pojawi się 56 nowych klonów „Leopoldii”, a przy ul. Dunikowskiego 28 drzew nowej odmiany klonów „Red Sunset”. Sporo krzewów leszczyny pojawi się wzdłuż al. Andersa, ponad 120 sztuk i Ujastku Mogińskiego 67 sztuk. (mp) Fot. autor



HUBERTUS ULAŃSKI NA BŁONIACH MOGILSKICH

W najbliższą sobotę, 20 października br., na Błoniach Mogińskich przy ul. Klasztornej w Mogile odbędzie się Hubertus Ułański. Impreza rozpocznie się o godz. 15.00. W programie m.in. pokaz musztry ułańskiej, pokaz wladania białą bronią, poczęstunek ułański dla zaproszonych gości, pogoń za lisem, wręczenie pucharu zwycięzcy i dekoracja koni. Imprezę zakończy szarża ułańska i pożegnanie gości. W imieniu organizatorów na tę kolorową i widowiskową imprezę zaprasza wszystkich mieszkańców Nowej Huty dowódca szwadronu ułanów, rotmistrz Henryk Bugajski.

Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej „Bieńczyce”
poszukuje kandydata na stanowisko
GŁÓWNEGO KSIĘGOWEGO SPÓŁDZIELNI.

Szczegóły i warunki rekrutacji zamieszczone są
na stronie www.bienczyce.pl.

Aplikacje należy składać do dnia 26 października 2012 r.

Jeżeli poszukujesz lub zamierzasz zmienić
zarządcę swojej nieruchomości,
skorzystaj z doświadczenia i profesjonalizmu naszej firmy
działającej na rynku od 1994 roku



ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI NR 1

Sp. z o.o.

Kraków Nowa Huta, os. Uroczę 5
Kraków, ul. Lucjana Rydla 7

tel. 12 637 27 01 tel./fax 12 636 37 75

www.zaradcanieruchomosci.krakow.pl

e-mail: adm1@zaradcanieruchomosci.krakow.pl

Z redakcyjnego dyżuru

CZY MIASTO UŻYCZY TERENU POD OGRÓD?

Grupa pań z Klubu Aktywnych Kobiety w Chałupkach wystartowała w tegorocznej edycji konkursu „Ogrody Nowej Huty”. Konkurs organizowany jest przez Pracownię Ekologiczną Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida, a jednym ze sponsorów jest ArcelorMittal Poland. W roku ubiegłym dzięki tej inicjatywie uporządkowano tereny zielone w osiedlu socjalnym przy ul. Jezioro w Ruszcu.



Czy przed figurką w Chałupkach powstanie nowy ogród Nowej Huty?

Konkurs odbywa się pod patronatem prezydenta Krakowa, ale właśnie z Gminą my tu w Chałupkach mamy największy problem, który ciągnie się od czerwca – mówi Wiesława Zboroch. – Najpierw ucieszyliśmy się, gdy wybrano działkę, którą wskazałyśmy. To około 20-arowy teren w sąsiedztwie kapliczki Matki Bożej. Kobiety z Chałupek zwyczajowo dbają o figurkę, odnawiają ją, zbierają się tam na modlitwę. Stwierdziłyśmy, że dobrze byłoby zadbać o teren wokół kapliczki. Jak się tym zainteresowaliśmy – okazało się, że jest to własność miasta. Napisałyśmy o pozwolenie na użytkowanie terenu. Do tej pory dbał o niego ZIKiT, przede wszystkim kosząc trawę. To nie jest piękna działka, którą Gmina mogłaby sprzedać deweloperowi. Złożyłyśmy pismo do Wydziału Skarbu w czerwcu. W sierpniu odpowiedziano, że o takie pozwolenie powinien wystąpić ZIKiT, a nie my – mieszkańcy. Powiedziano też, że mogą nam dać działkę

„w użyczenie”. Więc napisałam pismo, by użyczenie było nieodpłatne. Bo my z ZIKiT przecież działką będziemy współgospodarzyć. Mimo zawirowań z własnością terenu, planowanie ogrodu w centrum Chałupki trwa. Powstaje projekt nasadzeń. Mieszkańcy są chętni do pracy: przyjdziemy, pomożemy – mówią.

Obawiam się znowu, że decyzja szybko nie zapadnie, a przecież my prace musimy zacząć jeszcze w tym roku, w jesieni, kiedy porządkuje się ogrody. Może zaczniemy od wytopienia chwastów wokół ogrodzenia figurki, a potem stopniowo dokonamy nasadzeń, tak by całość wkomponowana została odpowiednio w otoczenie. Ta inicjatywa integruje mieszkańców. Bo gdyby ustawić tu ławki, nasadzić krzewy ozdobne, to trawiasty dziś skwer stałby się niewielkim ogrodem w środku osiedla – podsumowuje Wiesława Zboroch, a nam wypada tej społecznej inicjatywie kibicować (I)

MALUCHOWO NA OS. ZGODY

W Klubie Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta na os. Zgody 1 prowadzone są zajęcia dla 2,5-latków: Maluchowo. Dziecko w tym wieku wymaga szczególnej troski, poczucie bezpieczeństwa dziecka kształtowane jest poprzez poznanie i oswojenie z nowym środowiskiem – mówią organizatorzy Maluchowa.

Podczas zajęć dzieci rozwijają umiejętności ruchowe, uczą się podstawowych nawyków dbania o zdrowie, a podczas wspólnych zabaw uczą się współdziałania w grupie rówieśniczej, wypowiadania własnego zdania oraz dzielenia się zabawkami. Dzieci uczestniczą w zajęciach edukacyjnych, zabawach plastycznych, muzycznych, ruchowych oraz tematycznych, takich jak poznanie pór roku, Mikołaj, choinka, Dzień Babci i Dziadka, karnawał, Dzień Matki czy Dzień Dziecka. Ponadto podopieczni Maluchowa przyswajają podstawy języka angielskiego w formie zabaw, wierszyków i piosenek. Wymienione zajęcia wpływają pozytywnie na ogólny rozwój dzieci oraz są dobrym przygotowaniem maluchów na czekające ich w przyszłości nowe wyzwania i obowiązki w przedszkolu. Zajęcia odbywają się dwa razy w tygodniu w poniedziałki i środy w godz. 10.00–12.00. Informacje i zapisy od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–19.00 w Klubie Ośrodka Kultury (Kraków, os. Zgody 1), tel. 12 644 24 32 w. 28, osrodek@krakownh.pl. (I)

KARAWAN

GRUPA
FIRM POGRZEBOWYCH
TRADYCJE OD 1981 ROKU



Gwarantujemy
Najlepsze
Ceny

Rozliczenia bezgotówkowe
CENA POGRZEBU NA TERENIE
KRAKOWA OD 1999,00zł*

*Cena obejmuje trumnę, przewóz na terenie Krakowa, obsługę żałobników.

ul. Biechanowska 24 Tel. 12 658 21 11
całą dobę
ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83
całą dobę Tel. 12 4 111 111
ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5 Tel. 12 686 61 20
całą dobę 12 686 61 45
ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 96
8.00 - 16.00
ul. Okulickiego 51 Tel. 606 79 32 79
8.00 - 15.00

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40
8.00 - 15.00
Cm. Grebałów Tel. 12 645 14 35
8.00 - 15.30
Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46
8.00 - 15.30

DYŻUR CAŁODOBOWY

również w Niedziele i Święta

tel. 12 4 111 111

tel. 12 658 21 11

ul. Sieroszewskiego 5
Nowa Huta

UCZCILI PAMIĘĆ BOGDANA

W tym roku padł rekord uczestnictwa. Do XVIII Biegu Memoriałowego im. Bogdana Włosika, który odbył się w ostatnią sobotę 13 października, zgłosiło się 756 zawodników. Ostatecznie wystartowało 644, a bieg ukończyło 628. Wśród nich byli także Ukraińiec, Węgier i Mołdawianka. Organizatorem odbywającego się od 1995 roku biegu jest Komisja Robotnicza Hutników NSZZ „Solidarność” ArcelorMittal Polska S.A. Bieg upamiętnia śmierć młodego hutnika Bogdana Włosika, który 13 października 1982 roku zginął zastrzelony przez funkcjonariusza Służby Bezpieczeństwa.

Zawodnicy pobiegli spod Bramy Głównej ArcelorMittal Polska S.A. pod pomnik Bogdana Włosika nieopodal Arki Pana. Trasa wyniosła 4,2 kilometra, a zwycięzca pokonał ją w 11 minut i 45 sekund (to rekordowy czas tych nowohuckich zawodów). Najszybsza wśród kobiet okazała się Mołdawianka Lilia Fiskowicz. Tuż za nią uplasowała się Matylda Szlęzak z AZS AWF Kraków, olimpijka z Londynu, a miejsce trzecie zajęła Anna Zielenkiewicz (również z AWF Kraków). Wśród mężczyzn najlepszy okazał się Sylwester Lepiarz (MUKS THM Ostrowiec Świętokrzyski), na drugim miejscu uplasował się Andrzej La-

chowski (Fizjoterapia Kraków), a na miejscu trzecim Siergiej Fiskowicz (LKB Rudnik).

Wyniki w pozostałych grupach:
Mężczyźni: rocznik 2000–1999: I. Jan Bartoszek, II. Hubert Janik, III. Grzegorz Płachta; 1998–1996: I. Mateusz Borkowski, II. Kacper Świderek, III. Patryk Zym; 1995–1993: Dominik Tabor, II. Marcin Kluba, III. Dawid Nachman; 1992–1977: Jakub Woźniak, II. Tomasz Kawik, III. Łukasz Wrona; 1976–1957: I. Dariusz Trener, II. Rafał Krzemień, III. Jacek Kasprzyk; 1956 i starsi: I. Andrzej Macioł, II. Stefan Sikora, III. Marian Leśniak; członkowie „Solidarności” 1981–1965: I. Tomasz

Klisz, II. Adam Długosz, III. Jacek Lech; członkowie „S” 1964 i starsi: I. Stanisław Orlicki, II. Stanisław Mróz, III. Marek Mądryk; członkowie „S” ArcelorMittal: I. Krzysztof Pogroszewski, II. Tomasz Ciepiela, III. Jarosław Rusek.

Kobiety: rocznik 2000–1999: I. Milena Stasiak, II. Małgorzata Bajer, III. Karolina Mistarz; 1998–1996: I. Agnieszka Filipkowska, II. Monika Kaliwoda, III. Paulina Jacewicz; 1995 i starsze: I. Agnieszka Cader, II. Angelika Stanek, III. Gabriela Rolka; członkinie „S” I. Janina Małska, II. Irena Pakosz, III. Grażyna Kowina-Świderek. (Ń)

Spółka Mieszkaniowa „Pogórze” buduje nowe mieszkania i domki

ATRAKCYJNE MIESZKANIA

Kupując nowe mieszkanie w Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie w os. Na Stoku przy ul. Architektów, robimy znakomity wybór. Na nasłonecznionym stoku za parkiem, obok szkoły podstawowej z orlikiem, powstaje kilku-blokowe osiedle. Buduje je sprawdzona Spółka Mieszkaniowa „Pogórze”. W pierwszym etapie zbudowano już trzy bloki. Dwa już są w pełni zamieszkane. Obecnie do użytku oddawany jest trzeci budynek z 56 mieszkaniami o strukturze od 40 do 76 metrów kwadratowych. Ceny mieszkań nie przekraczają 5000 zł za 1 m kw., ale są też takie, które spełniają wymogi rządowego programu „Rodzina na swoim”, czyli są w cenie 4400 zł. Większość mieszkań już została sprzedana, dlatego należy się pośpieszyć z decyzją o zakupie mieszkania w tym atrakcyjnym rejonie Krakowa.

Jak już wspominałem, w pierwszym etapie zbudowano trzy bloki, trzy- i czterokondygnacyjne. Jest to niska zabudowa wkomponowana w południowy stok. Miejsce jest nasłonecznione i roztaczają się z niego piękne widoki. W bezchmurny i jasny dzień widać stąd nawet Tatry, a na co dzień Kraków. W drugim etapie mają być zbudowane kolejne dwa nieduże bloki czterokondygnacyjne. W każdym będzie po 24 mieszkania o strukturze od 35 do 70 metrów kwadratowych. Ceny dzisiaj oscylują wokół 5000 zł za 1 m kw. i już można zawierać umowy przedwstępne. Budowa rusza pod koniec roku, a bloki zostaną oddane do użytku w 2014 roku.

Krzesławickich. Spółka buduje na własnym gruncie niedrogo, ale solidnie. Budynki są budowane tradycyjną metodą ceramiczną, czyli z cegły i pustaków. Mieszkania są oddawane w systemie deweloperskim, czyli do wykończenia, ale osoby zainteresowane mogą zamówić sobie mieszkanie pod klucz, do którego można od razu się wprowadzić. Spółka jest otwarta na indywidualne wykańczanie mieszkań. Każdy może komponować swoje przestrzenie w ramach kupionego mieszkania. Budynek jest ocieplony zgodnie z obowiązującymi standardami, co gwarantuje wysoki komfort cieplny. Dociera tu miejska sieć ciepłownicza, co zapewnia pewną dostawę ekologicznej energii cieplnej.



Tak będą wyglądały nowe bloki, które budowane będą w latach 2013–14.

ZAGOSPODAROWANE OKOLICE

Atrakcyjną stroną tego nowego osiedla jest położenie w zagospodarowanej od lat tej części starej Nowej Huty. W sąsiedztwie znajdują się dwa duże osiedla z pełną infrastrukturą: os. Na Stoku i os. Na Wzgórzach. Znajdują się tutaj placówki handlowe i usługowe oraz służby zdrowia. Niedawno otwarto niedaleko Wojewódzki Szpital Okulistyczny. Są też placówki wychowania i kształcenia dzieci z przedszkolami, szkołami podstawowymi i gimnazjami. Znajdują się tutaj znakomite tereny rekreacyjne. Po drugiej stronie ulicy Architektów, nieopodal znajduje się słynny Zielony Jar, gdzie jest amfiteatr letni, urzędnictwo do zabaw. Tutaj na co dzień można wyjść na spacer z dzieckiem, a także odbywają się regularnie różne imprezy plenerowe. Położona obok nowoczesna szkoła podstawowa z orlikiem zapewnia edukację dzieciom. Znajdujące się obok forty to nie tylko tereny do spacerów i rekreacji, ale też miejsca, w których ciekawie można spędzać wolny czas. W jednym z fortów znajduje się Młodzieżowy Dom Kultury „Fort 49” z bogatą ofertą kulturalną i oświatową, a w drugim Forcie Grębałów jest muzeum i Ośrodek Jazdy Konnej „Przyjaciel Konika”.

Nie bez znaczenia jest dobra komunikacja miejska. Z jednej strony budynki są położone poza zgiełkiem miejskim, dając możliwość przebywania w wśród zieleni i ciszy. Z drugiej strony tuż przy przebiegającej nieopodal ulicy jeżdżą

autobusy miejskie, a niedaleko znajduje się pętla tramwajowa, gdzie dojeżdżają nowoczesne tramwaje z centrum miasta.

A MOŻE DOMEK W LIBERTOWIE?

Spółka „Pogórze”, jak już wspomnieliśmy, buduje także w Gminie Mogilany. Tuż za rogatkami Krakowa powstało małe osiedle domków jednorodzinnych. Są domki w zabudowie bliźniaczej o pow. ok. 100 metrów kwadratowych. Przed domkiem jest ogródek. Ceny są bardzo atrakcyjne, bo oscylują wokół 4500 zł za 1 m kw. Domki są już zbudowane i pozostały jeszcze tylko dwa do sprzedania, a zatem warto się pośpieszyć, jeśli chcemy zamieszkać we własnym domku pod Krakowem, w pięknej okolicy z widokiem na Tatry, a z drugiej strony o krok do centrum Krakowa.

Na koniec trzeba podać, gdzie możemy dokonać kupna mieszkania, oczywiście po wcześniejszym zapoznaniu się z obiektem naszych marzeń. Obecnie Biuro Sprzedaży znajduje się w Krakowie przy ul. Chmieleniec 39/a, tel. 12 263-77-29, e-mail: smpogorze@poczta.fm. Można wejść na stronę: www.smpogorze.pl. Jak mnie jednak zapewnią prezes Spółki Mieszkaniowej Pogórze, który dostarczył informacje wykorzystane w powyższym tekście, jeszcze w tym roku zostanie uruchomione biuro sprzedaży w oddawanym nowym bloku przy ul. Architektów, o czym nie omieszkamy poinformować na naszych łamach. (SP)



Jeden z oddanych mieszkańcom budynków ma oryginalną architekturę.

SPÓŁKA MIESZKANIOWA POGÓRZE

Domy buduje Spółka Mieszkaniowa „Pogórze”, która działa na rynku od 2003 roku. Spółka sprawdziła się, oddając do użytku ponad 20 tys. metrów mieszkań na Ruczaju, w Mogilanych, Nowym Targu i właśnie na Wzgórzach

Mieszkania korzystają z ciepłej wody użytkowej. Każde mieszkanie ma taras lub balkon, tak aby można było korzystać z położenia bloków i podziwiać okolice. W części bloków są garaże podziemne, ale wszystkie mieszkania mają zapewnione miejsce parkingowe przed budynkami.

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.
Redaguje zespół.
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: POLSKAPRESSE Sp. z o.o.,
ul. Domaniewska 41, Sosnowiec.
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

14 października, jak co roku, obchodziliśmy w Polsce Dzień Edukacji Narodowej, upamiętniający powstanie z inicjatywy króla Stanisława Augusta Poniatowskiego Komisji Edukacji Narodowej, zalegalizowanej

Tydzień

Być nauczycielem

przez Sejm 14. października 1773 roku. Dzień ten potocznie nazywamy Dniem Nauczyciela. I właśnie z okazji Dnia Nauczyciela o nauczycielach słów kilka.

Nie jest łatwo być dzisiaj nauczycielem. Zwłaszcza takim nauczycielem, któremu zależy i na uczeniu, i na wychowaniu, i na przekazywaniu odpowiedniej wiedzy. Nie pomaga temu kryzys gospodarczy, a zwłaszcza nie pomaga kryzys w naszej polskiej oświacie. A przecież tak wiele zależy od nauczycieli. Jestem głęboko przekonany, że gdyby nie spotkanie w moim uczniowskim życiu kilku z nich dzisiaj zapewne byłbym kimś zupełnie innym. Do dzisiaj pamiętam swoją pierwszą wychowawczynię Barbarę Nowak (a było to w roku 1963). Była wtedy dla mnie niepodważalnym autorytetem – chyba w każdej dziedzinie. W chemii potrafiła mnie (jako ucznia szkoły podstawowej) rozkochać pani Zofia Woźniak. A w czasie pobierania nauk w liceum trochę szalony prof. Bogusław Serczyk umiał zainfekować mnie miłością do sztuki, która nie wypaliła się do dzisiaj.

Zapewne większość z nas zachowuje we wdzięcznej pamięci swoich nauczycieli z czasów młodości – niekiedy jednego, dwóch, czasami więcej. Nauczycieli tych pamięta się, bo jakoś wpłynęli na nasze życie. Tak sobie myślę, że nie będzie dobrym nauczycielem ktoś, kto swoją profesję traktuje tylko jak zawód, jako sposób na zatrudnienie i zarabianie pieniędzy. Taki nauczyciel szybko zostanie zapomniany przez swoich uczniów. Bo bycie nauczycielem to powołanie. Piękne powołanie. Pomimo kryzysu, w jakim znajduje się polskie szkolnictwo.

Jan L. FRANCZYK

WIECZÓR TWÓRCZOŚCI



Małopolskie Stowarzyszenie Twórców Kultury w Krakowie oraz Centrum Kultury i Rekreacji Seniorów z os. Szkolnego zaprosiły członków stowarzyszenia na zbiorową poplenerową wystawę oraz wieczór poezji w postaci przeglądu twórczości. MSTK wprowadzi się z Robotniczego Stowarzyszenia Twórców Kultury, które powstało przy nowohuckim kombinacie. Skupia twórców, poetów, malarzy. Każdy z malarzy uprawia techniki sobie bliskie – olej, pastel, malarstwo na jedwabiu. Na wystawie dominowały pejzaże, kwiaty, ale były także portrety czy kompozycje przestrzenne. Wśród malarzy byli: Nino Aydinowicz, Longina Bujas, Kaja Dudek, Teodora Holesz, Adam Mielnik, Janusz Janas, Halszka Podgórska-Dutka, Małgorzata Pfisterer, Bogumił Ser-

czyk, Irena Suryjak, Józef Stachnik i Józefa Wiśniewska. Własne wiersze prezentowały: Longina Bujas, Władysław Czuła, Halszka Podgórska-Dutka, Stanisława Bożena-Dziedzic i Małgorzata Pfisterer. Na spotkanie nie przybyła – jej twórczość została odczytana – Eufemia Fafara, która uczestniczyła w obchodach 100 lat swojej teściowej. Dominowała więc liryka, zwłaszcza refleksje nad życiem i przyrodą, były także wiersze religijne, satyryczne czy wspominające wakacje. Gościem specjalnym był artysta Opery i Operetki Krakowskiej Jan Mięka, który pomiędzy wierszami grał na fortepianie i śpiewał klasyczne standardy, jak chociażby „Blowin’ in the wind” Boba Dylana – po polsku. Wystawa w os. Szkolnym 20 potrwa do 25 listopada. (mp) fot. autor

Ogródek przed domem

FINAŁ KONKURSU

Finał XV edycji konkursu Ogródek przed domem odbył się 7 października 2012 r. w Klubie Krzesławice Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta. Do konkursu zgłoszono 36 ogródków z kilku krakowskich osiedli.

Celem konkursu było pobudzenie i promowanie wśród mieszkańców Dzielnicy XVII i XVIII Miasta Krakowa poczucia stałej troski o wygląd estetyczny swoich posesji, otoczenia, w którym żyją i mieszkają, a także kształtowanie myślenia proekologicznego wśród dzieci i młodzieży. Zgłoszone do konkursu ogródki oceniane były według następujących kryteriów: układ kompozycyjny i architektura ogrodu, ilość gatunków i dobór roślin, dbałość i stopień pielęgnacji ogrodu, wrażenia estetyczne kompozycji roślinnych, funkcjonalność rekreacyjna ogrodu oraz pomysłowość i oryginalność założeń ogrodowych. Jury przyznało 16 równorzędnych wyróżnień w następujących kategoriach: *Ogródki*: Lucyna Hacuś z Pleszowa, Marlena Jeleń z Branic, Ewa Kawula z Kościelnik, Stefania Kubińska z Kościelnik, Ryszard Kwater z Łuczanowic, Barbara Łukasik z Krzesławic; *Woda w ogrodzie*: Bronisław Wieczorek z Krzesławic, *Skalniki*: Elżbieta Kuśnierz z Chałupek, Da-

nuta Tomsia z Krzesławic, Marzena Zboroch z Łuczanowic; *Kwiatne ogrody*: Janina i Stanisław Nowakowie z Chałupek, Zofia Pietras z Wolicy, Maria Bajolek z Krzesławic, Dorota Kaczówka z Grębałowa, Dorota i Janusz Grełowie z Kantorowic, Maria i Zbigniew Pietruszkowie z Kantorowic.

Wszyscy uczestnicy otrzymali dyplomy i nagrody w postaci drzewek i krzewów, które wręczyli: przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII Stanisław Moryc, członkini Zarządu Dzielnicy XVII Jadwiga Kolasa oraz dyrektor Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta Małgorzata Jezutek. Wszystkie ogródki zgłoszone do konkursu można było obejrzeć na zdjęciach prezentowanych w Klubie na wystawie Macieja Czajki. Wydarzeniu towarzyszył występ wokalny zespołu seniorów Krzesławianki i pokaz florystyczny przygotowany przez Teresę Stacherską. Konkurs został zrealizowany ze środków finansowych Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie oraz Dzielnicy XVIII Nowa Huta. (f)

TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

Wycieczki, zielone szkoły

ODPOCZYNEK Z „GALEONEM”

Biuro Podróży „GALEON” zostało laureatem konkursu „ODYS 2007” za najlepszą ofertę własną w turystyce młodzieżowej. Do konkursu startowało ponad 140 biur z Małopolski. „Galeon” został zgłoszony przez klientów biura. Biuro było także nominowane i przeszło do II etapu konkursu „Odys 2007” w kategorii „Za najlepszą ofertę własną w turystyce wyjazdowej krajowej i zagranicznej”.

W ofercie (krajowej i zagranicznej) biura „Galeon” znajdują się:

- wycieczki dla grup ze szkół, firm i organizacji
- zielone i białe szkoły oraz przedszkola
- wyjazdy integracyjne
- imprezy dla grup oazowych i wspólnotowych
- pielgrzymki
- kolonie, obozy, zimowiska
- wczasy regeneracyjne i wczasy 50+ dla pracowników ArcelorMittal i ich rodzin
- wyjazdy na baseny termalne
- dla firm szkolenia i konferencje
- imprezy na zamówienie.

Zielone szkoły odbywają się również w Chorwacji, Grecji, we Włoszech, w Hiszpanii, na Słowacji, we Francji, na

Węgrzech i w Polsce (w górach, nad jeziorami i nad morzem).

Wśród 74 propozycji wycieczek krajowych są m.in.: Karpacka Troja + Biecz, Miasteczko Galicyjskie + skansen N. Sącz, Europejskie Centrum Bajki, Pacanów i Kurozwęki, Bajkowy Las, Pustynia Błędowska, Osada Indiańska, Osada Człowieka Pierwotnego, Parki Jurajskie i Dinozatorland, Góry Świętokrzyskie, Oświęcim, Nowa Huta, Studio Filmów Rysunkowych w Bielsku-Białej, Szynielnia, Pętla Beskidzka, Niepołomice – puszcza, strusie, baczówka, Kazimierz Dolny n. Wisłą, Czarnolas, Puławy, Baranów Sandomierski, Pieniński Park Narodowy, zamek w Niedzicy i Czorsztynie, spływ Dunajcem, Tatrzański Park Narodowy i Zakopane, zamki i warownie Jury

Krakowsko-Częstochowskiej, Wieliczka, Bochnia, Nowy Wiśnicz, Dębno, Tarnowskie Góry, twierdze krzyżackie (Malbork, Toruń, Golub-Dobrzyń itd.).

Wśród wycieczek zagranicznych (ponad 50 propozycji) znalazły się m.in. Rzym, Wenecja, całe Włochy, Słowacja, Grecja i wiele innych, ciekawych wycieczek!

★★★

Biuro Podróży Galeon organizuje zimowiska, kolonie i obozy również na zamówienie – np. taneczne, sportowe, kondycyjne, rehabilitacyjne, oazowe np. Polska (morze i góry), Słowacja, Węgry, Bułgaria, Chorwacja, Hiszpania, Włochy!

★★★

Biuro zaprasza do współpracy organizatorów imprez z firm, klubów i organizacji oraz parafii. Przy zamówieniach grupowych – zniżki.

BIURO PODRÓŻY „GALEON”

Biuro Podróży „GALEON”,
31-959 Kraków, os. Górali 5.
Telefon 12 642-26-20, tel. kom. 606-394-103
www.galeon.krakow.pl,
e-mail: galeon@galeon.krakow.pl



TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

27 października o godz. 17.00 w Klubie Kuźnia na os. Złotego Wieku 14

„A TY WOLAŁEŚ BIG-BEAT”

Będzie to wieczór poświęcony **Józefowi Krzeczowskiemu** (1939–1991), nowohucianinowi, człowiekowi, który, zdaniem Zbigniewa Hołdysa na początku lat 60. XX w. przestawił polską muzykę młodzieżową na nowe tory. To on jako kierownik muzyczny Czerwono-Czarnych w latach 1962–1965 patronował oryginalnemu zjawisku, które Franciszek Walicki nazwał big-beatem.

Józef Krzeczek urodził się na Ukrainie. Po wojnie, po kilkuletnim pobycie na Ziemiach Odzyskanych, jego rodzina osiadła w Nowej Hucie, gdzie nastoletni Józef podjął naukę w liceum, a później w średniej szkole muzycznej, w klasie skrzypiec. Bardziej pochłaniało go jednak granie jazzu i muzyki rozrywkowej. W połowie lat 50. założył zespół Kolorowy Jazz, z którym występował i zdobywał nagrody na lokalnych i regionalnych przeglądach. Stop-

niowo muzyk, okryty już sławą multiinstrumentalisty (w 1957 roku, podczas krakowskiej wizyty orkiestry Glenna Millera, zaskoczył Amerykanów popisową grą na trąbce) i zdolnego improwizatora, skłaniał się ku rytmom rockandrollowym. W 1961 roku pianista zasilił krakowsko-nowohucki skład Czerwono-Czarnych, którzy rozpoczęli triumfalny pochód przez krajowe estrady, stając się flagowym zespołem bigbeatowym. Wkrótce Krzeczek stał się liderem grupy, dla której skomponował szereg przebojów w rodzaju *Agatko, pocałuj* i *Dwudziestolatki* wykonywanego przez Macieja Kossowskiego czy *O mnie się nie martw* śpiewanego przez Katarzynę Sobczyk. Zbyt szybko osiągnięty sukces został jednak okupiony uzależnieniem od alkoholu. Po odejściu z Czerwono-Czarnych muzyk zarabkował za granicą, grając

na statkach i w lokalach. Później był pianistą w nowohuckiej restauracji Arkadia przy placu Centralnym, w którego sąsiedztwie mieszkał do końca życia. Grób artysty znajduje się na cmentarzu Prądnik Czerwony.

Spotkanie stanowi część cyklu imprez pn. **Zagrajmy to jeszcze raz... w Nowej Hucie**, mających na celu popularyzację historii szeroko rozumianej muzyki rozrywkowej w Nowej Hucie. Zaproszenia dostępne są od 15 października w kasie kina Sfinks, os. Górali 5, w Klubie Kuźnia, os. Złotego Wieku 14, w Muzeum Historycznym Miasta Krakowa Oddział Dzieje Nowej Huty, os. Słoneczne 16 oraz w Klubie Kombinator, os. Szkolne 25.

Organizatorem spotkania jest Nowohuckie Stowarzyszenie Muzyczne „Jazz & Beat & Rock”.

(f)

Nowe instalacje w towarzystwie zieleni

Na początku października w krakowskim oddziale ArcelorMittal Poland uroczystie otworzyliśmy proekologiczną instalację oczyszczania gazu koksowniczego. Budowa tej hermetycznej, nowoczesnej technologii przyczyni się do poprawy jakości środowiska w znacznej skali. Mało kto być może wie, że w tym samym miejscu zrealizowany został jeszcze jeden projekt o dużym znaczeniu lokalnym, przede wszystkim dla pracowników zakładu. Przy dyspozytorni Wydziału Chemicznego powstał ogród.

Intensywne prace budowlane przy inwestycji przyczyniły się do tzw. zmęczenia gleby – wierzchnia warstwa gleby została mocno zbita, utrudniając roślinom samoistny wzrost. Pierwsze wysiłki podejmowane przez samych pracowników, mające na celu zagospodarowanie zieleni terenu przed dyspozytornią, zrodziły pomysł stworzenia przemysłowego projektu ogrodu. Zadania podjęli się specjaliści z Ośrodka Kultury im. Norwida w Krakowie, z którymi współpracujemy przy realizacji projektu Ogrody Nowej Huty, który ma na celu rewitalizację terenów miejskich przy współpracy z mieszkańcami. Dwupółtarowy teren przy Koksowni stawiał dodatkowe wyzwania dla projektantów.

Ogród miał stać się integralną częścią otoczenia, musiał być funkcjonalny i stwarzać warunki odpoczynku dla pracowników. Powstała kompozycja ma układ geometryczny, w który zostały wprowadzone jednogatunkowe rabaty zróżnicowane pod względem wysokości



oraz kolorystyki. Dominujące w projekcie barwy to – oprócz zieleni – szarość, zgaszona czerwień, rdzawy brąz traw – mówi Elżbieta Urbańska-Kłapa z Pracowni Animacji Ekologicznej Ośrodka Kultury im. Norwida w Krakowie. Prace w ogrodzie rozpoczęły się na początku września od wymiany wierzchniej warstwy ziemi. Następnie wyznaczona została ścieżka i plac, na którym w

przyszłości ustawione zostaną ławki. Kolejnym etapem było wytyczenie rabat oraz nasadzenia roślin i założenie trawnika. Łącznie na terenie ogrodu posadzonych zostało ponad 250 szt. berberysu w dwóch odmianach, 28 szt. rozchodnika okazałego, 16 szt. irgi błysz-

Na zdjęciu po lewej: Elżbieta Urbańska-Kłapa z Pracowni Animacji Ekologicznej Ośrodka Kultury im. Norwida w Krakowie koordynuje projekt Ogrody Nowej Huty. Dzięki wsparciu projektu przez ArcelorMittal Poland powstały już ogrody w Ruszycy i w os. Piastów 65, a teraz ten na zdjęciu obok – na terenie krakowskiej huty. W tym roku powstaną dwa kolejne ogrody: w Chałupkach przy ul. Truskawkowej i w os. Dywizjonu 303.

czącej, 40 szt. pęcherznicy, również w dwóch odmianach, oraz ok. 60 szt. traw – owa wiecznie zielonego oraz turzycy. Wykonawcą prac w terenie była firma Robo.



Ogród przed budynkiem dyspozytorni nowej oczyszczalni gazu, a w tle instalacja, której otwarcie miało miejsce 3 października. – Firma, która nie dba o bezpieczeństwo i zdrowie swoich pracowników, która nie dba o swoich sąsiadów, nie może przetrwać (...). Musimy skupiać się na biznesie i ograniczaniu kosztów, ale zarazem pamiętać, że jest coś, czego nie można kupić za pieniądze: to środowisko naturalne – mówił podczas uroczystości dyrektor generalny ArcelorMittal Poland Manfred Van Vlierberghe.

Ekoambasador ArcelorMittal Poland S.A. Jolanta Malicka-Zawitkowska
tel. 0 800 800 331 (linia bezpłatna) zielona.huta@arcelormittal.com



Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej

zaprasza
w dniu 8 listopada 2012 roku

na bezpłatne badania metodą Dopplera wraz z konsultacją angiologiczną, organizowane przy wykorzystaniu środków finansowych z grantu przyznanego przez ArcelorMittal Foundation, na działania realizowane na rzecz profilaktyki zdrowia, tj:

- badanie przepływu krwi przez naczynia krwionośne w kończynach dolnych

LUB

- badanie przepływu krwi przez tętnice szyjne

Rejestracja telefoniczna

w dniu 22 października 2012 r. w godz. 9-14,
tel.: 12 290 41 58

Badania i konsultacje odbędą się w siedzibie „Centrum Medycznego” Ujastek Sp. z o.o. pawilon B gab. nr 33. Ilość miejsc ograniczona.

Bezcenny dar krwi

4 października, już po raz kolejny w tym roku, odbyła się akcja pobierania krwi zorganizowana przed bramą główną ArcelorMittal Poland. Ambulans Regionalnego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa został ustawiony tradycyjnie w zatoce parkingowej przed budynkiem administracyjnym „Z”. Tym razem pogoda dopisała. W akcji wzięło udział 20 osób, głównie pracowników huty i spółek hutniczych. Ostatecznie po badaniach lekarskich krew oddało 16 krwiodawców.

Każda osoba otrzymała pamiątkowy gadżet AMP S.A. oraz Hutniczego Klubu HDK PCK w Krakowie.



Pracownicy krakowskiej huty Anna Ziemia i Artur Jagła w ambulansie RCKiK. Obecnie najbardziej poszukiwane są grupy krwi: 0 Rh-, A Rh-, B Rh- i AB Rh-.

55 lat TKKF ArcelorMittal

Turniej tenisa stołowego

6 października w Zespole Szkół Zawodowych HTS w os. Złota Jesień hutniczy TKKF zorganizował turniej tenisa stołowego z okazji 55-lecia swojego istnienia. W turnieju wzięło udział aż 24 zawodników: młodzież w kategorii do lat 15 i starsi w kategorii open.

W grupie młodzieżowej wśród dziewcząt zwyciężyła Monika Mundała przed Anną Suską i Aleksandrą Gądek (cała trójka z MDK Kraków). Natomiast wśród chłopców najlepszy okazał się Mateusz Zębala, który wyprzedził swego brata Pawła (oba – Bronowianka). Trzecie miejsce zajął Mateusz Mrozek, reprezentujący KSOS. W kategorii open zwyciężyła Dorota Nowacka, która wyprzedziła Tadeusza Głęba oraz Cezarego Romanowskiego. Dorota Nowacka to wielokrotna uczestniczka Mistrzostw Europy i Świata Osób Niepełnosprawnych.

Najlepsi zawodnicy uhonorowani zostali pamiątkowymi pucharami, medalami oraz okolicznościowymi dyplomami, które wręczał organizator Turnieju, członek zarządu TKKF ArcelorMittal Władysław Łopatka.

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA. OS. GÓRALI 5

● 23 X, godz. 17-19 – Warsztaty filcowania – futerał na komórkę.

KLUB KUŹNIA OKN. OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

● 19 X, godz. 18 – W Galerii „m” Klubu „Kuznia” wernisaż fotografii Katarzyny Janik.

KLUB OŚRODKA KULTURY KRAKÓW NOWA HUTA.

OS. ZGODY 1

● 20 X, godz. 14-17 – Powitanie jesieni (impreza dla dzieci). Celem imprezy jest kształtowanie odpowiedzialności za przyrodę oraz pogłębianie wrażliwości estetycznej i poczucia piękna. W programie m.in.: przekazanie podstawowych informacji o tej porze roku, gry i zabawy ruchowe, malowanie twarzy, zgadywanki związane z jesienią, zajęcia plastyczne – *Pejzaże jesienne* i *Malujemy Panią Jesień* – oraz układanie obrazków z kasztanów. Impreza przeznaczona dla dzieci w wieku 6-10 lat. Wstęp: 2 zł.

KLUB JEDNOŚĆ OŚRODKA KULTURY KRAKÓW NOWA HUTA.

UL. DROŻYSKA 3C

● 22 X, godz. 15-19 – Historie i tradycje Krakowa i Nowej Huty – Dworek Jana Matejki. *Historie i tradycje Krakowa i Nowej Huty* to cykl spotkań, którego głównym celem jest przybliżenie dzieciom i młodzieży historii miasta poprzez różnorodne działania plastyczne, teatralne, lekcje muzealne. Podczas najbliższego spotkania uczestnicy będą zwiedzać Dworek Jana Matejki w Krzesławicach, poznają życiorys oraz twórczość tego najwybitniejszego polskiego przedstawiciela malarstwa historycznego. Następnie w Klubie Krzesławice odbędą się zajęcia *Poznajemy obrazy Jana Matejki*. Wstęp: 5 zł + bilety MPK.

KLUB JEDRUŚ OŚRODKA KULTURY KRAKÓW NOWA HUTA.

OS. CENTRUM A 6A

● 24 X, godz. 16.30 – Wieczorek taneczny dla dorosłych przy muzyce na żywo. Przybył do tańca przygrywać będzie zespół Format. Wstęp: 15 zł/os. (f)

KTO ŻYCZLIWY – TEN SZCZĘŚLIWY!



Po raz piąty w Zespole Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 5 w os. Słonecznym odbył się plebiscyt na życzliwego ucznia. Organizowany jest zaraz po Dniu Dziecięcego Orderu Uśmiechu, aby Kawalerowie Orderu stanowili przykład życzliwości i otwartości na potrzeby innych. Jak zawsze towarzyszył uczniom i nauczycielom jeden z nich – Jurek „Szpinak” Kujawski, współgospodarz tej sympatycznej imprezy. Zgodnie z tradycją, każda klasa wybrała swojego najbardziej pomysłowego, przyjacielskiego, chętnego do pomocy przedstawiciela. Podczas wielkiego finału musiał on wykazać się jeszcze innymi przymiotami, aby ostatecznie otrzymać tytuł „Życzliwy Uczeń 2012”. Tegoroczna edycja została nazwana ekstremalną, ponieważ zadania, które musieli wykonać uczniowie, były ekstremalnie trudne. Przygotowali je harcerze ze szczebu „Hadrenaline” działającego przy szkole, rozkładając na terenie zielonym przed szkołą park linowy i stanowiska do konkurencji siłowych i zręcznościowych. Kandydaci

dali radę i wszyscy dołączyli do grona „Życzliwych Uczniów”. Dyrektor Ewa Donhoffner wręczyła każdemu certyfikat „ekstremalnej” życzliwości a „Szpinak” piękną słoneczną odznakę. Z okazji okragłej, piątej rocznicy plebiscytu tytuły „Życzliwy Dyrektor” otrzymały honorowe i dożywotnie panie dyrektor: Ewa Donhoffner, wicedyrektor Zofia Piber, wicedyrektor Irena Pęcak. Nie wierzyć w hasło: „Kto życzliwy, ten szczęśliwy?” – spojrzcie na zdjęcia naszych życzliwych!

A oto finaliści plebiscytu „Życzliwy Uczeń 2012”: Szkoła Podstawowa 105 – klasa 4a, Jakub Paciorek; 4b, Szymon Gola; 5a, Karolina Bartosz; 5b, Adam Dolgor; 6a, Łukasz Kozłowski; 6b, Bartosz Zawadzki. Gimnazjum 49 – 1a, Daria Kafel; 1b, Oliwia Liber; 1c, Maciej Czamecki; 2a, Natalia Bieszczanin; 2b, Adrian Kamiński; 3a, Klaudia Żmuda; 3b, Sonia Faber; 3c, Patryk Miętka; 3e, Dawid Majewski oraz 3f, Katarzyna Lesiak.

Gratulujemy!

(mp) fot. autor

NA SKRZYDŁACH HISTORII

5 października br. do Klubu 303 Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta licznie przybyli przedstawiciele krakowskich szkół podstawowych oraz gimnazjalnych wraz z opiekunami, aby rozpocząć swoje zmagania podczas VIII już edycji konkursu *Na skrzydłach historii*, którego organizatorami są: Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta, Dzielnica XIV Czyżyny oraz Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie. Podczas spotkania uczestnicy dowiedzieli się, jak najlepiej złożyć model samolotu, który otrzymali od organizatorów konkursu, tak aby poleciał najdalej, gdyż jest to warunkiem przejścia do następnego etapu konkursu. Uczestnicy wspólnie zwiedzili także pracownię modelarską Klubu, gdzie od tego roku uczniowie biorący udział w konkursie będą mogli bezpłatnie pod okiem instruktora Wojciecha Kałonia zbudować samodzielnie samolot, dzięki któremu być może wygrają konkurs. Na koniec wszyscy uczestnicy mogli obejrzeć wystawę fotografii z poprzedniej edycji.

Wszystkim zainteresowanym przypominamy, że następne spotkanie odbędzie się w najbliższą sobotę, 20 października w Muzeum Lotnictwa Polskiego (uczniowie szkół podstawowych o godz. 10.00, natomiast szkół gimnazjalnych o godz. 12.00). Konkurs realizowany przy wsparciu finansowym Dzielnicy XIV Czyżyny, XV Miśrajewice, XVII Wzgórza Krzesławickie i XVIII Nowa Huta. (f)

Notowania cenowe

U SZKLARZA

Jesień to czas, aby zadbać o oszklenie otworów okiennych i drzwiowych w pomieszczeniach mieszkalnych. Polecam dobre usługi szklarskie w sprawdzonym zakładzie w os. Jagiellońskim 19 (pawilon, wejście od strony podwórka) tel. 12 647-86-50. Zakład wykonuje szeroką paletę usług, łącznie z oprawą obrazów. Szklenie okien i drzwi to podstawowa usługa. Świadczona jest w zakładzie oraz u klienta na miejscu. Zaszklenie typowego okna 70x128 w zakładzie kosztuje 84 zł, a w terenie 98 zł. Firma prowadzi też naprawę szyb zespolonych, a cena jest uzależniona od wielkości okna i użytych szyb. Zaszklenie typowych drzwi szkłem ornamentowym białym lub kolorowym w zakładzie kosztuje 90 zł, a u klienta 110 zł. Zakład oferuje pełny asortyment szkła ornamentowych białych i kolorowych. Jest tutaj szkło okienne 3 mm i 4 mm, szkło na ławy i stoły 5 mm i 6 mm. Jest także szkło zbrojone, szkło przydymione (brąz) oraz piaskowane (mleczne) do mebli. Można także tutaj zamówić sobie lustro 4 mm odporne na wilgoć. Przykładowo lustro o grubości 4 mm i wymiarach 40x50 mm kosztuje 27 zł. Szyby ornamentowe kosztują – białe 120x64 i 142x54 – 70 zł, a kolorowe o tych samych rozmiarach 80 zł. W zakładzie wykonywane są szklane półki na miarę, szyby meblowe, szyby na ławy lub stoły ze szkła białego lub brązowego. Przykładowo szyba biała na ławę o wymiarach 120x55 mm kosztuje 90 zł. Jak z tego wynika, u szklarza nie tylko możemy dokonać tradycyjnego oszklenia otworów okiennych czy drzwi w mieszkaniu, ale zamówić sobie przycięte szkło do różnych zastosowań w mieszkaniu. Np. szkło zbrojone przydaje się na zabudowę werand i balkonów. Ważne jest, że możemy zamówić sobie szkło lub lustro w różnych rozmiarach przydatne do naszych potrzeb. Jedną z usług jest też oprawa obrazów. Można zamówić sobie różne ramki w cenie od 25 zł/mb do 100 zł/mb w zależności od grubości ramy i jej ozdobności. Jeśli ktoś sobie życzy, może oprawić zdjęcia i dodatkowo je zabezpieczyć poprzez oszklenie tak, aby się nie niszczyły. (sp)

WALUTA

Złotówka umocniła się szczególnie w stosunku do dolara, potaniał on o 5 gr. W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,09-3,14 zł, euro: 4,06-4,10 zł, GBP: 5,01-5,07 zł, CHF: 3,35-3,41 zł.

TRADYCYJNE WĘDLINY

Tutaj kupisz prawdziwe wędliny z firmy jednoosobowej, produkowane ze 124 g mięsa na 100 g gotowego produktu. Są to wyroby gotowe i do gotowania, marynowane przez 14 dni w zalewie ziołowej: szynki, polędwice, boczek, karczki.

Wyroby nie zawierają żadnych konserwantów, barwników ani ulepszaczy smaku.



Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: wt. – pt. 8.00 – 16.00, sob. 7.30 – 14.00.

Od 19 do 25 października

W KINIE „SFINKS”

● Dramat kostiumowy „KOCHANIE KRÓLOWEJ” to oparta na faktach historia królewskiego trójkąta miłosnego. Opowieść o słynnym romansie duńskiej królowej Karoliny Matyldy Hanowerskiej, żony króla Chrystiana VII, z wpływowym politykiem Johannem Friedrichem Struensee, który doprowadził do rewolucji pałacowej, rozvodu królewskiej pary i wygnania królowej z Danii. Fascynująca gra nieprzewidywalnych uczuć i namiętności rozgrywa się na tle walki o idee Oświecenia. Grającą główną rolę Alicia Vikander otrzymała nagrodę Srebrnego Niedźwiedzia dla Najlepszego Aktora na MFF w Berlinie. Film jest duńskim kandydatem do Oscara.



● „ZAKOCHANA BEZ PAMIĘCI”

w reżyserii Sylvie Testaud to pełna zaskakującego humoru komedia z udziałem największych gwiazd francuskiego kina: Juliette Binoche i Mathieu Kassovitz. W krótkim czasie w życiu Marie zachodzą ważne zmiany: dostaje nową pracę i wpada w oko Paulowi, przystojnemu synowi szefa. Jej 29. urodziny kończą się dokładnie tak, jak sobie wymarzyła: płomienną nocą w jego ramionach. Kiedy budzi się następnego ranka, nie rozpoznaje niczego. Z pamięci wyleciało jej 10 lat życia. W sklepach płaci się euro, w garażu parkuje ekskluzywny bmw, a w kuchni siedzi mały chłopiec wołający mamę... Na dodatek Marie odkrywa, że ma tylko 4 dni, aby mężczyzna jej marzeń jeszcze raz się w niej zakochał, a życie powróciło na właściwe tory...

● Znakomita animacja „MERIDA WALECZNA” to propozycja Sfinksu dla dzieci i całej rodziny. Merida jest doskonałą łuczniczką, a zarazem porywczą córką króla Fergusu i królowej Elinor. Zdecydowana iść własną drogą postępuje wbrew prastarym zwyczajom, uświęcanym przez władców krainy. Jej czyny przypadkowo doprowadzają na królestwo chaos i zniszczenie, a kiedy dziewczyna szuka pomocy u tajemniczej staruszki, ta spełnia jej niefortunne życzenie. Niebezpieczeństwo zmusza Meridę do odkrycia znaczenia prawdziwej odwagi, by cofnąć strasliwą klątwę, zanim będzie za późno. (as)

DKF Kropka zaprasza do Kina Studyjnego Sfinks

„OFIAROWANIE” A. TARKOWSKIEGO

W następnym czwartek, 25 października, DKF Kropka Kina Studyjnego „Sfinks” zaprasza na ostatni film z cyklu „Ukryte w obrazie...”. Tego dnia o godz. 18.50 pokazane zostanie „Ofiarowanie” (153’) w reżyserii Andrieja Tarkowskiego.

Wyprodukowany w roku 1986 we współpracy szwedzko-francuskiej i nagrodzony w Cannes film wielkiego rosyjskiego reżysera w swoich metaforycznych obrazach i scenach nawiązuje do słynnego „Ofiarowania” Leonarda da Vinci. Bohater tego wybitnego filmu, szwedzki intelektualista Aleksander, mieszka samotnie w domu na odludnej wyspie. To postać, jaką często spotykamy w filmach Tarkowskiego – pozbawiony samolubnej dumy i egoizmu, zdolny do służenia wyższej sprawie przypomina znany z utworów Dostojewskiego ideał „człowieka doskonałego”, którego wzorem jest Chrystus. W długich rozmowach, jakie wie dzie z filozoficznie nastawionym do życia posłańcem pocztowym, usiłuje

przeciwstawić rzeczywistości społecznej swoją utopię. W dniu urodzin Aleksandra odwiedzają starzy przyjaciele i mieszkająca oddzielnie żona. Podczas spotkania zostaje ogłoszony alarm – w każdej chwili może dojść do eksplozji atomowej. Bohater składa przysięgę: pragnie ofiarować się Bogu, aby oddalić wizję apokaliptycznej zagłady. We współpracy z operatorem Svenem Nykvistem Tarkowski wypracował wyśmakowany styl filmu, na który składają się: „malarsko” skomponowane kadry, niespieszny montaż, liczne ujęcia w planie ogólnym, cytaty kulturowe. Tak kształtowany utwór nabrał cech poematu filmowego i stał się testamentem twórczym tego wybitnego reżysera. (as)

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuznia”, os. Złotego Wieku 14 poleca:

● Anna Janko, *Pasja według św. Hanki*, Wydawnictwo Literackie 2012. Jeden romans i wszystko o miłości. Hanka ma trzydzieści siedem lat, dom, męża i dwójkę dzieci. Jeszcze nie wie, że zakochani nie mają sumienia. Dopiero rozczarowana małżeństwem pozna anatomię zdrady. Postawi wszystko na jedną kartę i rozpocznie najbardziej szaloną i wyczerpującą podróż swojego życia. Dowie się, co to ból i rozkosz, piekło i niebo... Czy po tym wszystkim znajdzie drzwi do swojego życia? Czy przestanie uciekać w dwie strony jednocześnie?

● Christoph Born, *Piekło Gutenberga*, Instytut Wydawniczy PAX 2010. Moguncja, rok 1454. Syn bogatego kupca, Jan Gutenberg, udoskonala swój wynalazek, który odmieni oblicze świata: za pomocą ruchomych czcionek drukuje Biblię, co pozwoli rozpowszechnić znajomość Pisma Świętego wśród ludu. W mieście dochodzi do dwóch zabójstw. Jaki związek mają one z wynalazkiem Gutenberga? Czy młodemu sędziemu, Thomasowi Bergerowi, uda się znaleźć łączący je motyw i wykryć mordercę? Trzymająca w napięciu powieść oparta na realiach codziennego życia piętnastowiecznego miasta i wprowadzająca w początki historii druku. Christoph Born studiował w Moguncji literaturoznawstwo, germanistykę i historię. Napisał pracę doktorską na temat wczesnych druków Biblii, od Gutenberga do Lutera. „Piekło Gutenberga” to pierwsza pozycja z nowej serii Instytutu Wydawniczego PAX „Powieść z kapturem”, nawiązująca do najlepszych tradycji powieści sensacyjno-historycznej, dostarczającej czytelnikom nie tylko emocji i rozrywki, ale i rzetelnej wiedzy o dziejach chrześcijaństwa i Europy. Więcej na www.okn.edu.pl.

BENEFIS MARIANA DZIĘDZIELA

– Jest wspaniałym cudownym człowiekiem, daje tego wielokrotnie dowody – powiedział Arek Jakubik, aktor i przyjaciel Mariana Dziędziela. Bo cóż właściwie tkwi w Marianie Dziędzielu takiego, że wywołuje od razu uśmiech, radość i ciepło. Przecież jego role są głęboko tragiczne, smutne, gorzkie: Wojnar w „Weselu”, Dziabas w „Domu złym”, Mateusz w „Róży”, Kowal w „Krecie”, czy Kościejny w „Winie truskawkowym”. To tylko niektóre wybitne wcielenia aktorskie Mariana Dziędziela. Wielokrotnie pisałem już o Dziędzielu, aktorze Teatru im. J. Słowackiego, o tym, że wywodzi się z tradycji krakowskiej sceny i krakowskiej szkoły teatralnej. Jest wychowankiem takich mistrzów jak: Bronisław Dąbrowski, Eugeniusz Fulde, Tadeusz Burnatowicz czy Jerzy Kaliszewski. To właśnie taka biografia teatralna Mariana Dziędziela doprowadziła go tak wysoko w sztuce aktorskiej. Zanim zagrał wspaniałe role w filmach Wojtki Smarzowskiego, uczył się pokory i dystansu do zawodu od tych wymienionych przeze mnie pedagogów. Marian Dziędział jest pojedynczy i niepowtarzalny. I to nie jest żart – tylko prawda. On nie udaje – twierdzi reżyser Smarzowski. – Marian Dziędział swoją pasją ożywia postać i ona jest już w jego krwiobieg.

Tak długi wstęp posłużył mi do przejścia do niezwykłego wydarzenia, jakie miało miejsce w związku z Marianem Dziędziem. W piękny jesienny wieczór, w Nowohuckim Centrum Kultury, 6 października spotkali się ludzie, dla których Dziędział jest przyjacielem, kolegą aktorem. Pretekstem do spotkania, do benefisu aktora, były dwie nader okrągłe rocznice: urodzin i debiutu w filmie. To już 65 lat życia i 45 lat od debiutu w „Stawce większej niż życie”.

Benefis przygotował i zorganizował krakowski „teatr”, dziennikarz i autor wielu książek o aktorach i Starym Teatrze – Dariusz Domański, który z Marianem Dziędziem zna się od wielu lat. Po raz pierwszy widział go w „Opowieściach Lasku Wiedeńskiego” w roku 1980. Jak zaznaczył, na taki benefis trzeba sobie zasłużyć, a Marian Dziędział na pewno zasłużył. Pracą, ambicją, talentem, pokorą, tymi cechami, które nie są tak częste u aktorów będących na szczycie. A Dziędział jest w chwili obecnej na aktorskim szczycie. Dochodził do swojego Everestu

powoli, ale konsekwentnie. Krok po kroku, z roli na rolę. Od Kuny w „Grach ulicznych” u Krauzego poprzez „Wino truskawkowe” Jabłońskiego po „Wesele” czy „Dom zły”. Stał się najpopularniejszym i najczęściej nagradzonym polskim aktorem.

była podczas benefisu promowana, Firma cateringowa Beata i Artur Sokół, Cukiernia Złoty Kłós (autorzy pięknego tortu jubileuszowego), a także ORW Panorama z Krynicy, hurtownia Eskot, Hotel Meta Szczyrk, Aesthetica Dermadenet Studio Stomatologii z



Marian Dziędział z wójtem gminy Godów Mariuszem Adamczykiem, przewodniczącym Rady Gminy Antonim Tarnasem oraz z marszałkiem Bractwa Kurkowego Józefem Durbasem i królem kurkowym Józefem Hojdą.

Dlatego nic dziwnego, że na benefis aktora do Krakowa zjechało tylu wspaniałych gości aktorów, reżyserów, producentów filmowych. Wymienimy tylko wykonawców gali benefisowej: Małgorzatę Kozuchowską, Lecha Dyblikę, Arkę Jakubikę, Tomka Karolaka, Roberta Więckiewicza, Aloszę Awdiejewę, Olę Maurer, Wasyła Grocholskiego, Andrzeja i Jacka Zielińskich, Kabaret pod Wyrwigroszem czy prowadzących Małgorzatę Krzysię i Grzegorza Mielczarkę.

Program o enigmatycznym tytule „Stawka większa niż życie” przygotowała Marcin Kuźmiński i Daria Woszek, a obserwowali z widowni m.in.: Wojciech Smarzowski, Dariusz Jabłoński, Magda Piekorz, Jan Hryniak, Paweł Borowski, Andrzej Kotkowski, Rafał Lewandowski, Teresa Budzisz-Krzyżanowska, Marian Cebulski, Halina Kwiatkowska, Halina Zaczek, Edward Dobrzański, Zygmunt Konieczny, Jan Kanty Pawluśkiewicz, Leszek Teleszyński, Jerzy Fedorowicz i wielu innych, których nie sposób wymienić. Taka gala zdarza się rzadko... To był benefis, jakiego Kraków jeszcze nie widział. Wystąpiła orkiestra reprezentacyjna AGH, był pokaz mody, a braciom Zielińskim w „Prześlizgnięciu wiołonczeliste” towarzyszyła na wiołonczeli Aneta Domańska.

Organizatorowi, Agencji Artystycznej Kurtyna Bis, pomogli partnerzy: Wydawnictwo Czarny Koń – wydawca książki o Marianie Dziędzielu, która

Krakowa, Hefcik Marii Fedro, Agencja mody Prestige z Bielska-Białej oraz dwa krakowskie hotele: Hotel Centrum, który był gospodarzem spotkania z artystami, i hotel Krakus, a także Taxi Barbakan i Bractwo Piwne z browarami regionalnymi, MPEC, MWiK, MPO i PKO Bank Polski, a organizatora benefisu ubrała firma Rogers, producent modnej odzieży męskiej i damskiej z Dobczyc.

Były też życzenia dla jubilata od prezydenta Krakowa Jacka Majchrowskiego oraz Stanisława Mikulskiego, Andrzeja Seweryny i rektora Krakowskiej PWST Ewy Kutryś. Życzenia jubilatu złożyło Bractwo Kurkowe z królem Józefem Hojdą oraz marszałkami Józefem Durbasem i Piotrem Mikoszem. Arysta otrzymał wiele pięknych dowodów uznania od przyjaciół. Kabaret pod Wyrwigroszem żartobliwie na przykład oznajmił, że dzień 6 października jest dniem dzień – dzieła.

Wieczór miał akcent charytatywny na rzecz Domu Dziecka w Gorzyczkach. Aktor otrzymał od wychowanków tytuł honorowego ambasadora tej placówki. Warto nadmienić, że Marian Dziędział jest już ambasadorem kopalni Soli w Wieliczce. *Ad multos annos* dla Mariana Dziędziela, zaś dla Dariusza Domańskiego, autora benefisowego wieczoru – wytrwałości przy organizacji kolejnych tak pięknych imprez, zapisujących się na trwałe w historii życia kulturalnego Krakowa.

OBSERWATOR

NCK zaprasza

ORFEUSZ NA GRANICY

22 października (poniedziałek), o godz. 10.00, w sali teatralnej NCK można będzie obejrzeć spektakl – pt. „Orfeusz na granicy”, w wykonaniu Teatru Ab Intra – na podstawie „Orfeusza” Anny Świrszczyńskiej. Jest on adresowany do młodzieży szkół gimnazjalnych i średnich. Czym jest wolność? Jak odróżnić miłość od egoizmu? Dusza uwięziona w ciele czy od niego niezależna? Jak przezwyciężyć mroki umysłu? Te i inne filozoficzne pytania próbuje rozwiązać Teatr Ab Intra w spektaklu „Orfeusz na granicy”. Bilety: 10 zł. Informacje: Dział Artystyczny, tel. 12 644-22-47. (mp)

SALON LITERACKO-MUZYCZNY

23 października (wtorek), o godz. 18.00, w sali teatralnej NCK już czterdziesty siódmy wieczór z Salonem Literacko-Muzycznym poprowadzi Adam Ziemianin. Przy Stolicu Literackim – „Chciałabym nie mieć racji” – spotkanie z poetką Elżbietą Zechenter-Spławińską. Przy Stolicu Muzycznym – „Zbudź się” – recital Ilony Sojdy z udziałem Daniela Mazurkiewicza przy pianinie. Wstęp wolny. (mp)

GIMNASTYKA UMYSŁU DLA SENIORA

W dniach 22–26 października (poniedziałek–piątek), w godz. 9.00–18.30, w sali 117 NCK trwają zajęcia Mind Gym for Seniors Workshop, czyli Gimnastyka umysłu dla seniorów. To warsztat w języku angielskim finansowany przez europejski program „Uczenie się przez całe życie Grundtvig”. Prowadzenie: Maria Nowak-Szabat i Ewa Kowalska-Janusz. Informacje: Sekcja Oświatowa, tel. 12 644-28-63. (mp)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
 Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.15, 11.30
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
 Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
 Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
 Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.
 Krzesławice: 9.30, 14.00.
 Pleszów: 7.40, 11.10.
 Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
 Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
 Górka Kościelnicka: 7, 12.
 Kościelniki: 10.30, 19.
 Wolica: 9, 18.
 Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Wola Pańska spełni się przez Niego.
 por. Mdr 7

Tyle mamy marzeń, planów, przedsięwzięć na sto lat do przodu i co z tego? Wszystko „psu na buty”, jeśli nie znajdzie się to w planach Bożych. Coraz częściej wmawia się młodym ludziom, że powinni się „zrealizować”. Cóż za pułapka? Niby niewinna a jednak kompletnie niechrześcijańska koncepcja życia. „Niech wola Twoja, Boże, spełni się w moim życiu” – oto punkt startowy na prawdę wielkich rzeczy w naszym życiu.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatрії, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
 ● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garmarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Branice ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; www.ma.krakow.pl/oddzial_Nowa_Huta/informacje_ogolne.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa www.mcz.3-2-1.pl.

KINA

SFINKS: ● 19.10 (piątek) – godz. 17.00 „Zakochana bez pamięci” (Francja-Belgia), godz. 19.00 „Kochanek królowej” (Dania-Niemcy). ● 20.10 (sobota) – godz. 14.00 – „Merida waleczna” (USA), godz. 16.00 – „Zakochana bez pamięci”, godz. 17.50 – „Kochanek królowej”, godz. 20.10 „Zakochana bez pamięci”. ● 21.10 (niedziela) – godz. 14.00 – „Merida waleczna”, godz. 16.00 – „Kochanek królowej”, godz. 18.20 – „Zakochana bez pamięci”, godz. 20.10 „Kochanek królowej”. ● 22.10 (poniedziałek) – kino nieczynne. ● 23.10 (wtorek) – godz. 17.00 „Kochanek królowej”, godz. 19.25 „Zakochana bez pamięci”. ● 24.10 (środa) – godz. 17.00 „Zakochana bez pamięci”, godz. 19.00 „Kochanek królowej”. ● 25.10 (czwartek) – godz. 17.00 „Zakochana bez pamięci”, godz. 18.50 DKF Kropka: Ukryte w obrazie: „Ofiarowanie” (Szwecja-Francja).

W TEATRZE LUDOWYM

● **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 19 X (piątek), godz. 19 – Gaska. ● 20 i 21 X (sobota i niedziela), godz. 18 – Gaska. ● 23 i 24 X (wtorek i środa), godz. 11 – Pyza na polskich drózkach.
 ● **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 19, 20 i 21 X (piątek, sobota i niedziela), godz. 19 – Mąż mojej żony. ● 25 X (czwartek), godz. 19 – Jakobi i Leidental.

Z NOTESU KIBICA

19.10 (piątek) – godz. 19.30, trzecia liga siatkarzy: Hutnik/Dobry Wynik – Dalin Myślenice (hala Wandy przy ul. Odmogile)

20.10 (sobota) – godz. 10.30, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Hutnik – Cracovia

20.10 (s) – godz. 13, piłkarska liga juniorów młodszych: Hutnik – Krakus

20.10 (s) – godz. 14.30, piłkarska klasa A – grupa I: Wanda – Wawel Kraków

20.10 (s) – godz. 14.30, piłkarska klasa A – grupa wielicka: Batory Wola Batorska – Czarnochowice

20.10 (s) – godz. 14.30, piłkarska klasa C – grupa wielicka: Złomex II Branice – Gryf Wiatowice

21.10 (niedziela) – godz. 14, piłkarska klasa A – grupa wielicka: Wiarusy Igołomia – Piłkarz Podłęże

21.10 (n) – godz. 14, piłkarska klasa B – grupa wielicka: Batory II Wola Batorska – Contra Sulków; godz. 14.30: Wisła Niepołomice – Czarni II Staniątki

21.10 (n) – godz. 14.30, piłkarska klasa A – grupa I: Partyzant Dojazdów – Bibiczanka, Strażak Goszcza – Juvenia Prandocin

21.10 (n) – godz. 14.30, piłkarska klasa B – grupa III: Polonia Kraków – Powiśle Ochodza (boisko Sparty za zakładami tytoniowymi)

21.10 (n) – godz. 14.30, piłkarska klasa C – grupa I: Ekler Baranówka – Strumyk Jakubowice

21.10 (n) – godz. 14.30, piłkarska klasa C – grupa wielicka: Wawrzynianka – Promień Zakrzewice

21.10 (n) – godz. 15, piłkarska klasa okręgowa – grupa II: Złomex Branice – Lotnik Kryspinów.

JANIK PRZY STOLE

Nowohucka tenisistka stołowa, Angelika Janik (OSKIR Podwawelski), po wygranej w półfinale turnieju „Olimpic Games”, który odbył się w Bilczy w pobliżu Kielc, dostała się do finału tej imprezy w Stroniu Śląskim. Zajęła w nim piąte miejsce, a nazajutrz w rywalizacji o Puchar Polskiego Komitetu Olimpijskiego była trzecia. We wcześniejszym starcie w Ogólnopolskim Turnieju Klasyfikacyjnym młodzieży, rozegranym w Gdańsku, Janik wygrała swoją grupę eliminacyjną. Potem jednak uległa 2-3 zwyciężczyni tych zawodów, Wiktorii Ziemczewicz, na co dzień trenującej w ośrodku w Nadarzynie i uplasowała się na piątej pozycji. (dan)

SPARING Z KONTUZJAMI

Piłkarze Hutnika spotkali się w Wieliczce w sparingu z Puszczą Niepołomice. Krakowianie przegrali z liderem II ligi 1-4 (0-1). Bramki: Mateusz Stanek – Dawid Kałat 2, Jakub Bernat, Sebastian Janik. Niestety, ten mecz niedobrze zakończył się dla niektórych nowohuckich zawodników. Kontuzje odnieśli Michał Nawrot – podejrzenie naderwania przywodziecia – Mateusz Lampart i Szymon Wittek. (dan)

ŚWIĄTEK TRZY RAZY

HUTNIK – LUBAŃ MANIOWY 3-1 (0-1)
0-1 – Świerzbński (17. karny), 1-1 – Świątek (46), 2-1 – Świątek (63. karny), 3-1 – Świątek (90).

HUTNIK: Kusak – Urbaniec (46. Antoniak), Bienias, S. Jagła, B. Jagła – Świątek, Gamrot, Hul (78. Stanek) – Lampart (69. Sierakowski), Lubera (46. Cichy), Nawrot.

Sędziował Sebastian Widlarz z Wadowic. Żółte kartki: Nawrot, Cichy – Bobak, Górecki. Widzów: 450.

Gospodarze są najsukcesowniejszą drużyną grupy małopolsko-świętokrzyskiej III ligi, a Luban z zespołem, który stracił najwięcej bramek. Takie porównanie nasuwa jednoznaczne wnioski – krakowianie powinni łatwo sobie poradzić z takim konkurentem.

Tymczasem do niczego takiego nie doszło. Goście pokazali, że nie boją się atakować, z czegoś takiego znani zresztą są od dawna, ale co było najdziwniejsze, ich obrona przez długi okres spisywała się bardzo dobrze. Hutnicy w pierwszej połowie mieli wielkie kłopoty z przebicciem się pod bramkę rywali, gdyż przeważnie znalazł się ktoś, kto ich powstrzymał. Jak choćby tuż przed przerwą Sebastian Gąsiorek, który dopadł znajdującego się w bardzo dobrej sytuacji Krzysztofa Świątkę. Luban od dawna już prowadził, bo w 17 min wykorzystał rzut karny po faulu Sebastiana Kusaka na Jacku Pietrzaku. Ten zawodnik prawie przez całe

spotkanie mocno dawał się we znaki hutnikom i kosztował ich sporo nerwów, podobnie jak nowohuckich kibiców.

Na szczęście po zmianie stron Świątek wyrównał i Hutnik zaczął coraz częściej zbliżać się w pobliże przeciwnej bramki. Ciągnął ich do przodu głównie Świątek i on też zapracował na kolejne trafienie. Najpierw został sfaułowany w polu karnym przez jednego z rywali i sędzia nie miał wątpliwości, dyktując „jedenastkę”. Wykorzystał ją sam poszkodowany. Następny rzut karny krakowianie mieli siedem minut później, tym razem po faulu na Mariuszu Sierakowskim. Główny arbiter nie dostrzegł tego przewinienia, ale czujnością wykazał się boczny sędzia. Niestety, bramkarz z Maniowych, Wojciech Okręglak, obronił to uderzenie Świątkę i dla Hutnika zaczęły się chwile grozy. Luban rzucił się do ataku i w okolicach Kusaka nieraz dochodziło do

groźnych dla gospodarzy zdarzeń. Na szczęście nowohucki bramkarz nie dał się pokonać, choć np. w 80 min, po obronionym strzale Pietrzaka, wydawało się, że „główka” Daniela Anioli musi przynieść mu gola, ale Kusak wybił piłkę nad poprzeczkę. Obaw o ostateczne rozstrzygnięcie nie brakowało prawie do końca. Ale Świątek kolejny raz urwał się zawodnikom Lubania, przesądzając o zwycięstwie hutników.

Cieszą punkty, ale nasz styl na pewno nie zadowolił – podsumował ten występ trener Hutnika, Andrzej Paszkiewicz – Może jednak lepiej nie grać pięknie, ale zwyciężać. (dan)

1. Limanovia	11	23	21-9
2. Lysica	11	23	17-7
3. Granat	11	22	17-5
4. Poprad	11	18	15-12
5. Beskid	11	17	15-11
6. Juventa	11	17	11-13
7. Hutnik	11	16	27-10
8. Wisła	11	15	17-17
9. Przebój	11	15	16-18
10. Dalin	11	15	9-14
11. Wierna	11	14	8-8
12. Janina	11	11	6-14
13. Luban	11	10	18-25
14. Bocheński	11	9	13-19
15. Czarni	11	9	9-24
16. Szreniawa	11	8	10-23

Z PIŁKARSKICH BOISK

Małopolska Liga Juniorów. Hutnik – Termalica Nieciecza 3-1 (1-0): Madej, Białkowski, Serafin. Pierwotnie ten mecz miał się odbyć na boisku klubu spod Tarnowa, ale zmieniono jego miejsce i czas. Krakus – Akademia Piłkarska 2011 Zabierzów 0-0. Liderem jest Wisła – 30 pkt, Hutnik przesunął się na piąte miejsce – 20, Krakus jest szósty – 20.

Liga juniorów młodszych. Wisła Kraków – Hutnik 1-0, Krakus – Cracovia 2-4, SMS Kraków – Hutnik 0-0. Prowadzi Wisła – 28 pkt, 4. Hutnik – 18, 11. Krakus – 7.

Klasa okręgowa – grupa I. Grębalowianka – Słomniczanka 0-0. Nowym przodownikiem została Akademia Piłkarska 2011 Zabierzów – 24, 15. Grębalowianka – 9.

Klasa okręgowa – grupa II. Wiślanie Jaśkowice – Złomex Branice 3-1 (1-0): Przeniosło. Liderem została Wiślanica Grabie – 26, Złomex jest na piątym miejscu – 22.

Klasa A – grupa I. Orzeł Iwanowice – Partyzant Dojazdów 1-2 (0-1): Mikołajczyk, Rudziński; Sokół Kocmyrzów – Strażak Goszcza 3-0 (2-0): Zawrzykraj 2, Batko. 1. Michałowianka – 24, 2. Sokół – 24, 4. Strażak – 19, 9. Partyzant – 9.

Klasa A – grupa II. Dąbski Kraków – Wanda 5-2 (3-1). Prowadzi Prokocim – 25, 11. Wanda – 9.

Klasa A – grupa wielicka. Start Brzeziny – Wiarusy Igołomia 1-4 (0-2): Litewka, Szarek, Krzyk, samob.; Nadwiślanka Nowe Brzesko – Wolni Kłaj 1-4 (0-3): Chojka; Tęcza Słomiróg – Batory Wola Batorska 0-5 (0-3): Bursa 2, Pitula 2, Kwaśniak. Na czele są Wolni Kłaj – 30, 4. Batory – 19, 8. Nadwiślanka – 14, 11. Wiarusy – 13.

Klasa B – grupa I. Sparta Skrzyszowice – Kapitol Racławice 3-7, Trątnowianka – Szreniawa Koszyce 3-4, Wróznice – Słomniczanka II 5-4. 1. Galicja Raciborowice – 26, 8. Sparta – 14, 10. Szreniawa – 13, 12. Wróznice – 13.

Klasa B – grupa III. Polonia Kraków – Piast II Wołowice 4-1. 1. Pychowianka – 22, 13. Polonia – 6.

Klasa B – grupa wielicka. Dąb Zabierzów Bocheński – Wisła Niepołomice 3-1, Rożnowa – Batory II Wola Batorska 5-1. 1. Wilga Koźmice Wlk. – 29, 9. Dąb – 13, 10. Batory II – 12, 14. Wisła – 5.

Klasa C – grupa I. Maszycanka – Ekler Baranówka 2-1. 1. Polanowice – 21, 11. Ekler – 6.

Klasa C – grupa wielicka: Sokół Chorągwie – Wawrzynianka 0-2, Gwiazda Brzezi – Złomex II Branice 4-0, Grajpek Grajów – Błyskawica 0-3. 1. Zryw Zręczycy – 22, 3. Błyskawica – 18, 6. Wawrzynianka – 14, 9. Złomex II – 9. (dan)

WYSZŁA NA CZOŁO

GARBARNIA KRAKÓW – PUSZCZA NIEPOŁOMICE 1-3 (1-1)
0-1 – Paul (13), 1-1 – Siedlarz (28), 1-2 – Nowak (63), 1-3 – Lizak (90).

PUSZCZA: Stepiński – Szymonik, Księżyc, Jurkowski, Zontek (59. Tarasek) – Strózik (45. Rodin), Cholewiak, Kałat, Nowak, Paul (76. Lizak) – Moskwik (78. Mizia).

Sędziował Łukasz Sobilo z Lubina. Żółte kartki: Zontek, Księżyc, Kałat, Mizia; czerwona kartka Widawski (14. faul). Widzów 500.

Jest to w pewnej mierze historyczne zwycięstwo dla piłkarzy Puszczy. Po raz pierwszy bowiem znaleźli się na czele tabeli grupy wschodniej II ligi – mają 24 pkt – w której występują trzeci sezon. Jeśli tak dalej pójdzie to rzeczywiście może w Nowej Hucie w kolejnym sezonie odbywać się będą mecze

I ligi, gdyż w przypadku awansu najbliższe nadające się do tego boisko znajduje się na Suchych Stawach. W Niepołomicach trzy lata temu mówiono o wybudowaniu nowego stadionu, ale jakoś niespiesznie to idzie.

Być może jednak wcześniej, bo w marcu na nowohucki obiekt zawita

Garbarnia. W tym klubie wciąż myślał o rozgrywaniu na nim swoich spotkań, gdyż boisko Wawelu jest w fatalnym stanie, a nie ma nadziei, żeby zostało zmienione. Jeśli jednak „garbarze” dalej będą tak się spisywali, to wiosna może być ich ostatnią w tej lidze – są pod kreską i zajmują obecnie spadkowe, 15 miejsce – czego mieszkającemu w Nowej Hucie trenerowi Markowi Motyce nie życzymy. Sytuacja wokół tego klubu jednak jest bardzo zła. Próby poprawy sytuacji finansowej są torpedowane przez niektórych byłych działaczy, którzy ze swoimi protestami trafili nawet do sądu. (dan)

Kozyra – Franaszek. Na czele znajduje się RIP – 6 pkt, przed MK Team – 4 oraz eNHą, Hattrickiem i Torpedami – po 3.

W Dywizji B Smoki ponownie prowadziły już 3-0, ale nie potrafiły dowieźć zwycięstwa do końca. W pozostałych spotkaniach przewagę uzyskiwały drużyny Salosu i Sparty Kraków, choć ci pierwsi zaczęli to udowodniać dopiero w 30 min spotkania.

Smoki Wawel Team – Żarłacz 5-12 (4-5): Szubartowski 4, Holota – Gajewski 4, Antoszewski 3, Czajczyk 2, Hańderek, Otrębski, Paluch; Salos Piast – Mefisto 5-2 (2-2): Krężolek 2, Binda, Bąk, Zwoliński – Wojtasiński, Borkusiewicz; Sparta – Microtec 8-3 (4-0): Gruchala 3, Kupeczyk 2, Nawara 2, Filo – Mularczyk, Pajdak, Chaneł. W tabeli prowadzi Sparta Kraków – 6, przed Salosem – 4 i Żarłaczami – 3. (dan)

WANDA – GRUNWALD RUDA ŚLĄSKA 26-29 (13-15)

WANDA: Kowalski, Górski – Franczak 6, Karwowski 2, Curylo 3, Matuzik, T. Wróbel 2, Mularczyk 1, Marzec 2, Nowak 7, Lisiak 2, Szopa 1.

WCIAŻ BEZ ZWYCIĘSTWA

Od początku szczyptornistom z Nowej Huty nie wiodło się w tym meczu. Po pierwszej akcji gości stracili bramkę, a za moment Rafał Szopa nie wykorzystał rzutu karnego. Po chwili tenże zawodnik doprowadził do wyrównania, potem jeszcze raz był remis. Niestety, zaraz krakowianom przydarzył się okres słabszej gry i w 13 min przegrywali 3-9, by znowu mozolnie odrabiać straty. W 30 min po trafieniu Mirosława Curyły było nawet 13-14, ale podobnie jak w poprzednich meczach, nie zdołali dopaść rywali.

Po przerwie pokazali jednak, że potrafią ładnie grać, ale bardziej doświadczony konkurent nie pozwolił im się już zbliżyć, chociaż bardzo dobrze bronił Marcin Górski. Skutecznością też popisywał się w tym okresie Karol Franczak, zdobywając pięć bramek. Nie wystarczyło to jednak na Ślązaków, wśród których brylował Piotr Kowal, którzy trafili w tym spotkaniu osiem razy.

Liderem grupy czwartej II ligi jest Zagłębie Sosnowiec – 8 pkt, 11. Wanda – 0. (dan)

NA RAZIE SIĘ POZNAJĄ

SMS SPAŁA – WANDA/INSTAL 2-3 (25-20, 23-25, 25-22, 16-25, 14-16)

WANDA: Poprawa, Laskowski, Rutkowski, Typel, Ignatowski, Szablewski – Kołodziej (libero), Bławat, Bielenda, Adamski, Wesołowski, Klimas.

Cieszymy się, że po kilku miesiącach przerwy udało się nam wygrać – mówi o spotkaniu inaugurującym drugoligowe rozgrywki trener nowohuckich siatkarzy, Grzegorz Siłczuk – Zwłaszcza, że chociaż przyszło nam się zmierzyć z młodym zespołem, to jednak jest to bardzo dobra ekipa. U nas również nie brakuje młodych zawodników i co wydaje się szczególnie korzystne, to są związani z Krakowem, mieszkają w nim i studiują. Nie ma już dojeżdżania na treningi po dwie godziny. Na razie my jednak się zgrywamy. Na przykład nasz libero, który ma 18 lat, trenuje z zespołem dopiero od dwóch tygodni, a atakujący jest tylko o rok starszy i ćwiczy z nami tylko tydzień dłużej.

Trudno w tej chwili stwierdzić, na co stać siatkarzy Wandy. Więcej będzie można powiedzieć po kilku występach – ten najbliższy, w piątek w Świdniku przeciwko Avii będzie poważną próbą – gdy zawodnicy będą się lepiej znali. Sukcesem byłoby miejsce w czołowej czwórce – w tym sezonie nastąpiła zmiana regulaminu rozgrywek i do barażu o I ligę kwalifikują się po dwa najlepsze zespoły z każdej z czterech grup – i takie zdaje się ambicje mają w klubie z Nowej Huty. – Rzeczywiście chcielibyśmy się do niej załapać, ale potrzebujemy czasu, żeby pokazać swoją siłę. Liczę, że tak będzie, bo atmosfera w drużynie jest dobra – dopowiada Siłczuk. (dan)

13.10

TELEWIZJA

PIĄTEK

19.10

TVP1

5.20 Telezakupy 5.55 Kawa czy herbata? (Wiadomości 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.05, 6.34, 7.03, 7.34, 8.06; Polityka przy kawie 7.37) 8.10 Telezakupy 8.30 Miłka i Człapek: Przy chacie pustelnika (10) – cykl dokumentalny produkcji czeskiej (2007) 8.40 Tata Lew: Dżungla (17) – serial animowany produkcji niemieckiej (2002) 9.00 Natura w Jedyne: Dźwięki podwodnego świata – film dokumentalny produkcji francuskiej (2012); reż.: Jerome Julienne, John Jackson 10.00 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 10.30 Plebania (1359) – telenowela produkcji TVP 11.00 Moda na sukces (5699) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 11.30 Galeria (110) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Magazyn Rolniczy 12.50 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 13.00 Week-endowy magazyn filmowy – magazyn 13.35 Jaka to melodia? (2488) – teleturniej muzyczny 14.05 Klan (2339) – telenowela produkcji TVP 14.30 Wszystko przed nami (16) – telenowela produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Sprawa dla reportera 16.30 Moda na sukces (5700) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2489) – teleturniej muzyczny 17.50 Ranczo (78): Poród amatorski – serial obyczajowy produkcji TVP 19.00 Wieczorynka: Była sobie Ziemia: Cenna woda Sahary (4) – serial animowany produkcji francuskiej (2008) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.02 Rajd Dolnośląski 20.05 Pogoda 20.20 Zaginiony świat: Park Jurajski – film fabularny produkcji amerykańskiej (1997); reż.: Steven Spielberg; wyk.: Jeff Goldblum, Julianne Moore, Richard Attenborough 22.40 Pokój 1408 – thriller produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Mikael Hafstrom; wyk.: John Cusack, Samuel L. Jackson, Mary McCormack (dozwolone od lat 16) 0.30 Firma – CIA (3) – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (2006) (dozwolone od lat 16) 2.15 Żywe trupy (1/13) – serial produkcji amerykańskiej (2011); reż.: Gwyneth Horder-Payton, Ernest Dickerson; wyk.: Andrew Lincoln, Jon Bernthal, Sarah Wayne Callies, Laurie Holden, Jeffrey DeMunn, Steven Yeun, Chandler Riggs (dozwolone od lat 18) 3.20 Zagadkowa Jedyńka 4.25 Zakończenie dnia

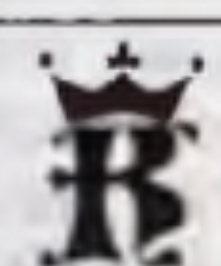
TVP2

5.45 Licencja na wychowanie (35): Kółko panu odleciało – serial obyczajowy produkcji TVP 6.20 Licencja na wychowanie (36): Our House 6.55 M jak miłość (60) 8.00 Pytanie na śniadanie (Panorama: 8.50; Pogoda: 9.30, 10.10) 10.45 Rodzinka.pl (37): Pierwsza praca Tomka – serial komediowy produkcji TVP 11.20 Telezakupy 11.55 Makłowicz w podróży: Mołdawia: W drodze (15) – magazyn kulinarny 12.35

Klasyka Polskiego Kabaretu: Matrix, czyli 1000 kabaretowych światów 13.35 Barwy szczęścia (804) – serial obyczajowy produkcji TVP 14.15 Świat bez tajemnic: Prawdziwa cena złota – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2011); reż.: Deidre Bounds 15.10 Ja to mam szczęście! (34) – serial produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.05 Pogoda 16.16 Poziom 2.0 (91) – magazyn 17.05 Castle (35/58) – serial produkcji amerykańskiej (2011) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (20/71) – teleturniej 19.30 Ja to mam szczęście! (35) – serial produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (805) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 Rodzinka.pl (65): Zwierzątko domowe – serial komediowy produkcji TVP 21.10 Rodzinka.pl (66): Król jest nagi – serial komediowy produkcji TVP 21.45 Kino na maksa: Indiana Jones i Świątynia Zagłady – film przygodowy produkcji amerykańskiej (1984); reż.: Steven Spielberg; wyk.: Harrison Ford, Kate Capshaw, Puri Arish 23.55 Kryminalne zagadki Las Vegas IX (17/24) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 0.55 W paszczy krokodyla – film fabularny produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Stewart Raffill; wyk.: Michael Madsen, Peter Tuinstra, Sherry Phungprasert (dozwolone od lat 16) 2.30 4 miesiące, 3 tygodnie i 2 dni – dramat produkcji rumuńsko-bułgarskiej (2007); reż.: Cristian Mungiu; wyk.: Anamaria Marinca, Laura Vasiliu, Vi Ivanov (dozwolone od lat 16) 4.20 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.10 Warto kochać (31) 7.00 Nie klnij, nie zabijaj – reportaż 7.25 Tajemnice Wiklinowej Zatoki (6/7): Porwanie Serafina 8.00 Pytanie na śniadanie (Panorama: 8.50; Pogoda: 9.30, 10.10) 10.45 Pogoda.pl 11.00 Polonia 24 11.30 Pogoda.pl 11.35 Dwie strony medalu (96) 12.00 Barwy szczęścia (673) 12.25 Polonia w Komie (93) 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (918) 13.45 Wideoteka – 60 hitów na 60 lat! – magazyn 14.25 Papieski reporter. Film o Marku Skwarcim 15.20 Złotopolscy (543): Pusta strefa 15.55 Hala odlotów: Prześtrzeż publiczna 16.50 Dwie strony medalu (96) – serial produkcji TVP 17.20 Polonia w Komie (93) 17.30 Teleexpress 17.55 Poziom 2.0 (91) – magazyn 18.55 Ex Libris – magazyn 19.15 Barwy szczęścia (673) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.45 Dobranocka: Noddy w krainie zabawek: Nadurodzaj w ogrodzie Tessie (23) – serial animowany produkcji angielskiej (2008) 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda.pl 20.50 Na dobre i na złe (493): Oświadczyły 21.45 Polonia w Komie (94) 22.00 Polonia 24 22.30 Pogoda.pl 22.50 Sprawa Gorgonowej – dramat produkcji polskiej (1977); reż.: Janusz Majewski; wyk.: Ewa Dalkowska, Aleksander Bardini, Mariusz Dmochowski, Roman Wilhelm, Andrzej Łapicki, Tadeusz Białoszczyński, Wojciech Pszoniak, Jan Englert, Stanisław Zaczek (dozwolone od lat 16) 1.15 Powtórki programów



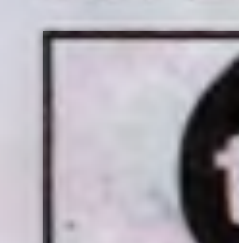
TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.19 Pogoda Info 10.21 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.27 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.26 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.24 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.12 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Msza święta dla chorych 18.15 kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.54 Tematy dnia 19.03 Pogoda 19.05 Kronika Kulturalna 19.15 Aktywni 50+ 19.30 Wiera i życie 20.00 Infoexpress 20.10 Forum 21.00 Pogoda Info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis Info 21.41 Pogoda Info 21.46 Kronika 21.58 Pogoda 22.00 Kronika Kulturalna 22.18 Serwis Info 22.30 Info Dziennik 23.08 Pogoda Info 23.15 Sportowy Wieczór 23.30 Jestem gotowy na wszystko – film dok.; reż.: Paweł Woldan



POLSAT

7.55 Pinky i Mózg 3 – serial anim. 8.25 Gang Misia Yogi – serial anim. 8.55 Rodzina zastępcza – serial komediowy produkcji polskiej 9.25 I kto tu rządzi? – serial kom. 10.00 Synowie – serial kom. 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Hotel 52 – serial obycz. 13.00 Dom nie do poznania 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Małanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Tylko taniec. Got to dance 22.00 Elektra – film przygodowy produkcji USA (2005) 0.00 Dochodzenie – dramat kryminalny produkcji USA (2002) 2.10 Zagadkowa noc



6.20 Mango 7.25 Julia – serial obyczajowo-komediowy 8.00 Dzień dobry TVN 11.05 Na Wspólnej – serial obycz. 11.40 Sąd rodzinny – serial paradokumentalny 12.40 Ostry dyżur – serial obycz. 13.40 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.40 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 15.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 15.55 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produk-

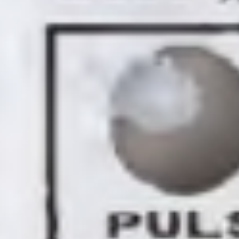
cji TVP 17.25 Julia – serial obyczajowo-komediowy 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn 20.00 Shrek 3 – film animowany USA (2007) 21.55 Troja – dramat historyczny USA-Malta (2004) 1.05 Kuba Wojewódzki – talk-show 2.05 Uwaga! 2.20 Arkana magii

TVN 7

7.35 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 8.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 9.30 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 10.30 Agenci NCIS 6 – serial sens. 11.30 Mango 13.05 Plotkara – serial obycz. 14.00 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny 15.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny 16.00 J.A.G. Wojskowe Biuro Śledcze – serial 17.00 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 18.00 Plotkara – serial obycz. 19.00 Agenci NCIS 6 – serial sens. 20.00 El Dorado – western USA (1996) 22.35 Dzikie gęsi 2 – film sensacyjny Australia-Wielka Brytania (1985) 1.10 Lodowe piekło – film sensacyjny Kanada (2005) 3.05 Arkana magii

TV 4

7.20 I Like it – program muzyczny 8.25 Ryzykanci – reality show 9.25 Ukryta miłość – telenowela 10.25 Osaczona – serial obyczajowy 11.25 Inspektor Gadżet – serial animowany 11.55 4music – magazyn 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 I Like it – program muzyczny 16.00 Słoneczny patrol – serial obyczajowy 17.00 Ukryta miłość – telenowela 18.00 Komisarz Rex 2 – serial krym. 19.00 Mistrz kuchni: Juniorzy – program rozrywkowy 20.00 Polowanie na rekin – film sensacyjny USA (2001) 21.55 Na granicy śmierci – serial dokumentalny 22.55 Zagadkowe zgony – serial dokumentalny 23.25 Gwiazdy bez cenzury – film erotyczny 1.05 Kroniki facetów z klasą – program rozrywkowy 1.15 Gość „Wydarzeń”



PULS

7.30 Przygody Sindbada żeglarza – serial przygodowy 8.30 Kręcimy z gwiazdami – program rozrywkowy 9.30 Brygada ratunkowa – serial sens. 10.30 Nowe przygody Robin Hooda – serial krym. 11.30 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Królowa Śnieżka – baśń filmowa Niemcy (2009) 12.40 Taki jest świat 13.30 Pokójówka na Manhattanie 14.30 Ja, Ona i Eva – telenowela 15.30 Brygada ratunkowa – serial sens. 16.30 Nowe przygody Robin Hooda – serial krym. 17.30 Przygody Sindbada żeglarza – serial przygodowy 18.30 Tom i Jerry – serial anim. 19.00 Kaczor Donald przedstawia – serial anim. 19.30 Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. 20.00 Nie ufaj nikomu – film sensacyjny Niemcy (2006) 22.00 Goło i wesoło – program rozrywkowy 23.00 Bestia z Wisconsin – horror USA (2005) 1.00 Zbrodnie niedoskonałe – serial dokumentalny 1.30 Zobacz to!

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVP I, GODZ. 20.20

● **ZAGINIONY ŚWIAT: PARK JURAJSKI** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Sześć lat po tragicznych wypadkach, które miały miejsce w rezerwacie wskrzeszonych dinozaurów, okazuje się, że gady nie wyginęły. Fundator parku jurajskiego, John Hammond, traci wszystko, ale gdy dowiaduje się o istnieniu dinozaurów, wysyła parę naukowców, Iana Malcoma i Sarę Harding, by je zbadał. Jego chciwy bratanek, Peter Ludlow, przejmując firmę i postanawia schwytac kilka prehistorycznych gadów i umieścić w zoo. Mimo ostrzeżeń Ludlow realizuje plan.

TVP II, GODZ. 21.45

● **INDIANA JONES I ŚWIĄTYNIA ZAGŁADY** – Amerykański film przygodowy z 1984 roku. Lata 30. Archeolog dr Indiana Jones w czasie jednej z niecodziennych ekspedycji jedzie do Szanghaju. Wdaje się w awanturę w nocnym klubie, po której trafia do indyjskiej góry. Tu znajduje tajemniczą kopalnię, w której dzieci są zmuszane do niewolniczej pracy. Nad procederem sprawuje władzę zbrodnicza sekta wyznawców bogini Kali. By ocalić dzieci, archeolog musi stawić czoła bezwzględny mordcom. Indiana uzyskuje pomoc w osobach szansonistki z nocnego klubu, Willie Scott, i 12-letniego Azjaty, Shorta Rounda.

TVN, GODZ. 21.55

● **TROJA** – Amerykańsko-maltańsko-brytyjski film przygodowy z 2004 roku. Menelaos, król Sparty, i Agamemnon, król Myken, wyruszają do Troi, by uwolnić Helenę, żonę tego pierwszego, którą wywiózł tam królówicz Parys. Agamemnon marzy o podboju miasta. Okazuje się, że powodzenie wyprawy zależy od tego, czy będzie w niej uczestniczył Achilles, najlepszy wojownik Grecji. Ten nie chce walczyć, ale Odyseusz przekonuje go możliwością zdobycia wiecznej sławy. Gdy Grecy docierają na miejsce, Trojanie stawiają twarde opór. Wkrótce Agamemnon odbiera Achillesowi brankę Bryzeide, dlatego ten odmawia udziału w walce.

TV POLSAT, GODZ. 22.00

● **ELEKTRA** – Film sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej z 2005 roku. Elektra, płaćna zabójczyni, cudem unika śmierci. Zakon Dion, grupa zabójców, która ją wyszkoliła, przydziela jej zadanie. Celem jest Mark Miller i jego trzynastoletnia córka, Abby. Elektra jednak, zamiast wykonać zadanie, zaprzyjaźnia się z nimi i postanawia ich chronić przed byłymi pracodawcami. Jej przekonanie umacnia odkrycie faktu, iż dziadek Millera był przyjacielem jednego z jej poprzednich mentorów, Sticka. Razem muszą stawić czoła zabójcom wysłanym przez Kirigę, do wódcę zakonu.

TVP1

5.20 Telezakupy 6.00 Gwiazdne wojny: Wojny klonów (43) – serial animowany produkcji amerykańskiej (2010) 6.25 Marta mówi!: Poszukiwacz zaginionej kartki (16) – serial animowany produkcji amerykańskiej (2008) 7.00 Słoneczna róg Unijnej (8) – magazyn 7.10 Las bliżej nas – magazyn 7.30 Rok w ogrodzie 8.00 Naszaarmia.pl – magazyn 8.25 Dora poznaje świat (26) – serial animowany produkcji amerykańskiej (2000) 8.55 Pingwiny z Madagaskaru: Sąsiad z księżycą (3) – serial animowany produkcji amerykańskiej (2008) 9.30 Big Time Rush: Bardzo ważni fani (22) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2009) 10.00 Dom (18/25): Trzecie kłamstwo – serial produkcji TVP 11.35 Blaski i wrzaski – magazyn 12.00 Wszystko przed nami (13) – telenowela produkcji TVP 12.30 Wszystko przed nami (14) 13.00 Wszystko przed nami (15) 13.25 Wszystko przed nami (16) 13.55 Zwierzęta świata: Sejsmolodzy w świecie zwierząt (2) – serial produkcji chińskiej (2012) 14.40 Okrasa łamie przepisy 15.15 Liceum Avalon – komedia produkcji amerykańskiej (2010); reż.: Melanie Mayron; wyk.: Britt Robertson, Gregg Sulkin, Devon Graye Graye 17.00 Telexpress 17.15 Pogoda 17.25 Ojciec Mateusz (102): Pani sierżant – serial kryminalny produkcji TVP 18.20 Gwiazdy na 60 lat TVP – przeżyjmy to jeszcze raz... 18.45 Komisarz Alex: Kulisy serialu. (6/13) – felieton 19.00 Wieczorynka: Przygody Myski Miki i Kaczora Donalda: Lew tu i lew tam (6) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1982) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.00 Rajd Dolnośląski 20.05 GOL T-Mobile Ekstraklasa 20.10 Pogoda 20.20 Komisarz Alex (20): Urowadzenie – serial kryminalny produkcji TVP 21.20 Hit na sobotę: Skarb narodów – film przygodowy produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Jon Turteltaub; wyk.: Nicholas Cage, Diane Kruger, Sean Bean, John Voight, Harvey Keitel 23.40 Żywe trupy (1/13) – serial produkcji amerykańskiej (2011); reż.: Gwyneth Horder-Payton, Ernest Dickerson; wyk.: Andrew Lincoln, Jon Bernthal, Sarah Wayne Callies, Laurie Holden, Jeffrey DeMunn, Steven Yeun, Chandler Riggs (dozwolone od lat 18) 0.55 Nocna straż – dramat produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Peter Greenaway; wyk.: Martin Freeman, Emily Holmes, Michael Teigen, Krzysztof Pieczyński (dozwolone od lat 16) 3.20 Zakończenie dnia

TVP2

5.55 Zmiennicy (7/15): Warszawski łącznik – serial produkcji TVP 7.00 M jak miłość (936) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (Pogoda:

8.35, 9.20, 9.55) 10.45 Barwy szczęścia (801) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.15 Barwy szczęścia (802) 11.50 Indiana Jones i Świątynia Zagłady – film przygodowy produkcji amerykańskiej (1984); reż.: Steven Spielberg; wyk.: Harrison Ford, Kate Capshaw, Puri Arish 14.00 Familiada (1981) – teleturniej 14.40 Rodzinka.pl (65): Zwierzątko domowe – serial komediowy produkcji TVP 15.10 Rodzinka.pl (66): Król jest nagi – serial komediowy produkcji TVP 15.45 Czas honoru (59): Kuzyn z Murzańska 16.35 Słowo na niedzielę 16.50 Kocham Cię, Polsko! (95) – zabawa quizowa 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Postaw na milion (44) – kulisy 19.05 Postaw na milion (44) – teleturniej 20.00 Bitwa na głosy – przed Bitwą (7) 20.10 Bitwa na głosy (7) – widowisko 22.05 Poza zasięgiem – film akcji produkcji polsko-amerykańskiej (2004); reż.: Po-Chih Leong; wyk.: Steven Seagal, Ida Nowakowska, Agnieszka Wagner, Matt Schulze (dozwolone od lat 16) 23.45 Kręte schody – film fabularny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2000); reż.: James Head; wyk.: Nicollette Sheridan, Holland Taylor 1.25 Poza zasięgiem – film akcji produkcji polsko-amerykańskiej (2004) (dozwolone od lat 16) 2.55 Zakończenie dnia

TV POLONIA

7.10 Złotopolscy (539): Kolia równa się kłopoty 7.40 Złotopolscy (540): Sezon znikających mężczyzn 8.05 Złotopolscy (541): Polarne noce i dni 8.30 Złotopolscy (542): Fałszywe dwudziestki 8.55 Złotopolscy (543): Pusta strefa 9.30 Polonia 24 10.00 Pogoda.pl 10.15 Dziewczyna i chłopak: Poprawka 11.05 Załoga Eko (6): Puszki aluminiowe – magazyn 11.35 Czwartej pancerni i pies (7/21): Rozstajne drogi 12.25 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 12.45 Ojciec Mateusz (41): Zbrodnia w bibliotece – serial kryminalny produkcji TVP 13.30 Makłowicz w podróży: Szwecja: Skania (114) – magazyn kulinarny 14.00 Na dobre i na złe (493): Oświadczyliśmy – serial produkcji TVP 15.00 12 i 13. Przystanek Woodstock 2006 i 2007: Indios Bravos – koncert 15.55 Kulturalni PL (111) – magazyn 17.00 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 17.30 Telexpress 17.55 M jak miłość (919) – serial produkcji TVP 18.50 Laskowik & Malicki (18) – widowisko rozrywkowe 19.35 Polonia w Komie: Anglia: Bartek (90) 19.45 Dobranocka: Przygody Bolka i Lolka: Byczek – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.20 Sport 20.25 Pogoda.pl 20.45 Sprawiedliwi (4/7): Żegota 21.40 Pamiętaj o mnie 22.00 Polonia 24 22.20 Pogoda.pl 22.35 Kino Mistrzów: Kontrakt – film obyczajowy produkcji polskiej (1980); reż.: Krzysztof Zanussi; wyk.: Maja Komorowska, Tadeusz Łomnicki, Magda Jaroszówna, Krzysztof Kolberger, Zofia Mrozowska, Beata Tyszkiewicz, Janusz Gajos 0.25 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Serwis Info 10.14 Pogoda Info 10.18 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.50 Pogoda Info 10.55 Serwis sportowy 11.00 Aktywni 50+ 11.15 Era Wynalazków 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Świat i gospodarka 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Debata po europejsku 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Raport z Polski Ekstra 14.15 Eurowiadomości 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Było, nie minęło 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Studio Wschód 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.57 Pogoda Info 17.01 Pogoda 17.05 Kontrapunkt 17.30 Magazyn Akademicki 17.45 Pod Tatarami 17.55 Portrety 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.02 Pogoda 19.05 Parafia z sercem 20.00 Prawdę mówiąc 20.30 Serwis Info 20.48 Pogoda Info 21.00 Kod dostępu 21.30 Serwis Info 21.40 Pogoda Info 21.46 Kronika 21.57 Pogoda 22.00 Speed 2 22.15 Losowanie Lotto 22.24 60 lat razem 22.30 Serwis Info 22.55 Pogoda Info 23.03 Sportowy Wieczór 23.25 Jak Beatles zachwiali Kremlem – film dok. produkcji angielskiej (2008); reż.: Leslie Woodhead

POLSAT

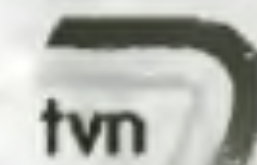
8.50 Pinky i Mózg – serial animowany dla dzieci 9.15 Scooby-Doo 2 – serial animowany dla dzieci 9.45 The Looney Tunes Show 2 – program rozrywkowy produkcji amerykańskiej 10.15 Ewa-gotuje – program kulinarny 10.45 Studio weekend – magazyn 12.15 Tylko taniec. Got to dance – program rozrywkowy produkcji polskiej 14.20 Kabaret – program rozrywkowy 15.15 Tylko muzyka. Must be the music – program rozrywkowy produkcji polskiej 17.15 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 18.15 Nieprawdopodobne, a jednak – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Patriota – dramat historyczny produkcji USA-Niemcy (2000) 23.20 Gladiator – film sensacyjny produkcji USA (1992) 1.40 Piętno wilkołaka – horror USA (2003) 3.35 Zagadkowa noc

tvn

5.55 Mango 8.00 Kobieta na krańcu świata 4 – serial dokumentalny 8.30 Dzień dobry TVN – magazyn 10.55 Na Wspólnej – serial obyczajowy 12.40 MasterChef – reality show 13.40 Perfekcyjna pani domu 2 – program rozrywkowy 14.40 Ugotowani 3 – program rozrywkowy 15.45 Julia – serial obyczajowo-komediowy 18.00 Kuchenne rewolucje 5 – program produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Mam talent!

5 – program rozrywkowy 21.55 Evan Wszehmogący – komedia produkcji USA (2007) 23.55 Hanibal. Po drugiej stronie maski – thriller produkcji Wielka Brytania-Francja-Czechy-Włochy (2007) 2.20 Uwaga! 2.35 Arkana magii

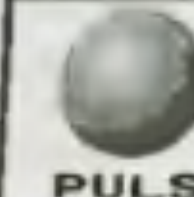
TVN 7



7.05 Mango 9.10 Nasza klasa – serial obyczajowy 9.40 Dwóch i pół – serial komediowy produkcji amerykańskiej 10.40 Szpital Miłosierdzia – serial obycz. produkcji amerykańskiej 11.40 Spadaj na ziemię – komedia obyczajowa USA-Niemcy-Kanada-Australia (2001) 13.25 Ulice San Francisco – serial krym. 14.35 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 15.35 Agenci NCIS 6 – serial sensacyjny 17.35 Detektyw Monk 3 – serial krym. produkcji USA 18.30 Detektyw Monk – serial kryminalny produkcji USA 19.30 Frankie & Johnny – film obyczajowy produkcji USA (1991) 21.45 Mamuśka – komediodramat produkcji USA (1996) 0.05 Harry Potter i więzień Azkabanu – film przygodowy USA-Wielka Brytania-Niemcy (2004) 2.55 Arkana magii

TV 4

7.05 Różowa Pantera – serial animowany 8.00 Galileo EXTRA 9.00 Mistrz kuchni: Juniorzy – program rozrywkowy 10.00 Czysta chata – dok. 11.00 Galileo – program popularnonaukowy produkcji amerykańskiej 12.00 mała Czarna 13.00 Kroniki facetów z klasą – program rozrywkowy 14.00 Zagadkowe zgony – serial dok. 14.30 Wzór – serial krym. 15.30 Złoto MacKenny – western USA (1969) 18.00 Winx Club – serial anim. 19.00 Galileo 20.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 21.00 Zbrodnie, które wstrząsnęły Polską – cykl dok. 22.00 Tylko jeden – thriller s.f. USA (2001) 23.50 Wampiry w odwrocie – horror komediowy USA (1960)



PULS

7.55 Superdrapieżcy (1) – serial przyrodniczy produkcji amerykańskiej 9.00 Okiem drapieżcy (1) – serial przyrodniczy produkcji amerykańskiej 10.00 Strażnik pierścienia – serial przygodowy 11.00 Wymiatacz – komedia produkcji USA (2001) 13.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany dla dzieci 13.30 Tom i Jerry: Magiczny pierścień – film animowany USA (2002) 15.00 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Muzykanci z miasta Bremy – baśń filmowa produkcji Niemcy (2009) 16.20 Gorąca laska – komedia produkcji USA (2002) 18.30 Strażnik pierścienia – serial przygodowy 19.30 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany dla dzieci 20.00 Krwawa ofiara – film sensacyjny Kanada-USA (2011) 22.00 Maczeta – film sensacyjny produkcji USA (2010) 0.15 Megarekin kontra krokodaurus – horror s.f. USA (2010) 2.00 Kręcimy z gwiazdami – pr. rozr.

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV POLSAT, GODZ. 20.00

● **PATRIOTA** – Niemiecko-amerykański dramat historyczny z 2000 roku. Ameryka Północna, koniec XVIII wieku. Większą część Nowego Świata kontroluje Wielka Brytania. Po latach walk osadnicy marzą, by żyć i pracować w pokoju. Jednym z nich jest farmer z Karoliny Południowej, ojciec siedmiorga dzieci, Benjamin Martin. Spokojne życie nie trwa długo. Przeciwno panowaniu Brytyjczyków wybucha bunt i zanoszą się na kolejną wojnę. Owdowiały Benjamin jest przeciwny walkom niepodległościowym. Ich zwolennikiem jest jego najstarszy syn. Przychodzi dzień, gdy ojciec i syn muszą przezwyciężyć dzielące ich różnice.

TVP 1, GODZ. 21.20

● **SKARB NARODÓW** – Film przygodowy produkcji amerykańskiej z 2004 roku. Od sześciu pokoleń rodzina Benjamina Franklina Gatesa wytrwale poszukuje skarbu templariuszy. Ben Gates trafia na pewien ślad. Otrzymuje mapę prowadzącą do skarbu została ukryta, jako niewidzialny zapis, na odwrocie Deklaracji Niepodległości. Nie tylko Gates jest w posiadaniu tej cennej informacji. Wie o niej również jego groźny przeciwnik, chciwy Ian Howe. Ben postanawia wykraść pilnie strzeżony dokument, a tym samym pokrzyżować plany rywala.

TVN, GODZ. 23.55

● **HANNIBAL. PO DRUGIEJ STRONIE MASKI** – Francusko-włosko-amerykańsko-brytyjski thriller z 2007 roku. Początek II wojny światowej. Arystokratyczna litewska rodzina Lecterów ucieka przed wojskami sowieckimi. W lesie na oczach dwójki dzieci, Hannibala i Mischy, ich krewni i służba zostają zamordowani w okrutny sposób. Wkrótce oprawcy zabijają i zjadają małą Mischę. Hannibalowi udaje się przeżyć. Po ucieczce z sierocińca przedostaje się do Francji. Tu wdoła po wujku, Japonka Murasaki Shikibu, rozciąga nad nim opiekę. Gdy Hannibal podejmuje studia medyczne, zdaje sobie sprawę, że rośnie w nim zło, którego nie potrafi kontrolować.

„POD BRZÓZKAMI”

Plac Targowy „Tomex”

- smaczna domowa kuchnia
- pieczone kurczaki
- kebab
- „knyś” z grilla
- tanie zestawy z coca-cola

TV SAT TELEBIM
TANIE OBIADY
FIRMOWE

wejście od strony „Tomeksu”

– czynne do godz. 18.00

wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00

- catering • przyjęcia
- komunie • stypy

Restauracja „Piastowska”
Zaprasza!!!

pon.-sob. 11.00–21.00
niedz. 12.00–21.00

12 648 27 26
606 205 558
Os. Tysiąclecia 42

www.piastowska42.fm.interia.pl
http://piastowska42.fm.interia.pl

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE
na każdą okazję i kieszeń w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta

wesela ♦ komunie ♦ chrzty ♦ stypy itp.

Oferujemy wyroby garmazeryjne bez konserwantów. ręcznie robione, m.in.: pierogi, uszka, krokiety, gołąbki, galaretki, sałatki itp.

HURTOWE CENY OPON

bestOPONY.pl

Bulwarowa 33a

- ✓ najlepsza oferta w Krakowie
- ✓ gwarancja producenta
- ✓ możliwość montażu na miejscu*

tel. 12 644 00 20

502 604 276

sklep@bestopony.pl

www.bestopony.pl

GOODYEAR DUNLOP FULDA Sava DEBICA BRIDGESTONE
Firestone DAYTON MICHELIN Kleber KORMORAN YOKOHAMA

F.H.U.
HANBUD
OKNA I DRZWI
rok założenia 1999

os. Niepodległości 3
tel. 12 640-09-90

DRZWI • OKNA • BRAMY

OGRODZENIA



KORZYSTNE RYTY
SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS

www.hanbud.com.pl

TVP1

5.20 Telezakupy 6.00 Wodnikowe Wzgórze: Wyprawa do Efraty (7) 6.30 Will i Dewitt: Niewdzięczny Drake (22) 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.25 Ziarno – magazyn 9.00 LOL 9.25 Jak to działa: Zdalne sterowanie 10.00 Pan Kleks w Kosmosie (1): Porwanie Agnieszki – film przygodowy produkcji polskiej (1988); reż.: Krzysztof Gradowski; wyk.: Piotr Fronczewski, Henryk Bista, Monika Sapiłak, Piotr Ptaszyński, Jan Jankowski, Bohdan Smoleń, Maryla Rodowicz, Marcin Tronński, Zbigniew Buczkowski, Emilian Kamiński 11.25 Magazyn Ligi Mistrzów 11.55 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.50 Wideoteka – 60 hitów na 60 lat! 13.25 Nie ma jak Polska (16): Świętokrzyskie 14.00 BBC w Jedyńce: Ołbrzymy Oceanów (1) 15.05 Miecz prawdy (4): Nagroda – serial produkcji amerykańskiej (2008) 15.55 Miecz prawdy (5) – serial produkcji amerykańskiej (2008) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Komisarz Alex (20): Urowadzenie – serial kryminalny produkcji TVP 18.20 Jaka to melodia? (2490) – teleturniej muzyczny 19.00 Wieczorynka: Gumisie: Królowa Sani (54) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1992) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.00 MŚ w rajdach samochodowych: Rajd Włoch 20.05 Pogoda 20.20 Siła wyższa (8/13): Post uszlachetniający – serial komediowy produkcji TVP 21.15 Zakochana Jedynka: Powiedz tak – komedia romantyczna produkcji amerykańsko-niemieckiej (2001); reż.: Adam Shankman; wyk.: Jennifer Lopez, Matthew McConaughey, Bridgette Wilson 23.10 Nocna straż – dramat produkcji kanyjsko-holendersko-polsko-angielskiej (2007); reż.: Peter Greenaway; wyk.: Martin Freeman, Emily Holmes, Michael Teigen, Krzysztof Pieczyński (dozwolone od lat 16) 1.40 Ziemia obiecana (2) – film fabularny produkcji polskiej (1974); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: Daniel Olbrychski, Wojciech Pszoniak, Andrzej Seweryn, Danuta Wodyńska, Zbigniew Zapasiewicz, Jerzy Zelnik, Franciszek Pieczka, Wojciech Siemion, Andrzej Szalawski, Bożena Dykiel 2.55 Zakończenie dnia

TVP2

5.25 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.40 Ostoja 6.10 W słowach kilku o wydrze, bobrze i wilku: Zabezpieczanie stawów hodowlanych przed szkodami powodowanymi przez wydry 6.45 M jak miłość (937) 7.40 Barwy szczęścia (803) 8.15 Barwy szczęścia (804) 8.45 Barwy szczęścia (805) 9.20 Kultura, głupcze (49) – magazyn kulturalno-społeczny 9.55 Rodzinne oglądanie: Zambezi: Rzeka nieujarzmiona (2/2) – serial dokumentalny produkcji austriackiej (2010) 11.00 Wojciech Ceirowski – boso przez świat: Anakonda: Polowanie – cykl reportaży 11.35 Makłowicz w podróży: Rumunia (118) – magazyn kulinarny 12.15 Gwiazdy w południe: Historia domku na prerii II – film fabularny produkcji amerykańskiej (2002); reż.: Marcus Cole; wyk.: Meredith Monroe, Walton Goggins, Thomas Jan Griffith, Skye McCole Bartusiak 14.00 Familia (1982) – teleturniej 14.40 Bitwa na glosy (7) – widowisko 16.25 Na dobre i na złe (495): Blizna – serial produkcji TVP 17.20 Kocham to, co lubię (7) – talk-show 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 19.05 Kabaretowy Klub Dwójki: Kariera czy rodzina? (77) – widowisko rozrywkowe 19.55 Kocham Cię, Polsko Ekstra (96) 20.05 Kocham Cię, Polsko! (96) – zabawa quizowa 21.15 Czas honoru (60): Kanał 22.10 Paradoxy (7): Paluch 23.05

Kocham Kinó – magazyn filmowy Grzywny Torbickiej 23.35 WOK – Wszystko o Kulturze (53) 0.30 Studio filmowe Dwójki: Wesele – dramat produkcji polskiej (1972); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: Marek Walczewski, Izabella Olszewska, Ewa Ziętek, Daniel Olbrychski, Emilia Krakowska, Mieczysław Stoor, Kazimierz Opaliński, Henryk Borowski, Marek Perepeczko, Janusz Bukowski 2.25 Pitbull (26) – serial policyjny TVP (dozwolone od lat 16) 3.25 Historia domku na prerii II – film fabularny produkcji amerykańskiej (2002); reż.: Marcus Cole; wyk.: Meredith Monroe, Walton Goggins, Thomas Jan Griffith, Skye McCole Bartusiak 4.50 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Rajskie klimaty (15) 6.30 Rajskie klimaty (16) 6.55 Wszystko przed nami (1) – telenowela produkcji TVP (2012) 7.20 Wszystko przed nami (2) – telenowela produkcji TVP 7.50 Dwie strony medalu (96) – serial produkcji TVP 8.20 Polonia 24 8.40 Pogoda.pl 8.50 Trzy Szalone Zera (2): Rodzice Marzeń – serial produkcji polsko-niemieckiej (1999) 9.20 Ziarno – magazyn 9.55 Stawka większa niż życie (7/18): Podwójny Nelson – serial produkcji TVP 11.00 Dyktando 2012 11.35 Pamiętaj o mnie – koncert żyćców 11.55 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.45 Pod Tatrami – magazyn 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Świętych Polskich Braci Męczenników w Bydgoszczy 14.20 Gala piosenki biesiadnej 15.10 Polonia w Komie (92) 15.15 Rycerz Maltański XXI wieku – film dokumentalny; reż.: Grzegorz Kuczyński 15.50 Dzika Polska: Bogatsze życie: Ukochana żółwica – serial dokumentalny 16.20 Skarby nieodkryte – teleturniej 16.50 Salon Polonii – magazyn 17.30 Teleexpress 17.50 M jak miłość (920) – serial produkcji TVP 18.45 Wideoteka: 60 hitów na 60 lat! – magazyn 19.10 Nie ma jak Polska (15): Wielkopolskie – magazyn 19.40 Dobranocka: Baśnie i bajki polskie (14): Król kraków 20.00 Wiadomości 20.20 Sport 20.30 Pogoda.pl 20.45 Ranczo (71): Dzieci rewolucji 21.40 Pamiętaj o mnie 22.00 Tygodnik.pl 22.30 Pogoda.pl 22.45 Kocham Cię, Polsko! (94) 23.50 Salon Polonii 0.25 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Głos Mediów 10.30 Serwis Info 10.50 Pogoda Info 10.55 Serwis sportowy 11.00 Teleplotki 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Przegląd wydarzeń tygodnia 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Prawdę mówiąc 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Za kulisami PRL 14.15 Czas na jazdę 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Kościół z bliska 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 16.00 60 lat razem 16.15 Reportaż TVP Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.57 Pogoda Info 17.00 Pogoda 17.05 Parafia z sercem 17.25 Z archiwum telewizji Kraków 18.00 Etniczne klimaty 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Polityka bliżej 19.07 Pogoda 19.10 Wszystko po krakowsku 19.36 Podpowiedzi w plenerze 20.00 Listy gończe 20.30 Serwis Info 20.42 Pogoda Info 20.50 Młodzież kontra 21.30 Serwis Info 21.40 Pogoda Info 21.46 Kronika 21.57 Pogoda 22.00 Kronika Sportowa 22.15 Jedź bezpiecznie 22.30 Serwis Info 22.54 Pogoda Info 23.00 Sportowa niedziela 23.25 tv. Nostalgia

POLSAT

8.10 Show Misia Yogi – serial anim. 9.15 Sooby-Doo – serial anim. 9.45 The Looney Tunes Show 10.45 Zoom:

Akademia superbohaterów – komedia fantasy produkcji USA (2006) 12.25 I kto to mówi 3 – komedia USA (1993) 14.40 Rycerz pierwszej damy – komediodramat produkcji USA (1994) 16.45 Hotel 52 – serial obyczajowy 17.45 Przyjaciółki – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Państwo w państwie – program publicystyczny 20.00 Tylko muzyka. Must be the music – program rozrywkowy produkcji polskiej 22.00 Kości – serial kryminalny produkcji USA 23.00 Głosy – serial obyczajowy 0.15 Polowanie na potwora – dramat kryminalny produkcji USA (2005) 2.00 Magazyn sportowy 4.00 Tajemnice losu

tvn

8.00 Maja w ogrodzie – magazyn ogrodniczy 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Kobieta na krańcu świata 4 – serial dokumentalny 11.35 Co za tydzień 12.10 Lekarze – serial obyczajowy 13.10 Prawo Agaty – serial obyczajowy 14.10 Mam talent! – program rozrywkowy 16.05 Shrek Trzeci – film animowany produkcji USA (2007) 18.00 Ugotowani 3 – program rozrywkowy 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – program publicystyczny 20.00 MasterChef – program rozrywkowy produkcji polskiej 21.00 Sztos – film sensacyjny produkcji Polska (1997) 22.55 As w rękawie – film sensacyjny produkcji Francja-USA (2007) 1.10 Uwaga! 1.25 Arkana magii

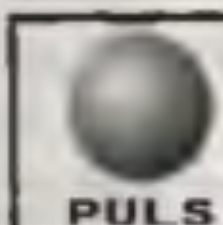
TVN 7



7.05 Mango 9.10 Detektyw Monk – serial krym. 10.05 Nowy Jork, nowa miłość – komedia romantyczna produkcji USA (2004) 12.05 Footloose – film muzyczny produkcji USA (1984) 14.25 El Dorado – western produkcji USA (1966) 17.00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 18.05 Agenci NCIS 6 (19,20) – serial sensacyjny USA 20.00 Harry Potter i więzień Azkabanu – film przygodowy produkcji USA-Wielka Brytania-Niemcy (2004) 22.55 Dowody zbrodni – serial kryminalny produkcji USA 23.55 8. mila – dramat obyczajowy produkcji USA-Niemcy (2002) 2.10 Arkana magii

TV 4

8.10 Winx Club – serial anim. 9.25 Minkey detektyw – film familijny Kanada (2006) 11.00 Galileo 12.00 Mindfreak – iluzjonista Criss Angel – program rozrywkowy 13.00 Dekoratornia 13.30 Mistrz kuchni: Juniorzy – program rozrywkowy 14.30 Czysta chata – serial dok. 15.35 Kroniki facetów z klasą – program rozrywkowy 16.35 Tester 17.10 Tylko jeden – thriller s.f. USA (2001) 19.00 Galileo EXTRA 20.00 Leon zawodowiec – dramat sensacyjny produkcji Francja-USA (1994) 22.15 Zabójcze promienie – film sensacyjny USA (2008) 0.05 Kruk 4 – horror USA (2005)



PULS

8.00 Superdrapieżcy – serial przyrodniczy 9.00 Niewiarygodne sceny z życia zwierząt – serial przyrodniczy 10.00 Strażnik pierścienia – serial przygodowy 11.00 Wielka misja Maksa Kebe'a – komedia produkcji USA (2001) 12.45 Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. 14.55 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Królewna Śnieżka – baśń filmowa Niemcy (2009) 16.25 Kłątwa Tutenchamona (1/2) – film przygodowy USA (2006) 18.30 Strażnik pierścienia – serial przygodowy 19.30 Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. 20.00 Ostatnia misja USS IOWA – film s.f. USA (2012) 21.55 Niezwykłe przypadki medyczne – serial dokumentalny 23.00 Podniebny horror – serial dokumentalny 0.00 Stare dranie – program rozrywkowy 0.30 Goło i wesoło

SYMBOLE LUKSUSU

Już od zarania dziejów człowiek lubił otaczać się pięknymi przedmiotami. Zamiłowanie do estetyki odziedziczyliśmy po naszych przodkach, którzy przyozdabiali nagie ściany jaskiń wspaniałymi malowidłami. Tak zwany luksus ma oczywiście dziś zupełnie inny wymiar, oblicze oraz znaczenie, niż kilka tysięcy lat temu. Wraz z rozwojem cywilizacji i technologii zmieniły się bowiem nasze potrzeby i marzenia. Obecnie szczytem luksusu jest własny jacht, nadmorska willa z basenem czy prywatny odrzutowiec. Osobom o mniejszych wymaganiach i skromniejszej zawartości portfela wystarcza gustowna biżuteria i markowa odzież.



O tym, że natura ludzka jest niezmienna, a mentalność człowieka prehistorycznego i współczesnego nowohucianina jest podobna, świadczą liczne przedmioty odkryte podczas badań wykopaliskowych prowadzonych na terenie dzisiejszej Nowej Huty. Przed pięcioma tysiącami lat dla pradawnego mieszkańca tych ziem rzeczą luksusową była połyskliwa miedziana bransoleta – obiekt westchnień i zazdrości. Miedź wówczas była kruszcem niezwykle cennym a niewielkie rozmiarami przedmioty z niej wykonane uchodziły za bardzo prestiżowe. Posiadacz takiej ozdoby niewątpliwie zajmował wysoką pozycję w hierarchii społecznej. Dziś oczywiście nie bransoleta wykonana z miedzi lecz ze złota bądź platyny wzbudza podziw i chęć posiadania.

Z kolei dwa tysiące lat wstecz, na wskutek ożywionych kontaktów handlowych z Cesarstwem Rzymskim, na nasze ziemie docierały liczne luksusowe przedmioty. Były to m.in.: biżuteria (paciorki, zawieszki), broń oraz wspaniałe zdobione naczynia typu „terra sigillata”. Złazszcza te ostatnie, importowane naczynia z gliny, używane były zapewne tylko przez najzamożniejszych mieszkańców. Nie każdy mógł pozwolić sobie na kupno tych pięknych i prestiżowych naczyń. Podobnie jest dziś, wiele gospodyń domowych marzy o skompletowaniu całej zastawy stołowej z ceramiki bolesławieckiej czy śmielewskiej. Niestety, jak i przed wiekami, wysoka cena tych wyrobów sprawia, że stają się one przedmiotami luksusowymi.

Nie tylko biżuteria i pokryte ornamentami naczynia były wyrazem prestiżu. W czasach Chrystusa do prawdziwego skarbu zaliczano przedmioty żelazne. Obecnie pospolite i masowo używane, niegdyś były wyznacznikiem zamożności. Wykonane z żelaza siekierki stanowiły rzadkość na naszych ziemiach. Ich wyrób upowszechnili

Celtowie, którzy zasiedlili „nowohuckie” tereny.

Pracownicy Nowohuckiego Oddziału Muzeum Archeologicznego postanowili jedno z zajęć warsztatowych, prowadzonych w ramach Bonu Kultury 2012 do końca października, poświęcić zagadnieniu luksusu i jego wyznaczników. Taka tematyka cieszy się popularnością zwłaszcza wśród najmłodszych. Dzieci i młodzież biorące udział w warsztatach mogą zwiedzić wystawę z zaprezentowanymi na niej „prestiżowymi” przedmiotami. Wśród nich znajdują się szklane paciorki, kościane grzebienie, zabytki brązowe (szpila, zausznice oraz zapinka) i narzędzia krzemienne. Więcej na temat pojęcia luksusu w minionych kulturach uczestnicy zajęć mają okazję dowiedzieć się ze specjalnie dla nich przygotowanej prezentacji multimedialnej. Po zakończeniu części teoretycznej czas na wypróbowanie swoich sił w praktyce. Otot uczniowie mogą własnoręcznie wykonać biżuterię z gliny. Mając do dyspozycji „pradziejowe” narzędzia zdobnicze wyrabiają glinę i tworzą z niej paciorki, które następnie pokrywają delikatnym ornamentem. O tym, że nie jest to łatwe zajęcie dzieci przekonują się podczas zaglądania wykonanych elementów. Bowiem bez tej czynności gliniany paciorek pęka i niszczy. Natomiast starsi uczestnicy warsztatów mogą spróbować stworzyć binoklowatą zawieszkę lub pierścionek z miedzianego drutu.

Luksus ma zatem wiele twarzy. To, co nam wydaje się zwyczajne i powszednie, niegdyś było cenną zdobyczą świadczącą o zamożności. Przedmioty odnalezione przez archeologów odkrywają przed nami tajemnice przodków i zarazem przybliżają ich naturę, niewiele różniącą się od naszej.

Anna Kolasa
Fot. Janusz Bober

TVP1

5.15 Teleszkapy 5.55 Kawa czy herbatka? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda: 6.04, 6.34, 7.02, 7.34) 7.35 Polityka przy kawie 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Teleszkapy 8.25 Domisie: Domiś Chwalipiętus 9.00 BBC w Jedyne: Olbrzymi Oceanów (1) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2011) 10.05 Szlakiem gwiazd: Maciej Zakosiński 10.30 Plebania (1360) 11.00 Moda na sukces (5700) 11.25 Okrasa łamie przepisy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.40 Natura w Jedyne: Opowieści o Yellowstone (1): Zima – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2009) 13.45 Jaka to melodia? (2490) 14.20 Wideoteka – 60 hitów na 60 lat! 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.25 Stawka większa niż życie (18/18): Poszukiwany grupenführer Wolf 16.25 Moda na sukces (5701) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Jaka to melodia? (2491) 17.50 Klan (2342) 18.20 Wszystko przed nami (17) 18.45 Galeria (111) 19.10 Wieczorynka: Misja w kosmosie (7) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Rajd Dolnośląski 20.10 Pogoda 20.20 Teatr Telewizji: „Ławeczka” – spektakl teatralny; reż.: Maciej Wojtyśko; wyk.: Joanna Żółkowska, Janusz Gajos, Ewa Dalkowska, Danuta Kowalska 21.55 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Wstydlive sprawy za ścianą – film dokumentalny produkcji angielskiej (2012) 23.05 Dynastia Tudorów II (8) – serial produkcji kanadyjsko-irlandzko-amerykańskiej (2008) (dozwolone od lat 16) 0.05 Łalka (8/9): Damskie kobiety – serial produkcji TVP; reż.: Ryszard Ber; wyk.: Alina Jankowska, Anna Milewska, Zofia Mrozowska, Bogdan Baer, Mieczysław Czechowicz, Jan Englert, Stefan Friedman, Emil Karewicz, Józef Nalberczak, Wojciech Pokora 1.35 Ktośkolwiek widział, ktokolwiek wie... 1.45 Naszaarmia.pl 2.15 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Wstydlive sprawy za ścianą – film dokumentalny produkcji angielskiej (2012) 3.20 Notacje: Zbigniew Kowalski. Dyrygent z ORP „Wicher” 3.30 Zagadkowa Jedyńka 4.30 Zakończenie dnia

TVP2

5.45 Licencja na wychowanie (37): Ta kurtka jest wyrazem mojej indywidualności i wiary w wolność jednostki... – serial obyczajowy produkcji TVP 6.20 Licencja na wychowanie (38): Bogata kobieta – serial obyczajowy produkcji TVP 6.55 M jak miłość (61) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śnianie (Pogoda: 9.30, 10.10; Panorama: 8.50) 10.45 Rodzinka.pl (38): Dzikowie – serial komediowy produkcji TVP 11.15 Teleszkapy 11.50 Coś dla Ciebie – magazyn 12.25 Kocham Cię, Polsko! (96) – zabawa quizowa 13.30 Barwy szczęścia (805) – serial obyczajowy produkcji TVP 14.10 Świat bez tajemnic: Sara walczy dla Iranu – film dokumentalny produkcji niemieckiej (2009); reż.: Fatima Geza Abdollahyan 15.10 Ja to mam szczęście! (35) – serial produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.00 Pogoda 16.10 Rodzinka.pl (66): Zwierzątko domowe – serial komediowy produkcji TVP 16.35 Rodzinka.pl (66): Król jest nagi 17.10 Castle (36/58) – serial produkcji amerykańskiej (2011) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (21/71) – telenowela 19.25 Ja to mam szczęście! (36) – serial produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (806) 20.40 M jak miłość (938) – serial produkcji TVP 21.35 Kulisy serialu „M jak miłość” (675) 21.45 Tomasz Lis na żywo 22.50 Poniedziałek z gwiazdami: XXL – komedia produkcji francuskiej (1997); reż.: Ariel Zeitoun; wyk.: Gérard Depardieu, Michel Boujenah, Elsa Zylberstein, G Elmaleh, Catherine Jacob (dozwolone od lat 16) 0.40 Czy świat oszalał?: W

matni Guantanamo – film dokumentalny produkcji angielskiej (2010) (dozwolone od lat 16) 1.50 Tomasz Lis na żywo – talk-show 2.55 XXL – komedia produkcji francuskiej (1997) (dozwolone od lat 16) 4.25 Zakończenie programu

TV POLONIA

6.10 12. i 13. Przystanek Woodstock 2006 i 2007: Indios Bravos – koncert 7.05 Słoneczna róg Unijnej (8) 7.25 Paziowie (5/5) 8.00 Pytanie na śnianie (Pogoda: 9.30, 10.10; Panorama: 8.50) 10.45 Pogoda.pl 11.00 Tygodnik.pl – magazyn 11.30 Pogoda.pl 11.35 Galeria (95) 12.00 Barwy szczęścia (674) 12.25 Polonia w Komie (94) 12.35 Wiadomości 12.50 Ranczo (71): Dzieci rewolucji 13.45 Salon Polonii 14.25 Santo Subito (2): Nasz Błogosławiony 14.55 Jak to działa: Żarówka 15.35 Złotopolscy (544): Mundur to pancerz 16.10 Naszaarmia.pl 16.35 Eurowiadomości 16.50 Galeria (95) 17.20 Polonia w Komie (94) 17.30 Teleexpress 17.50 Słoneczna róg Unijnej (8) – magazyn 18.10 Dzik Polska: Bogatsze życie: Ukochana żółwica – serial dokumentalny 18.45 Skarby nieodkryte – telenowela 19.15 Barwy szczęścia (674) 19.45 Dobranocka: Kolorowy świat Pacyka (4): Kukuryku 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda.pl 20.50 Londyńczycy (8/13) – serial obyczajowy produkcji TVP (audiodeskrypcja) 21.45 Polonia w Komie (95) 22.00 Polonia 24 22.30 Pogoda.pl 22.45 Tygodnik Gospodarczy (8) 23.20 Tomasz Lis na żywo 0.20 Naszaarmia.pl 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.19 Pogoda Info 10.21 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.27 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.26 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.24 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.12 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Nowohucka Kronika Filmowa 17.15 Aktywni 50+ 17.30 Witamy z Niemiec 17.40 Speed 2 17.50 Jedź bezpiecznie 18.00 Prosto z lasu 18.15 Na Pogórze 18.23 Scena otwarta 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.03 Pogoda 19.05 Magazyn Medyczny 20.00 Infoexpress 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda Info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis Info 21.41 Pogoda Info 21.46 Kronika 21.58 Pogoda 22.00 Nowohucka Kronika Filmowa 22.18 Serwis Info 22.30 Info Dziennik 23.08 Pogoda Info 23.15 Sportowy Wieczór 23.30 Ostatnia podróż do domu – film dok.; reż.: Roman Kryk



POLSAT

7.55 Pinky i Mózg 3 – serial anim. 8.25 Scooby-Doo 2 – serial anim. 8.55 Rodzina zastępcza – serial komediowy produkcji polskiej 9.25 I kto tu rządzi? – serial kom. 10.00 Synowie – serial kom. 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Hotel 52 – serial obycz. 13.00 Dom nie do poznania 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – se-

rial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Hitman – thriller produkcji Francja-USA (2007) 22.00 W dolinie Elah – dramat kryminalny produkcji USA (2007) 0.25 Układy 2 – serial krym. 1.25 Zagadkowa noc

tvn

6.20 Mango 7.25 Julia – serial obycz.-kom. 8.00 Dzień dobry TVN 11.05 Co za tydzień – magazyn informacyjny 11.40 Sąd rodzinny – serial paradokumentalny 12.40 Ostry dyżur – serial obycz. 13.40 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.40 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 15.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 15.55 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 17.25 Julia – serial obycz.-kom. 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 21.30 Lekarze – serial obyczajowy polskiej produkcji 22.30 Perfekcyjna pani domu 2 – program rozrywkowy 23.30 Mentalista 3 – serial krym. 0.30 Bez śladu 7 – serial krym. 1.30 Uwaga! 1.45 Arkana magii

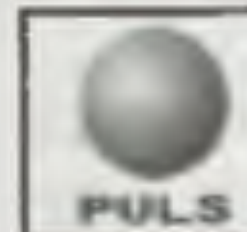
TVN 7



7.35 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny 8.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny 9.30 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 10.30 Agenci NCIS (1) – serial sens. 11.30 Mango 13.05 Plotkara – serial obycz. 14.00 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny 15.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny 16.00 J.A.G. Wojskowe Biuro Śledcze – serial 17.00 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 18.00 Plotkara – serial obycz. 19.00 Agenci NCIS (2) – serial sensacyjny 20.00 8. mila – dramat USA-Niemcy (2002) 22.20 Fringe: Na granicy światów 2 – serial science-fiction 23.20 Złodziej życia – thriller USA-Kanada-Australia (2004) 1.30 Arkana magii

TV 4

7.20 I Like it – program muzyczny 8.25 Komisarz Rex 2 – serial krym. 9.25 Ukryta miłość – telenowela 10.25 Osaczona – serial obycz. 11.25 Inspektor Gadżet – serial anim. 11.55 4music – magazyn 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 I Like it – program muzyczny 16.00 Słoneczny patrol – serial obycz. 17.00 Ukryta miłość – telenowela 18.00 Komisarz Rex 2 – serial krym. 19.00 Galileo EXTRA 20.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 21.00 Zbrodnie, które wstrząsnęły Polską – serial dok. 22.00 Na granicy śmierci – serial dok. 23.00 Gniazdo os – dramat obyczajowy USA (2000) 1.00 mała Czarna 2.00 Gość „Wydarzeń”



PULS

7.30 Przygody Sindbada żeglarza – serial przygodowy 8.40 Taki jest świat – program inf. 9.30 Brygada ratunkowa – serial sens. 10.30 Nowe przygody Robin Hooda – serial krym. 11.30 Ja wam pokażę! – serial obycz. 12.30 Niezwykłe przypadki medyczne 13.30 Pokójka na Manhattanie 14.30 Ja, Ona i Eva – telenowela 15.30 Brygada ratunkowa – serial sens. 16.30 Nowe przygody Robin Hooda – serial krym. 17.30 Przygody Sindbada żeglarza – serial przygodowy 18.30 Tom i Jerry – serial anim. 19.00 Kaczor Donald przedstawia – serial anim. 19.30 Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. 20.00 Podwodna bestia – thriller s.f. USA (2011) 21.50 Predator X – horror USA (2010) 0.00 Goło i wesoło

Nasze miasto

TUSK TYLKO DO WIOSNY?

Wiele wydarzyło się w ciągu ostatnich tygodni. Marsz „Obudź się Polsko” zgromadził w Warszawie blisko 200 tysięcy uczestników. Ogłoszenie przez Prawo i Sprawiedliwość kandydata na premiera fachowego rządu, wywołało nerwowe reakcje w Platformie. Debata PiS z udziałem niezależnych ekonomistów wykazała kompletne fiasko programu Rostowskiego i Tuska. Wreszcie seria sondaży, w których PiS wyprzedza Platformę – przekonała rządzącą ekipę o zbliżającej się katastrofie.

A to jeszcze nie wszystko. W Sejmie odbyło się głosowanie nad dalszym procedowaniem projektu ustawy, zakazującej zabijania poczętych dzieci, u których wykryto poważne schorzenia. Za odrzuceniem ustawy głosowało SLD, Palikotiarze, większość Platformy i część PSL. Przeciwnikom odrzuceniu ustawy zgodnej z nauczaniem Kościoła głosowali wszyscy posłowie Prawa i Sprawiedliwość oraz grupka rozłamowców Ziobry. Ale 40 posłów Platformy zagłosowało tak jak PiS, a dalszych 28 wstrzymało się od głosu. Ten podział wywołał wściekłość władz Platformy, które zapewniały, że następnym razem już wszyscy posłowie PO zachowają dyscyplinę. Warto zapamiętać, że z krakowskich posłów Platformy tylko Fedorowicz głosował jak Palikot i lewica. Raś miał odwagę zagłosować przeciwko odrzuceniu ustawy, Gowin, Gądek i Marczulajtis-Walczak wstrzymali się od głosu, natomiast Lassota i Matusik-Lipiec nie wzięli udziału w głosowaniu.

Różnica zdań w parlamentarnym klubie Platformy była pierwszym tak poważnym sygnałem kruszenia się jednolitej dotąd partii. Do tych wszystkich kłopotów i zgryzot, dołączyła kolejna. Premier Tusk wygłosił drugie exposé (czyli wystąpienie programowe rządu), które ujawniło kompletny brak pomysłu na wyprowadzenie Polski nie tylko z trudności gospodarczych, ale także z narastającego kryzysu społecznego. Tusk przez godzinę opowiadał jak to już teraz zbuduje drogi, wyremontuje kolej, ożywi przemysł – czyli zrobi to wszystko, z czym nie potrafił sobie poradzić przez minione pięć lat.

W następnych dniach kolejni ministrowie rządu Tuska wygłaszali swoje pochwały pod adresem premiera oraz usiłowali przekonywać, że teraz już wezmą się do pracy. Najweselsze było wystąpienie ministra Nowaka, który obiecywał mieszkania dla młodych i nowe drogi. Chyba nikt już nie wierzy w te bajki.

Ale Tusk nie dba o opinie Polaków, bo wie, że następne wybory przegra. Troszczy się jedynie o utrzymanie sejmowej większości, bo dalsze dyfianowanie tego rządu pozwoli zabezpieczyć jeszcze trochę partyjnych interesów. Ponadto potrzeba czasu na przygotowanie miękkiego lądowania na dobrych posadach w Unii Europejskiej, a to wymaga zaskarżenia sobie jeszcze większej wdzięczności w Brukseli i Berlinie. Nikt nie ma wątpliwości, że obecna ekipa nie przetrwa trzech lat obecnej kadencji, a wśród posłów przyjmowane są zakłady co do daty przedterminowych wyborów. Niektórzy obstawiają najbliższe miesiące, ale większość opowiada się za przyszłym rokiem. Niestety, do tego czasu nie tylko będziemy musieli oglądać ekipę Tuska w telewizorach, ale także mieć świadomość szkód, jakie jeszcze zdąży wyrządzić.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

JESTEM ZA RODZINĄ...

W ostatnich czasach większość felietonistów pisze o wielkiej polityce w naszym kraju. Fakt, że działania opozycji wraz z wyłonieniem kandydatów na premiera (najpierw Cymańskiego przez Solidarną Polskę, a potem prof. Głińskiego przez PiS) oraz podjętymi działaniami, spowodowały zmianę nastrojów społecznych. Po raz pierwszy od lat Prawo i Sprawiedliwość uzyskało w sondażach przewagę nad Platformą Obywatelską. Moim zdaniem jest to raczej wynikiem coraz bardziej panoszącego się kryzysu w naszym kraju. Opozycja jest przekonana, że to wynik jej działania, a także wyższości zaproponowanego programu. Na pewno marsze i demonstracje, a także podburzanie obywateli naszego państwa przynosi jakieś efekty. Natomiast całkowicie nie wierzę w wyższość programu opozycji nad tym co proponuje ekipa rządząca.

Niestety trwa festiwal obietnic bez pokrycia, tak jakby miały się odbyć wybory. Opozycja, a także premier Tusk proponują umocnić rodzinę. Chwała za to opozycji i rządzącym, ale propozycje jednej i drugiej strony są bardzo ambitne, tylko nasuwa się pytanie jak to zrealizować w praktyce i znaleźć na to wszystko pieniądze. Fatalnym błędem PO było głosowanie posłów tej partii za naruszeniem status quo w rozwiązaniach obecnej ustawy o aborcji. Premier krytycznie ocenił głosowanie konserwatywnej części swojej partii i jest już efekt w postaci wycofywania się posłów, którzy głosowali za projektem „Solidarnej Polski”, zakazującym aborcji płodów dotkniętych nieuleczalnymi chorobami. Posłowie Ci uzasadniają zmianę swojego stanowiska wkraczaniem polityki w sferę sumienia. Jest to dla mnie niezrozumiała konstrukcja myślowa. Politycy, a takimi są posłowie muszą zdawać sobie sprawę, że będą podejmować decyzje polityczne, które oparte są także na wyborach moralnych.

Ja też jestem za umocnieniem rodziny, jako podstawowej komórki społecznej, ale to nie oznacza, że nie zauważam zachodzących zmian w świecie. Dla mnie rodziną są także ludzie żyjący w konkubinacie, bo jest to także związek ludzi sobie bliskich. Weryfikacja ich relacji jest wcale niełatwa i trudna, której owocem może być potomstwo, a nie formalnie zawarty związek małżeński. Z przykrością stwierdzam, że często zbyt pochopnie zawierane małżeństwa kończą się rozwodami, których przyrost w ostatnich latach jest zastraszający. Nie o umacnianie takiej często sztucznie utrzymywanej i żyjącej w separacji rodziny chodzi. Dajmy szansę ludziom się kochającym i wyborowi związku, który ich łączy. Mało tego, twórzmy prawo, które ułatwi im życie, a nie komplikuje wzajemne relacje. Czym bowiem się różni kochająca się para żyjąca w konkubinacie i posiadająca dzieci lub też nie, bo uniemożliwiała to natura, od małżeństwa w podobnej sytuacji? Niczym, poza posiadaniem formalnego papierka potwierdzającego zawarcie małżeństwa. Niestety nie jest to zrozumiała sytuacja dla ludzi przywiązanych do formalnych rozwiązań. A nie najważniejszy jest papiererek lecz miłość i partnerski stosunek, który łączy mężczyznę i kobietę. Jestem za rodziną, ale szerzej rozumianą niż jest to obecnie regulowane w kodeksie rodzinnym.

ŚLAWOMIR PIETRZYK



5.20 Telezakupy 5.55 Kawa czy herbaty? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda: 6.04, 6.34, 7.02, 7.34) 7.35 Polityka przy kawie 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Telezakupy 8.25 Było sobie życie: Trawienie (15) – serial animowany produkcji francuskiej (1986) 9.00 Natura w Jedyne: Opowieści o Yellowstone (1): Zima – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2009); reż.: Andrew Murray 10.00 SOS dla czterech łap (8) – telenowela dokumentalna produkcji TVP 10.30 Plebiana (1361) – telenowela produkcji TVP 11.00 Moda na sukces (5701) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 11.30 Galeria (111) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Natura w Jedyne: Opowieści o Yellowstone (2): Lato – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2009) 13.35 Jaka to melodia? (2491) – teleturniej muzyczny 14.05 Klan (2340) – telenowela produkcji TVP 14.30 Wszystko przed nami 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.25 Komisarz Alex (20): Urowadzenie – serial kryminalny produkcji TVP 16.10 Szkółki piłkarskie – tajniki treningu (7) – magazyn sportowy 16.30 Moda na sukces (5702) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2492) – teleturniej muzyczny 17.50 Klan (2343) – telenowela produkcji TVP 18.20 Wszystko przed nami (18) 18.45 Galeria (112) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.15 Wieczorynka: Pomysłowy Dobromir (8/20): Szczekający talerz – serial animowany 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.02 GOL T-Mobile Ekstraklasa 20.10 Pogoda 20.20 Pod ścianą – thriller produkcji kadyńskiejskiej (2008); reż.: Jean-Claude Lord; wyk.: Laura Vandervoort, Chris Kramer, Amy Sloan 22.00 Na pierwszym planie – program Piotra Krasa – program publicystyczny 22.40 Świadectwo (3/3) – dokument fabularny 23.45 Londyńczycy II (10/16) 0.40 Na pierwszym planie – program Piotra Krasa 1.20 Notacje: Izabella Wilczyńska-Szalawska. Studio Iwo Galla 1.35 Zagadkowa Jedynka 2.35 Zakończenie dnia



5.45 Licencja na wychowanie (39): Dziewica – serial obyczajowy produkcji TVP 6.15 Licencja na wychowanie (40): Jezus futerkowy 6.50 M jak miłość (62) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (Pogoda: 9.30, 10.10; Panorama: 8.50) 10.45 Rodzinka.pl (39): Wakacje pod Elkiem – serial komediowy produkcji TVP 11.20 Telezakupy 11.55 Wspólnie czyniąc dobro – reportaż 12.25 Kocham to, co lubię (7) – talk-show 13.00 To nas śmiesz! Kabaretowy Klub Dwójki (7) – program rozrywkowy 13.35 Barwy szczęścia (806) – serial obyczajowy produkcji TVP 14.10 Świat bez tajemnic: Przepowiednia o końcu świata w 2012 – film dokumentalny produkcji angielskiej (2010) 15.10 Ja to mam szczęście! (36) – serial produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.05 Pogoda 16.15 Dla niesłyszących: M jak miłość (938) – serial produkcji TVP 17.05 Castle (37/58) – serial produkcji amerykańskiej (2011) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (22/71) – teleturniej 19.25 Ja to mam szczęście! (37) – serial produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (807) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 M jak miłość (939) – serial produkcji TVP 21.35 Kulisy serialu „M jak miłość” (676) 21.45 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.50 Świat bez fikcji: Dzieci Gulagu – film produkcji francuskiej (2011); reż.: Romain Ricard 0.00 Na linii strzału (8) – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (2008) (dozwolone od lat 16) 0.50 Herosi 3 (15/25):

Wiara i krew (dozwolone od lat 16) 1.45 Biała wizytówka (4): Spółka Ruberg 2.50 Magazyn Ekspresu Reporterów 3.40 Zakończenie programu

TV POLONIA

6.05 Tygodnik Kulturalny 6.55 Słownik polsko@polski 7.25 Plecak pełen przygód (12/13) 8.00 Pytanie na śniadanie (Pogoda: 9.30, 10.10; Panorama: 8.50) 10.45 Pogoda.pl 11.00 Polonia 24 11.30 Pogoda.pl 11.35 Galeria (96) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.00 Barwy szczęścia (675) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.25 Polonia w Komie (95) 12.35 Wiadomości 12.50 Sprawiedliwi (4/7): Żegota – serial produkcji TVP 13.50 Laskowik & Malicki (18) – widowisko rozrywkowe 14.45 Tomasz Lis na żywo – talk-show 15.45 Złotopolscy (545): Ty kochasz Marilyn Monroe 16.15 Tygodnik Gospodarczy (8) – magazyn 16.50 Galeria (96) – serial obyczajowy produkcji TVP 17.20 Polonia w Komie (95) 17.30 Teleexpress 17.55 Gala piosenki biesiadnej 18.55 Informacje kulturalne 19.15 Barwy szczęścia (675) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.45 Dobranocka: Podróże kapitana Klipera: Wyspa (5) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda.pl 20.50 Ojciec Mateusz (42): Wieżnienna przeszłość 21.45 Polonia w Komie (96) 22.00 Polonia 24 22.30 Pogoda.pl 22.45 Perfect live Kraków listopad 1994 (2) – koncert 23.45 Na pierwszym planie – program Piotra Krasa 0.25 Flesz historii (101) 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.19 Pogoda Info 10.21 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.27 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.26 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.24 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.12 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Na rynku pracy 17.15 Kontrapunkt 18.00 Witamy z Niemiec 18.10 Scena otwarta 18.15 kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.03 Pogoda 19.05 Magazyn Akademicki 20.00 Infoexpress 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda Info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis Info 21.41 Pogoda Info 21.46 Kronika 21.58 Pogoda 22.00 Na Pogórze 22.15 Losowanie Lotto 22.24 Serwis Info 22.30 Info Dziennik 23.08 Pogoda Info 23.15 Sportowy Wieczór 23.30 Mózg na dopingu – film dok. produkcji niemieckiej (2011); reż.: Christian Schidlowski, Hannah Prinzler



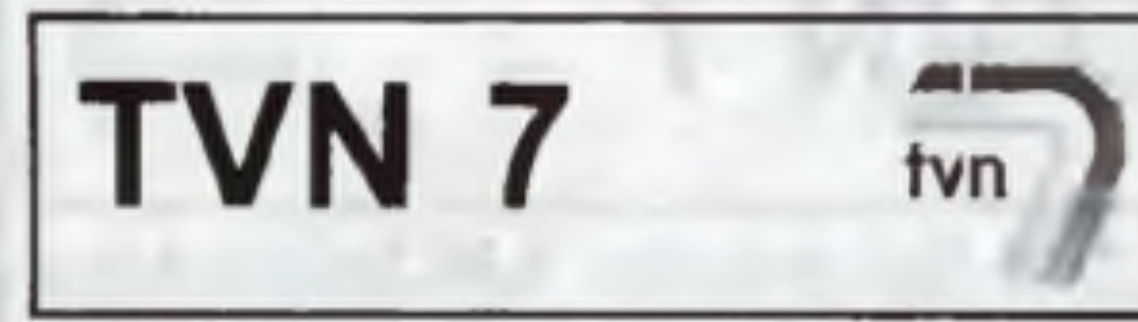
POLSAT

7.30 Przygody Animków – serial animowany 7.55 Pinky i Mózg 3 – serial animowany prod. USA 8.25 Scooby-Doo – serial animowany produkcji USA 8.55 Rodzina zastępcza – serial produkcji polskiej 9.25 I kto tu rządzi? – serial kom. 10.00 Synowie – serial obyczajowy kom. 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Hotel 52 – obyczajowy 13.00 Dom nie do poznania 3 – reality show 14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i

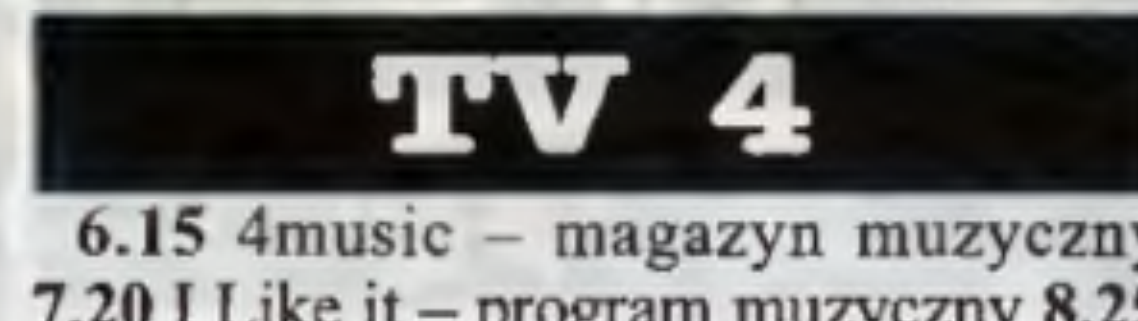
partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial dokumentalny produkcji polskiej 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Detonator – film sensacyjny produkcji USA-Rumunia (2006) 22.05 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Miami (12, 13) – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 0.15 Królowie South Beach – film obyczajowy USA (2007) 2.00 Zagadkowa noc



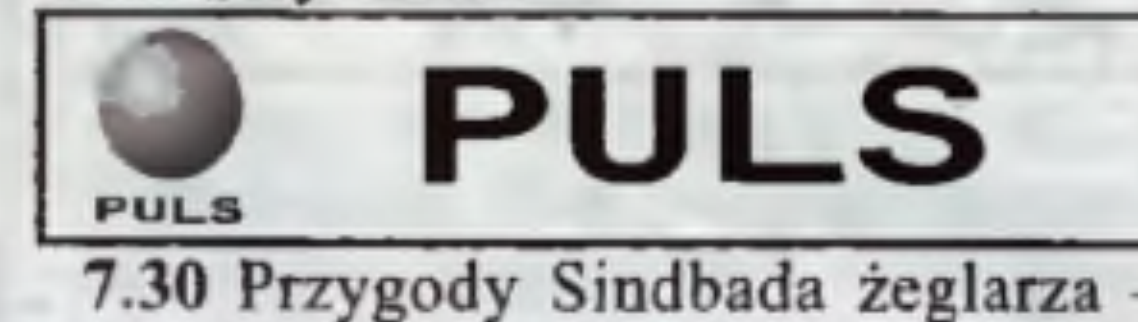
6.20 Mango 7.25 Julia – serial obycz. 8.00 Dzień dobry TVN 11.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 11.40 Sąd rodzinny 12.40 Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 13.40 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.40 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 15.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 15.55 Rozmowy w toku 16.55 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 17.25 Julia – serial obycz. 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 20.45 W-11 – Wydział Śledczy 21.30 Prawo Agaty – serial obyczajowy 22.30 Kuba Wojewódzki – talk-show 23.30 Superwizjer 0.05 Zwykły Bohater – historie prawdziwe – talk-show 0.40 Człowiek – cel 2 – serial sensacyjny 1.40 Uwaga! 1.55 Arkana magii



7.35 Sąd rodzinny 8.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska 9.30 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 10.30 Agenci NCIS 6 – serial sens. 11.30 Mango 13.05 Płotkara – serial obycz. 14.00 Sąd rodzinny 15.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska 16.00 J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze – serial prod. USA 17.00 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 18.00 Płotkara – serial obycz. 19.00 Agenci NCIS 6 – serial sens. 20.00 Czysta gra – film sensacyjny USA (1995) 22.00 Partnerki – serial sens. 23.00 Walentynki – horror USA-Australia (2001) 1.00 Arkana magii



6.15 4music – magazyn muzyczny 7.20 I Like it – program muzyczny 8.25 Komisarz Rex – serial krym. 9.25 Ukryta miłość – telenowela 10.25 Osaczona – serial obycz. 11.25 Mindfreak – iluzjonista Criss Angel 11.55 4music – magazyn muzyczny 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 I Like it – program muzyczny 16.00 Słoneczny patrol – serial obyczajowy 17.00 Ukryta miłość – telenowela 18.00 Komisarz Rex – serial krym. 19.00 Galileo 20.00 Zabójcze promienie – film sensacyjny USA (2008) 21.50 Wenecki spisek – thriller Luksemburg-Holandia-Hispania-Wielka Brytania-USA-Włochy (2004) 0.00 Spotkanie po latach – thriller Kanada (2005) 1.55 Gość „Wydarzeń”



7.30 Przygody Sindbada żeglarza – serial przygodowy 8.30 Ja wam pokażę! – serial obycz. 9.30 Brygada ratunkowa – serial sens. 10.30 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygodowy 11.30 Noce i dnie – serial obycz. 12.30 Podniebny horror – serial dok. 13.30 Pokójówka na Manhattanie – telenowela 14.30 Ja, Ona i Eva – telenowela 15.30 Brygada ratunkowa – serial sens. 16.30 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygodowy 17.30 Przygody Sindbada żeglarza – serial przygodowy 18.30 Tom i Jerry – serial anim. 19.00 Kaczor Donald przedstawia – serial anim. 20.00 Pingwiny z Madagaskaru 20.00 Deszcz meteorytów – film katastroficzny USA (2010) 21.55 Krwawa ofiara – film sensacyjny Kanada-USA (2011) 0.00 Golo i wesoło

Zapiski Jakuba Klenia

W PAŹDZIERNIKU NA DRAPIEŹNIKI

To już druga połowa października. Wraz z coraz niższymi temperaturami w dzień, mniejszą ilością słońca i coraz zimniejszymi nocami, spada też temperatura wody w rzekach, stawach i jeziorach. Kończy się czas obfitych połowów białej ryby. Coraz trudniej złowić karpia. Karasie praktycznie przestały brać. Złowić można jeszcze płotkę czy leszcza, ale połowa października to czas na inne ryby. Przed zbliżającą się zimą aktywnie żerują teraz drapieżniki. I przede wszystkim na nie warto zapolować. Dobrze biorą zarówno szczupaki, sandacze jak i okonie. Październik to czas spinningu i żywcówek. Zwolennikom polowania na szczupaki z użyciem żywca, odradzałbym jednak zarzucanie żywca w jednym miejscu i spędzanie w nim całego dnia. Skuteczniejsze bywa wędkowanie aktywne. Wędrując brzegami rzek, czy płynąc łodzią po jeziorze, lepiej szukać drapieżnika w różnych miejscach i na różnych głębokościach. Zawsze sprawdza się stara wędkarska zasada: zdobycie dużych okazów, to przede wszystkim sprawa lokalizacji ich stanowisk. Doświadczeni wędkarze poświęcają na to sporo czasu. Wiedzą, że nawet najbardziej apetyczny żywiec dyndając w pustej wodzie nie przyniesie nam sukcesu.

Łowiąc szczupaka na żywca z równym powodzeniem założyć możemy na haczyk piętnastocentymetrową płotkę, mniejszego okonka czy niewielką ukleję. Trzeba zadbać jedynie o to, by spławik, obciążenie oraz haczyk lub kotwiczka łatwo można było wymienić i dostosować do rozmiarów żywca. A gdy już szczupak połaskomi się na naszą rybkę-przynętę, dajmy mu chwilę na odwrócenie zdobyczy głową ku przelętkowi (pomijam takie systemy uzbrajania żywca, które upoważniają wędkarza do natychmiastowego zacięcia).

Z kolei spinningiści dysponują ogromną paletą możliwych przynęt. Większe jest też bogactwo ryb, które mogą zawiśnąć na kotwicy błyski. Nie tylko szczupaki czy sandacze. Naszym łupem może okazać się dorodny okon czy kleń. Po wyholowaniu zaciętej ryby może okazać się, że złowiliśmy pstrąga potokowego, których sporo jest na przykład w Dunajcu. Niestety, tego ostatniego musimy delikatnie odcepić i wypuścić z powrotem do wody. Każdy wędkarz pamięta bowiem, że małopolskie i podkarpackie pstrągi znajdują się już w okresie ochronnym (od 1 września do 31 stycznia).

A jeśli ktoś nastawia się na szczupaka, to warto pamiętać, że ryba ta uderza wprawdzie błyskawicznie, ale generalnie nie podejmuje pogodni za uciekającą rybą. Rzucając blachą, najlepiej opuścić przynętę na dno, a dopiero później błyskawicznie holować od dna. Właśnie w tym momencie szczupak bardzo często atakuje. Zacinąć należy energicznie przy każdym nagłym oporze. Nigdy przecież nie jesteśmy pewni, czy powodem nagłego zatrzymania blachy jest zaczep, czy też pochwycenie jej przez atakującą rybę.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

UCZYĆ SIĘ OD NIEUKÓW

Nie dziwię się ministrowi Jarosławowi Gowinowi, że spieszy się z demonopolizacją niektórych zawodów w Polsce. W końcu jako przedstawiciel partii liberalnej musi wykazać się przed swoimi zwierzchnikami. Ale ponieważ w Polsce obowiązuje zasada „Panu Bogu świeczkę i diabłu ogarek”, zatem minister honorowo wstrzymał się od głosu, kiedy w Sejmie debatowano nad problemami stricte ideologicznymi. Nad liberalizm wzięła górę dusza konserwatysty. Ale onże minister sprawiedliwości znakomicie wpisuje się w bylejakie nasze życie. Możesz być przewodnikiem miejskim opowiadającym brednie o Krakowie, możesz być taksówkarzem ze Stanisławia Dolnego (przepraszam wszystkich szewców z tej miejscowości szyjących znakomite i tańsze od chińskich buty) nieznającym topografii swojego rodzinnego miasta, który za grosze kupił nawigację i prowadzi usługową firmę przewożą osob. Przykłady można mnożyć.

Ale Gowin minister filozof (oby nie chłopski) lekce sobie waży jakość świadczonych usług. Geodeta mierzący grunty latał, jak podczas reformy rolnej w 1945 roku jest idolem Gowina, bo po co wydawać prawie milion złotych na specjalistyczny sprzęt, na pewno podwyższający ceny usług. W prostej linii Gowin nawiazuje do tych, którzy doszli do wniosku, że każdy miłośnik dwóch pedałów może być analfabetą w ruchu drogowym. W Polsce – ale i w całej Unii Europejskiej, lecz tam każdy niemal rowerzysta ma samochodowe czy motocyklowe prawo jazdy – nie potrzeba żadnych uprawnień, by kierować rowerem, nawet w największym ruchu miejskim. Jednak tylko w Polsce nie trzeba ubezpieczać się od odpowiedzialności cywilnej za szkody wyrządzone ruchem roweru. I dlatego w październiku każdego roku, kiedy co czwarty mieszkaniec Krakowa jest studentem, dowiaduję się od żaków poruszających się jednośladowymi nowymi prawami na temat bezpieczeństwa w ruchu drogowym. Może i znakomicie wykształconych w szkole średniej, ale nieuków w ruchu drogowym.

Ponieważ mieszkam opodal Miasteczka Studenckiego AGH, w tym roku poznałem nowe zasady ruchu. Jak myślicie – kto ma pierwszeństwo, kierowca samochodu jadącego prosto czy rowerzysta jadący równoległe z tym samochodem po jego prawej stronie i nagle skręcający w lewo na przejście dla p i e s z y c h? Albo rowerzysta na ulicy jednokierunkowej skręcający z prawego pasa w lewo bez sygnalizowania tego manewru. Przypłaciłem to wylamaniem prawego łusterka w moim samochodzie (koszt ok. 300 zł). Mogłem albo pobiec pieszo za rowerzystą, albo zadzwonić pod 112 lub 997, by poszukano jadącego na białym rowerze młodego człowieka ubranego w czerwoną kurtkę Hi-Mountain. Za moich młodych lat nawet rowery miały numery rejestracyjne i na moim „eska sport” widniały znaki K-06093. Dzisiaj rowerzysta jest anonimowy i może robić na drodze, co tylko zechce. Nawet nie można odeń żądać odszkodowania, bo nie jest ubezpieczony.

Skoro coraz głośniej słychać w naszym kraju, że koniecznie trzeba podnosić stawki ubezpieczeniowe dla kierowców samochodów wszelakich i motocykli, może dobrze byłoby obłożyć tym swoistym podatkiem także rowerzystów. W końcu są takimi samymi uczestnikami ruchu drogowego. Wprawdzie nie mogą jeździć autostradami, ale też kierowcy samochodów nie mogą przejeżdżać wzdłuż przejść dla pieszych, co miłośnicy jednośladow napędzanych siłą mięśni czynią nagminnie bez obawy przed jakimikolwiek represjami ze strony wszystkich służb mających prawo do kontrolowania uczestników ruchu drogowego. Przewodników miejskich czy taksówkarzy minister Gowin dyscyplinuje, ale anarchia miłośników dwóch pedałów w ruchu drogowym to bodajże nie jego kompetencje, jeno ministra spraw wewnętrznych.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

5.20 Teledaktyki 5.55 Kawa czy herbatka? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda: 6.04, 6.34, 7.02, 7.34) 7.35 Polityka przy kawie 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.05 Teledaktyki 8.25 Było sobie życie: Wątroba (16) – serial animowany produkcji francuskiej (1986) 9.00 Natura w Jedyńce: Opowieści o Yellowstone (2): Lato – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2009) 10.00 Mam przepis na pielgrzymowanie – cykl dokumentalny 10.35 Plebania (1362) 11.00 Moda na sukces (5702) 11.30 Galeria (112) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Natura w Jedyńce: Opowieści o Yellowstone (3): Jesień – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2009) 13.35 Jaka to melodia? (2492) – teleturniej muzyczny 14.05 Klan (2341) – telenowela produkcji TVP 14.30 Wszystko przed nami (18) – telenowela produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.15 Pogoda 15.25 Ojciec Mateusz (102): Pani sierżant – serial kryminalny produkcji TVP 16.25 Moda na sukces (5703) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Jaka to melodia? (2493) – teleturniej muzyczny 17.50 Klan (2344) – telenowela produkcji TVP 18.20 Wszystko przed nami (19) – telenowela produkcji TVP 18.45 Galeria (113) 19.15 Wieczorynka: Przygody Bolka i Lolka: Fotoreporter (35) – serial animowany 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Pogoda 20.15 Przed Me-cem 20.20 Liga Mistrzów: Borussia Dortmund–Real Madryt 22.55 Liga Mistrzów – skróty 23.50 DOK SZOK Africa dio (1) – film dokumentalny produkcji włoskiej (1986); reż.: Gualtiero Jacopetti, Franco Prosperi (dozwolone od lat 16) 1.10 Pajęczarki – komedia produkcji polskiej (1993); reż.: Barbara Sass; wyk.: Maria Pakulnis, Adrian Biedrzyńska, Jan Nowicki, Marian Opania, Wojciech Malajkat, Danuta Szafarska, Maciej Robakiewicz, Marek Walczewski 3.05 Notacje: Maciej Ilowiecki. O mediach przy Okrągłym Stole 3.20 Zagadkowa Jedynka 4.20 Zakończenie dnia

TVP2

5.45 Licencja na wychowanie (41): Wycieczka – serial obyczajowy produkcji TVP 6.15 Licencja na wychowanie (42): Trzy szóstkę 6.50 M jak miłość (63) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (Pogoda: 9.30, 10.10; Panorama: 8.50) 10.50 Rodzinka.pl (40): Dorosłe nastolatki – serial komediowy produkcji TVP 11.20 Teledaktyki 11.55 Anna Dymna – spotkajmy się: Krzysztof Trątkowski 12.35 Kabareto: Klub Dwójki: Policjanci i złodzieje (66) – widowisko rozrywkowe 13.40 Barwy szczęścia (807) – serial obyczajowy produkcji TVP 14.15 Świat bez tajemnic: Aktorzy – film dokumentalny; reż.: Tomasz Wolski 14.50 Świat bez tajemnic: Powtórnie urodzony 15.10 Ja to mam szczęście! (37) – serial produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.05 Pogoda 16.15 Dla niesłyszących: M jak miłość (939) – serial produkcji TVP 17.05 Castle (38/58) – serial produkcji amerykańskiej (2011) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (23/71) – teleturniej 19.25 Ja to mam szczęście! (38) – serial produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (808) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 Na dobre i na złe (496): Na jedną kartę – serial produkcji TVP 21.45 Kino relaks: Miłość na wybiegu – komedia produkcji polskiej (2008); reż.: Krzysztof Lang; wyk.: Karolina Gorczyca, Marcin Dorociński, Urszula Grabowska, Izabela Kuna, Tomasz Karolak, Sonia Bohosiewicz, Barbara Brylska, Marta Dąbrowska, Anna Guzik, Zbigniew Leśniewski 23.35 Powrót do życia II (8/21): Czarny piątek (dozwolone od lat 16)

0.30 Herosi 3 (16/25): Budynek (2009) (dozwolone od lat 16) 1.25 Miłość na wybiegu – komedia produkcji polskiej (2008) 3.10 Powrót do życia II (8/21): Czarny piątek (dozwolone od lat 16) 3.55 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Kultura, głępcze (49) 6.45 Notacje: Józefa Hennelowa. Moje Wilno – mój tygodnik 7.05 Wilnoteka 7.25 Sześć milionów sekund (3/19): Ja w sprawie szczebli 8.00 Pytanie na śniadanie (Pogoda: 9.30, 10.10; Panorama: 8.50) 10.45 Pogoda.pl 11.00 Polonia 24 11.30 Pogoda.pl 11.35 Wszystko przed nami (3) 12.00 Barwy szczęścia (676) 12.25 Polonia w Komie (96) 12.35 Wiadomości 12.50 Londyńczycy (8/13) (audiodeskrypcja) 13.50 Kabaretowy Klub Dwójki: Emigrować czy zostać? (73) 14.50 Na pierwszym planie – program Piotra Kraśki 15.35 Złotopolscy (546): Skandal 16.05 Kultura, głępcze (49) 16.50 Wszystko przed nami (3) 17.20 Polonia w Komie (96) 17.30 Teleexpress 17.55 Benefis Jacka Cygana 18.55 Wilnoteka – magazyn 19.15 Barwy szczęścia (676) 19.45 Dobranocka: Reksio: Reksio marzyciel 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda.pl 20.50 Warto kochać (32) 21.45 Polonia w Komie (97) 22.00 Polonia 24 22.30 Pogoda.pl 22.45 Kabaretowy Klub Dwójki: Emigrować czy zostać? (73) – widowisko rozrywkowe 23.45 Miejsca Przekłete – cykl dokumentalny 0.15 Santo Subito (2): Nasz Błogosławiony – film dokumentalny 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

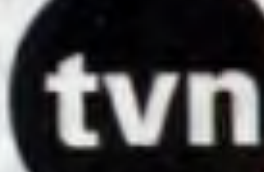
10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.19 Pogoda Info 10.21 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.27 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.26 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.24 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.12 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 W ciepłym miesiecu 17.15 Parafia z sercem 17.35 Na Pogórze 17.45 Odcienie nadziei 17.55 Scena otwarta 18.00 Kwartet regionów Czwórki Wyszehradzkiej 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.03 Pogoda 19.05 W ciepłym miesiecu 19.13 Na rynku pracy 20.00 Infoexpress 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda Info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis Info 21.41 Pogoda Info 21.46 Kronika 21.58 Pogoda 22.00 W ciepłym miesiecu 22.18 Serwis Info 22.30 Info Dziennik 23.08 Pogoda Info 23.15 Sportowy Wieczór 23.30 Ród Kennedych: Szmaragdowa dynastia Ameryki – film dok. produkcji amerykańskiej (2010); reż.: Robert Kline



POLSAT

7.55 Pinky i Mózg – serial animowany dla dzieci 8.25 Miś Yogi – serial animowany dla dzieci 8.55 Rodzina zastępcza – serial komediowy produkcji polskiej 9.25 I kto tu rządzi? – serial komediowy 10.00 Synowie – serial kom. 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Dłaczego ja? 12.00 Hotel 52 – serial obycz. 13.00 Dom nie do poznania 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy 15.50 Wydarzenia 16.10 Pro-

gnoza pogody 16.15 Interwencja – program publicystyczny 16.30 Malanowski i partnerzy – serial produkcji polskiej 17.00 Dłaczego ja? – program publicystyczny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.40 Słyszeliście o Morganach? – komedia romantyczna produkcji USA (2009) 22.45 Bruno – komedia produkcji USA (2009) 0.40 Noc żywych krety – horror komediowy Niemcy (2004) 2.25 Tajemnice losu



6.20 Mango 7.25 Julia – serial obycz.-kom. 8.00 Dzień dobry TVN 11.05 Na Wspólnej – serial obycz. 11.40 Sąd rodzinny 12.40 Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 13.40 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.40 Detektywi – serial produkcji polskiej 15.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 15.55 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Detektywi – serial produkcji polskiej 17.25 Julia – serial obycz.-kom. 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 21.30 300 – dramat historyczny produkcji USA (2006) 23.55 Lekarze – serial obycz. 0.55 Kobieta na krańcu świata 4 1.25 Uwaga! 1.40 Arkana magii

TVN 7



7.35 Sąd rodzinny 8.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska 9.30 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 10.30 Agenci NCIS 6 – serial sens. 11.30 Mango 13.05 Plotkara – serial obyczajowy 14.00 Sąd rodzinny 15.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska 16.00 J.A.G – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny 17.00 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 18.00 Plotkara – serial obyczajowy 19.00 Agenci NCIS 6 – serial sens. 20.00 Twarda sztuka – komedia-dramat USA (2007) 22.20 Goście – serial s.f. 23.20 Gruby i chudszy – komedia USA (1996) 1.25 Arkana magii

TV 4

6.15 4music – magazyn 7.20 I Like it – program muzyczny 8.25 Komisarz Rex – serial krym. 9.25 Ukryta miłość – telenowela 10.25 Osaczona – serial obycz. 11.25 Mindfreak – iluzjonista Criss Angel – program rozrywkowy 11.55 4music – magazyn 13.00 TV Market 13.20 Dziewczynę z fortuną 15.00 I Like it – program muzyczny 16.00 Słoneczny patrol – serial obycz. 17.00 Ukryta miłość – telenowela 18.00 Komisarz Rex – serial krym. 19.00 Galileo EXTRA 20.00 Czyściciel – komedia sensacyjna USA (2007) 21.50 Polowanie na rekin – film sensacyjny USA (2001) 23.45 Wzór – serial krym. 0.40 STOP Drogówka – magazyn policyjny 1.40 Gość „Wydarzeń”



PULS

7.30 Przygody Sindbada żeglarza – serial przygodowy 8.30 Noce i dnie – serial obycz. 9.30 Brygada ratunkowa – serial sens. 10.30 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygodowy 11.30 Chłopi – serial obycz. 12.30 Niewiarygodne sceny z życia zwierząt – serial przyrodniczy 13.30 Pokojówka na Manhattanie – telenowela 14.30 Ja, Ona i Eva – telenowela 15.30 Brygada ratunkowa – serial sens. 16.30 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygodowy 17.30 Przygody Sindbada żeglarza – serial przygodowy 18.30 Tom i Jerry – serial anim. 19.00 Kacze opowieści – serial anim. 19.30 Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. 20.00 Kłątwa Tutenchamona (2-ost.) – film przygodowy USA (2006) 21.50 Szkoła drani – komedia romantyczna USA (2006) 0.00 Goło i wesoło 0.40 Taki jest świat 1.30 Zobacz to!

XVI edycja konkursu

MISS NOWEJ HUTY

Konkurs Miss Nowej Huty, promujący uroczę nowohucianki, liczy sobie już szesnaście lat. W tym okresie wiele jego laureatek zaistniało w sposób znaczący w świecie mody, na światowych wybiegach: Mediolan, Paryż, Tokio... Niektóre podjęły studia w szkołach aktorskich, inne osiągnęły sukces w reklamie i rozrywce. W ich przypadku wiara w siebie przyniosła sukces. Od początku przy konkursie pomaga nam agencja Rores Models (www.rores.pl) – sprawując patronat artystyczny. Laureatki konkursu poza cennymi nagrodami mają szansę na karierę w świecie modelingu, reklamy, rozrywki. Dodatkowo kandydatki prezentowane u nas w tej edycji biorą także udział w internetowym konkursie Dziewczyna Miesiąca (www.miss-mister.pl), w którym głosują internauci z ponad 30 krajów świata. Wymagane kryteria: wiek 15–26 lat, minimum 170 cm wzrostu i oczywiście wiara w siebie. Kandydatki do konkursu mogą się zgłaszać, wysyłając swoje zdjęcia oraz podstawowe informacje na adres e-mailowy: rores@bci.pl. (mp)

Prezentujemy jeszcze jedną kandydatkę do tytułu Miss Nowej Huty – **Magdalenę Maślankę**. Mieszka w Nowej Hucie, natomiast uczy się w Technikum Ekonomiczno-Hotelarskim nr 4. Magda brała udział w warsztatach fotografii cyfrowej, a także z zakresu zakładania i pielęgnacji ogrodu jak również parateatralnych. Uczestniczyła także w zajęciach z tańca, dzięki którym występowała w grupie na piknikach i imprezach okolicznościowych. Udział w tych zajęciach oraz warsztatach uważa za sukces, ponieważ zdobyta w ten sposób umiejętność pracy w zespole dała jej wiele radości i miłych wspomnień. Interesuje się fotografią (sesja z przyjaciółmi to także doskonały sposób na relaks i rozrywkę), tańcem a także muzyką i modą.



Jej sposobem na relaks jest odtwarzanie, słuchawki i ulubiona muzyka lub dobra książka. Idealnym sposobem jest także spotkanie czy wypad z przyjaciółmi bądź znajomymi. Nie lubi wypowiadać się na temat polityki, jednak uważa, że politycy w naszym kraju mogliby skupić się bardziej na tym, aby rzeczywiście zmienić coś na lepsze, a nie by tylko (jak to często bywa) na obietnicach. Drażni ją strasznie to, że większość ludzi traktuje młodzież jednakowo, ponieważ młodzież jest różna. Przykre jest to, że niektórzy młodzi ludzie roztrwają swoje możliwości i potencjalne warunki: twórcze, sportowe itp.

W swojej dzielnicy zmieniłaby to, by było więcej miejsc, gdzie można by rozwijać swoje pasje i spotykać się ze znajomymi. Siebie uważa za skromną dziewczynę lecz z charakterem. Lubi się czasem zabawić. Stara się być przede wszystkim sobą. Na co dzień lubi swój delikatny styl, podkreśla naturalność. Jej ulubione: potrawa – risotto, piosenkarz – słucha różnego rodzaju muzyki, książka – chętnie czyta thrillery, powieści młodzieżowe, a czasem także dramaty, jedna z jej ulubionych książek nosi tytuł „Ukryte”, film – wybiera thrillery i filmy trzymające w napięciu, czasem również dobre komedie, samochód – BMW, kraj – Polska, miasto – Kraków, Wenecja, autorytet moralny – mama. (mp)

Prawnik radzi

UTRATA ZAUFANIA PRZYZYNA WYPowiedzenia

Czy utrata zaufania do pracownika może stanowić wystarczającą przyczynę rozwiązania z nim umowy o pracę za wypowiedzeniem? Aby taka przyczyna nie została podważona przed sądem, pracodawca musi przedstawić w uzasadnieniu wypowiedzenia fakty uprawdopodobniające jego tezę. W przypadku ich braku sąd pracy uzna wypowiedzenie stosunku pracy za nieuzasadnione i – stosownie do żądania pracownika – orzeknie o bezskuteczności wypowiedzenia, przywróci go do pracy albo przyzna odszkodowanie (art. 47 kp). W celu zobrazowania problemu prześledźmy przykładową sytuację. Pracownik Marek G. otrzymał wypowiedzenie umowy o pracę, w którym napisano, że pracodawca utracił do niego zaufanie niezbędne do wykonywania pracy na samodzielnym stanowisku. Czy tak ogólnikowa przyczyna wypowiedzenia może zostać uchylona przez sąd? Tak, ponieważ utrata zaufania do pracownika jest w orzecznictwie sądowym uznawana za przesłankę zbyt ogólną, aby przyjąć ją za wystarczające uzasadnienie rozwiązania umowy o pracę za wypowiedzeniem. Przypominamy, że przepis art. 30 § 4 kp wprowadza wymóg wskazania przez pracodawcę przyczyny uzasadniającej wypowiedzenie pracownikowi umowy o pracę. Wymóg ten ma charakter informacyjny, a jego naruszeniem jest brak wskazania przyczyny, ujęcie jej w sposób zbyt ogólnikowy lub niekonkretny, a także podanie przyczyny innej niż rzeczywista. Pracodawco – pamiętaj, że utrata zaufania do pracownika może być wystarczającym uzasadnieniem wypowiedzenia umowy o pracę, jeżeli zostanie poparta konkretnymi dowodami. W związku z tym warto przytoczyć stanowisko Sądu Najwyższego wyrażone w wyroku z 7 września 1999 r. (sygn. akt I PKN 257/99, opubl. w OSNAPiUS 2001/1/14). Sąd Najwyższy w wydanym orzeczeniu uznał, że utrata zaufania do pracownika uzasadnia wypowiedzenie umowy o pracę, jeżeli w konkretnych okolicznościach nie można wymagać od pracodawcy, by nadal darzył pracownika zaufaniem. (sp)

TVP1

5.15 Teleszkupy 5.55 Kawa czy herbatka? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda: 6.04, 6.34, 7.02, 7.34) 7.35 Polityka przy kawie 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Teleszkupy 8.30 Hubert i Hipolit: Urlop (8) – film animowany produkcji czeskiej (2008) 8.40 Tomek i przyjaciele: Niemądry Wojtuś (15) 8.55 Natura w Jedyńce: Opowieści o Yellowstone (3); Jesień 10.00 My Wy Oni – magazyn 10.35 Plebania (1363) 11.00 Moda na sukces (5703) 11.30 Galeria (113) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Natura w Jedyńce: Przyjaciel niedźwiedzi z Kameczatki – film dokumentalny produkcji angielskiej (2006) 13.35 Jaka to melodia? (2493) – teleturniej muzyczny 14.05 Klan (2342) – telenowela produkcji TVP 14.30 Wszystko przed nami (19) – telenowela produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.25 Siła wyższa (8/13): Post uszlachetniający – serial komediowy produkcji TVP 16.10 Szkółki piłkarskie – tajniki treningu (8) – magazyn sportowy 16.30 Moda na sukces (5704) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Jaka to melodia? (2494) – teleturniej muzyczny 17.50 Klan (2345) – telenowela produkcji TVP 18.20 Wszystko przed nami (20) – telenowela produkcji TVP 18.45 Galeria (114) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.10 Wieczorynka: Bob Budowniczy XI: Żniwa Stracha (8) – serial animowany produkcji angielskiej (2007) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.30 Ojciec Mateusz (103): Fatalna diagnoza – serial kryminalny produkcji TVP 21.25 Sprawa dla reportera 22.25 Zabij mnie, glino – film sensacyjny produkcji polskiej (dozwolone od lat 16) 0.30 Seks, kasa i kłopoty II (8) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2008) 1.25 Sprawa dla reportera 2.25 Notacje: Jerzy Gruza. Pół wieku z Telewizją – cykl dokumentalny 2.35 Zagadkowa Jedyńka 3.35 Zakończenie dnia

TVP2

5.50 Licencja na wychowanie (43): O psie, co nie jeździł koleją – serial obyczajowy produkcji TVP 6.20 Licencja na wychowanie (44): Rita Barańska 6.55 M jak miłość (64) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (Pogoda: 9.30, 10.10; Panorama: 8.50) 10.50 Rodzinka.pl (41): Kryzys – serial komediowy produkcji TVP 11.20 Teleszkupy 11.55 Pozyteczni.pl (43) 12.35 Postaw na milion (44) – teleturniej 13.30 Barwy szczęścia (808) – serial obyczajowy produkcji TVP 14.05 Świat bez tajemnic: Telewizja: Historia telewizji. Początki – cykl dokumentalny; reż.: Barbara Pawłowska, Dariusz Król 15.10 Ja to mam szczęście! (38) – serial produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.00 Pogoda 16.10 Na dobre i na złe (496): Na jedną kartę – serial produkcji TVP 17.10 Castle (39/58) – serial produkcji amerykańskiej (2011) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (24/71) – teleturniej 19.25 Ja to mam szczęście! (39) – serial produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (809) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.35 To nas śmieszy! Kabaretowy Klub Dwójki (8) – program rozrywkowy 21.10 Paradoxi (8): Profil – serial kryminalny produkcji TVP 22.00 Felieton Kocham Kino 22.10 Kocham Kino: Granice miłości – dramat produkcji argentyńsko-amerykańskiej (2008); reż.: Guillermo Arriaga; wyk.: Charlize Theron, Kim Basinger, John Corbett (dozwolone od lat 16) 0.05 Świat bez tajemnic: David chce odlecieć – film dokumentalny produkcji niemiecko-austriacko-szwajcarskiej (2010); reż.: David Sieveking 1.55 Lepiej być piękną i bogatą – komedia produkcji polsko-niemieckoj

ukraińskiej (1993); reż.: Filip Bajon; wyk.: Marek Kondrat, Adrianna Biedrzyńska, Daniel Olbrychski, Ryszard Pietruski, Aleksander Bielawski, Anna Prucnal 3.35 Art Noc: World Orchestra Grzecha Piotrowskiego (1) – koncert 4.20 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Dziką Polską: Bogatsze życie: Ukochana żółwica – serial dokumentalny 6.40 Nie ma jak Polska (15): Wielkopolskie 7.05 Cafe Historia (20): Zaginione dzieła sztuki 7.25 Janka (10): Balbina 8.00 Pytanie na śniadanie (Pogoda: 9.30, 10.10; Panorama: 8.50) 10.45 Pogoda.pl 11.00 Polonia 24 11.30 Pogoda.pl 11.35 Wszystko przed nami (4) 12.00 Barwy szczęścia (677) 12.25 Polonia w Komie (97) 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (919) 13.45 Perfect live Kraków listopad 1994 (2) – koncert 14.45 Miejsca Przekłęk – cykl dokumentalny 15.15 Szlakiem gwiazd (9): Robert Korzeniowski – cykl reportaży 15.45 Złotopolscy (547): Najciemniej jest pod sławą 16.10 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 16.50 Wszystko przed nami (4) 17.20 Polonia w Komie (98) 17.30 Teleexpress 17.55 Kocham Cię, Polsko! (94) 19.00 Ktośkolwiek widział, ktośkolwiek wie... 19.15 Barwy szczęścia (677) 19.45 Dobranocka: Bajka o bajkach: Dziewczynka z zapalkami – film animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.40 Pogoda.pl 20.50 Oficer (7/13): Maszeruj albo giń (dozwolone od lat 16) 22.00 Polonia 24 22.30 Pogoda.pl 22.45 Pitbull (29) (dozwolone od lat 16) 23.40 Do wolnego świata... – film dokumentalny 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.19 Pogoda Info 10.21 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.27 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.26 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.24 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.12 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Pod Tatrami 17.15 Kundel bury i kocury 17.45 Na rynku pracy 17.54 Odcienie nadziei 18.05 Magazyn Medyczny 18.20 Nowohucka Kronika Filmowa 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.54 Tematy dnia 19.03 Pogoda 19.05 Pod Tatrami 19.15 Nowohucka Kronika Filmowa 20.00 Infoexpress 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda Info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis Info 21.41 Pogoda Info 21.46 Kronika 21.58 Pogoda 22.00 Małopolska na rowerze 22.15 Losowanie Lotto 22.24 Serwis Info 22.30 Jan Pospieszalski: Bliżej 23.15 Info Dziennik 23.40 Pogoda Info 23.45 Sportowy Wieczór 0.00 Pocztówka z nieba – film dok.; reż.: Piotr Nesterowicz

POLSAT

7.55 Pinky i Mózg – serial animowany dla dzieci 8.25 Show Misia Yogi – serial animowany dla dzieci produkcji USA 8.55 Rodzina zastępcza – serial komediowy produkcji polskiej 9.25 I kto tu rządzi? – serial kom. 10.00 Synowie – serial kom. 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Dlaczego ja? – program publicystyczny 12.00 Hotel 52 – serial obycz. 13.00 Dom nie do poznania

14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14.45 Trudne sprawy 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – program publicystyczny 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 9 – serial krym. 21.00 Hotel 52 – serial obycz. 22.00 Przyjaciółki – serial obyczajowy 23.00 Pamiętniki z wakacji – serial paradokumentalny 0.00 Tylko miłość – komedia romantyczna USA (1999)

tvn

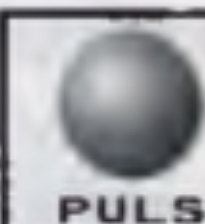
6.20 Mango 7.25 Julia – serial obycz. 8.00 Dzień dobry TVN 11.05 Na Wspólnej – serial obycz. 11.40 Sąd rodzinny 12.40 Ostry dyżur – serial obycz. 13.40 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.40 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 15.15 W-11 – Wydział Śledczy 15.55 Rozmowy w toku 16.55 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 17.25 Julia – serial obycz. 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial kryminalny 21.30 Kuchenne rewolucje 6 – pr. rozrywkowy 22.30 Wieża ognia – film katastroficzny Niemcy (2007) 0.35 Superwizjer 1.10 Uwaga! 1.25 Arkana magii

TVN 7

7.35 Sąd rodzinny 8.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska 9.30 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 10.30 Agenci NCIS 6 – serial sens. 11.30 Mango 13.05 Plotkara – serial obycz. 14.00 Sąd rodzinny 15.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska 16.00 J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 17.00 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 18.00 Plotkara – serial obycz. 19.00 Agenci NCIS 6 – serial sens. 20.00 Gruby i chudszy – komedia USA (1996) 22.00 Dowody zbrodni 5 – serial kryminalny 23.00 Uciekająca panna młoda – komedia romantyczna USA (1999) 1.30 Arkana magii

TV 4

6.15 4music – magazyn muzyczny 7.20 I Like it – program muzyczny 8.25 Komisarz Rex – serial krym. 9.25 Ukryta miłość – telenowela 10.25 Osaczona – serial obycz. 11.25 Dekoratorium 11.55 4music – magazyn muzyczny 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 I Like it – program muzyczny 16.00 Słoneczny patrol – serial obycz. 17.00 Ukryta miłość – telenowela 18.00 Komisarz Rex – serial krym. 19.00 Galileo EXTRA 20.00 Misjonarz – film sensacyjny produkcji USA (2007) 21.55 Twarde ładowanie – thriller USA (2005) 23.45 Zmierzch: Wampir w odwrocie – horror komediowy USA (1990) 1.55 Gość „Wydarzeń” 2.10 To był dzień



PULS

7.00 Muzyczny budzik 7.30 Przygody Sindbada Żeglarza – serial przygodowy 8.30 Chłopi – serial obycz. 9.30 Brygada ratunkowa – serial sens. 10.30 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygodowy 11.30 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: O dzielnym krawczyku – baśń filmowa Niemcy (2008) 12.40 Kręcimy z gwiazdami – program rozrywkowy 13.30 Pokójówka na Manhattanie 14.30 Ja, Ona i Eva – telenowela 15.30 Brygada ratunkowa – serial sens. 16.30 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygodowy 17.30 Przygody Sindbada Żeglarza – serial przygodowy 18.30 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego (1) 19.00 Kacze opowieści 19.30 Pingwiny z Madagaskaru 20.00 Kariera frajera – komedia produkcji USA (1998) 22.00 Nie ufaj nikomu – film sensacyjny Niemcy (2006) 0.00 Goło i wesoło

2 razy po dwa bezpłatne zaproszenia dla Czytelników

DWIE KOMEDIE W TEATRZE LUDOWYM

KOBIETA PIERWOTNA
W ROLI TYTUŁOWEJ HANNA ŚLESZYŃSKA
★★★★★
„ŚLESZYŃSKA ROBI FURORĘ”
POLITYKA
★★★★★
GŁÓWNA NAGRODA KARNAWAŁU KOMEDII!
28.10 KRAKÓW TEATR LUDOWY
OSIEDLE TEATRALNE 34
Bilety: eBilet.pl eventim empik, kasa teatru: 12 680 21 16,
www.MAKROCONCERT.pl MAKRO

NAJSEKSOWNIEJSZA KOMEDIA 2012
Sztuka Wolfganga Weinbergera
SEX GURU
W 247 LATYCH KROKACH
Ta sztuka może radykalnie zmienić Twoje życie miłosne :)
W roli tytułowej
TOMASZ KÓT
2.12 KRAKÓW TEATR LUDOWY
OSIEDLE TEATRALNE 34

Na dużej scenie Teatru Ludowego pokazane zostaną gościnnie dwa spektakle komediowe w znakomitej obsadzie aktorskiej. W niedzielę, 28 października będzie można obejrzeć „Kobietę pierwotną” z Hanną Śleszyńską w roli głównej, natomiast w niedzielę, 2 grudnia wystawiona zostanie sztuka Wolfganga Weinbergera „Sex guru” z Tomaszem Kótem w roli tytułowej. Dla naszych Czytelników mamy po dwa bezpłatne zaproszenia na wymienione spektakle. Zaproszenia zostaną rozlosowane wśród tych, którzy do naszej redakcji nadesłali poniższy kupon:

Imię i nazwisko
Adres

Pięć podwójnych zaproszeń wylosowane

ANDROPAUZA 2, CZYLI MĘSKA RZECZ BYĆ Z KOBIETĄ

Jan Jakub Należyty
ANDRÓPAUZA 2
czyli
MĘSKA RZECZ BYĆ Z KOBIETĄ

22 października (poniedziałek) o godz. 20.00, w sali teatralnej NCK będzie można zobaczyć spektakl „Andropauza 2, czyli męska rzecz być z kobietą”. To kobieta determinuje losy pięciu sympatycznych bohaterów w sile wieku, znanych Państwu z pierwszej części sztuki „Andropauza” Jana Jakuba Należytego, zagranej w ciągu dwóch sezonów 500 razy! Więcej o spektaklu: www.andropauza.info. Informacje i zamówienia zbiorowe: NCK, al. Jana Pawła II 232, pok. 013, tel. 12 644-28-81, 12 644-12-33. Bilety w cenie 85 zł są do nabycia w: Filmotechnice, tel. 12 422-89-45, kasie NCK, tel. 12 644-02-66 wew. 301, 221 oraz 12 644-02-33 wew. 301, 221 w godzinach 8.00–20.00. Pięć podwójnych zaproszeń wylosowali: Emilia Pisarska z os. Bohaterów Września, Eliza Dunaj z os. Górali, Elżbieta Cyran z os. Młodości, Małgorzata Ambrozik z os. Na Wzgórzach i Adam Kabat z ul. Konfederackiej.

Zaproszenia można odebrać w sekretariacie redakcji w dni powszednie w godz. 10–15.

ODBLASKOWA SZKOŁA W BRANICACH



Z myślą o bezpieczeństwie wychowanków Szkoła Podstawowa nr 74 już po raz drugi przyłączyła się do udziału w małopolskim konkursie „Odblaskowa Szkoła” organizowanym przez Wydział Ruchu Drogowego Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie oraz Małopolską Wojewódzką Radę Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego. W szkole nad organizacją czuwała Aneta Mróz. Celem konkursu jest wyposażenie dzieci w elementy odblaskowe i promowanie wszelkich inicjatyw ograniczających zagrożenia w ruchu drogowym. Uczniowie SP 74 otrzymali kamizelki i elementy odblaskowe, wykonali gazetki ściennie nawiązujące do tematyki bezpieczeństwa oraz wzięli udział w konkursie plastycznym pt. „Bezpieczna droga do szkoły”.

(rg)



POZIOMO: 5. intuicja, 8. wał ziemny, 9. dochody z przedsięwzięcia, 12. cukier palony, 13. niedorzeczność, bzdura, 14. włoska sosna, 15. pasożyty jelita, 17. ozdobna brama, 19. wyraz po przestawieniu głosek, 20. kraina na granicy Indii i Pakistanu, 23. wierzchołek, 25. miasto nad Tygrysem, 27. potomek hiszpańskich kolonizatorów, 28. spadek, dziedzictwo, 30. państwo w Azji i Europie, 31. pracuje pod wodzą, 32. biblijna żona Izaaka, 33. napisała „O krasnoludkach i sierotce Marysi”.

PIONOWO: 1. pospolity ptaszek, 2. duńska wyspa, 3. miasto polskie od 1945 roku, 4. sprzeczka, konflikt, 6. cudowny napój młodości, 7. na boisku są dwie, 10. ujednolicenie, standaryzacja, 11. powlekane elektrolizą, 16. szkolenia instruktażowe, 18. drzewo podmokłych zagajników, 21. przepowiednie astrologów, 22. producent piwa, 24. herbarium, 26. nie święci je lepią, 29. obraza, zniewaga, 30. sproszkowany tytoń.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 30 października 2012 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 40:

POZIOMO: 5. waltornia, 8. jaskra, 9. kazuar, 12. muślin, 13. offset, 14. Padwa, 15. Miśnia, 17. piruet, 19. fiszbin, 20. snycerz, 23. masarz, 25. Mazepa, 27. fluor, 28. ojczym, 30. batuta, 31. plener, 32. tchórz, 33. grynszpan.

PIONOWO: 1. kankan, 2. Atlanta, 3. krokiew, 4. Pilzno, 6. Tallin, 7. rajfur, 10. mumifikacja, 11. meteoropata, 16. imbir, 18. Izyda, 21. meliorant, 22. profetyzm, 24. Anzeim, 26. zatarg, 29. menora, 30. Bohdan.

Nagrodę za rozwiązanie krzyżówki nr 39 wylosowała p. Alicja Pytel z os. Na Skarpie. Nagroda jest do odebrania w sekretariacie redakcji w godzinach 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

NOWOHUCKI SZCZYPIORNIK

311. wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej poświęcone będzie w całości historii nowohuckiego szczypiorniaka. Obecnie sport przez duże „S” w Nowej Hucie praktycznie nie istnieje, podobnie jak klub Hutnik Kraków, który posiada jedną sekcję piłkarską i to w trzeciej lidze. Okres transformacji sprawił, że sport, który był finansowany przez duże zakłady pracy, stracił podstawy swojej egzystencji. Warto jednak, zwłaszcza młodemu pokoleniu, przypominać o wielkich sukcesach odnoszonych przez nowohuckich sportowców. A tu na czoło wysuwa się piłka ręczna. To właśnie szczypiorniści Hutnika najbardziej rozślawili dobre imię tego klubu, zdobywając na przełomie lat siedemdziesiątych i osiemdziesiątych trzy razy z rzędu tytuł mistrza Polski.

Wspaniały zespół prowadzony przez trenera Boguchwałę Fularę oparty był przed wszystkim na wychowankach Hutnika, co świadczy o znakomitej pracy z młodzieżą w tym okresie. W tamtej drużynie grała cała plejada znakomych szczypiornistów, którzy reprezen-

towali Polskę na największych imprezach sportowych, zdobywając medale olimpijskie oraz medale mistrzostw Świata i Europy. Takie nazwiska jak Kałuziński, Gmyrek, Garpiel, Gawlik, Wiłkowski, Tomaszewski, Kozieł, Gonciarczyk, Ciałowicz czy Migas są znane wszystkim kibicom piłki ręcznej.

Zachowały się na szczęście archiwalne materiały z tamtych czasów, będące dla starszych kibiców znakomitą okazją, by ponownie zobaczyć złotą drużynę Hutnika, która dostarczała im tylu emocji, grając na Suchych Stawach w wypełnionej do ostatniego miejsca hali. A organizowane w Krakowie w 2016 r. Mistrzostwa Europy w Piłce Ręcznej są świetną okazją, by przypomnieć nowohuckie osiągnięcia w tej dyscyplinie.

311. odcinek NKF można będzie zobaczyć w Kinie Studyjnym Sfinks przed każdym seansem od piątku 19 X oraz na antenie TVP Kraków w poniedziałek 22 X godz. 17.05 i 19.15 oraz w czwartek 25 X o godz. 19.15.

(as)

12/13.10. Straż Miejska Miasta Krakowa, w tym również strażnicy Oddziału III Nowa Huta oraz Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne S. A. w Krakowie, przeprowadziła w nocy z piątku na sobotę (w godz. 23.00 do 5.00) akcję mającą na celu zapewnienie porządku oraz bezpieczeństwa na tra-

NA STRAŻY MIASTA

sach linii nocnych tramwajów. Strażnicy miejscy, prowadząc działania, nałożyli 19 mandatów karnych na kwotę – 1850 zł (przede wszystkim za zakłócanie spokoju i porządku publicznego, spożywanie alkoholu i palenie tytoniu na przystankach lub w pojazdach komunikacji miejskiej oraz za zaśmiecanie), sporządzili 4 notatki pod wniosek o ukaranie do sądu, pouczyli 4 osoby, przewieźli jednego nietrzeźwego do MCPU, a jedną osobę przekazali pogotowiu ratunkowemu.

11.10. w godzinach popołudniowych dyżurny otrzymał zgłoszenie informujące, iż po terenie osiedla Mogiła chodzi starsza kobieta, nietypowo się zachowuje i błąka się bez widocznego celu. Strażnicy udzieliли pomocy kobiecie, w wieku 70 lat, z zanikiem pamięci. Wezwani ratownicy z pogotowia medycznego zdecydowali o potrzebie hospitalizacji.

14.10. na os. Na Stoku oraz os. Na Wzgórzach w godz. 18.00–2.00 dodatkową służbę pełnili dwa patrole strażników z O-VI Wzgórze Krzesławickie i przewodników z psami służbowymi. W związku ze zgłoszeniami z Rady i Zarządu Dzielnicy XVII o mających miejsce zdarzeniach niepożądanych ww. patrole kontrolowały miejsca zagrożone, w celu osiągnięcia porządku na wskazanym terenie oraz zwiększenia poczucia bezpieczeństwa mieszkańców.

14.10. o godz. 19.15 dyżurny otrzymał zgłoszenie dotyczące kota, który ma przebywać w os. Kalinowym na parapiecie jednego z mieszkań w IV piętrze i nie może dostać się do mieszkania. Kota widziała kobieta z sąsiedniego bloku. Podczas interwencji strażnicy nie znaleźli na parapiecie kota, ale jedynie wystawione przez właściciela mieszkania wietrzące się dwa kalosze. (mp)

ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK w poniedziałek 5.11.2012 r. od godz. 10.30 będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem telefonu 601-074-892 lub 012 644-28-63. Tel. w Przeworsku: (0-16) 648-82-74. Informacje także na stronie: www.kregarz.nets.pl.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze. Kupon jest ważny do 24 października 2012 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Piotra Gocika pt. „Demokrator” (wyd. Ender). To oszałamiająca powieść satyryczno-fantastyczna o przedziwnym Gorodopolis, imperium, które wyposażone w niewyczerpane zasoby energii, niezwykle przywódcę i całkowity brak skrupułów szykuje się do podbicia świata, a nawet wszechświata. Surrealistyczna, okrutnie śmieszna i przerażająca zabawna książka, przypominająca Orwella.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze. Kupon jest ważny do 24 października 2012 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

POLICJA POSZUKUJE ŚWIADKÓW

Wydział Kryminalny KMP w Krakowie poszukuje świadków wypadku drogowego. Do zdarzenia doszło 5 października 2012 r. ok. godz. 7.30 na ul. Jana Pawła II, przy skrzyżowaniu z ulicą Daniłowskiego. Na przejściu dla pieszych kierujący samochodem toyota corolla potrącił przechodzącą przez jezdnię 79-letnią kobietę. Ta zmarła w wyniku odniesionych obrażeń. Kierowcą był trzeźwy.

Świadkowie proszeni są o kontakt telefoniczny pod numerami telefonów: (12) 61-54-111 (całodobowo) lub 997.

PRZEŻYŁ HORROR

5 października na VII KP zgłosił się mężczyzna, który powiedział, że przez kilkadziesiąt godzin był przetrzymywany przez swoich byłych pracodawców. Jak oświadczył, 4 października został wciągnięty siłą do samochodu na os. Boh. Września i przewieziony do mieszkania na os. Teatralnym, gdzie był przetrzymywany przez trzech mężczyzn. Był bity deskami, pięściami, straszony przedmiotem przypominającym broń. Grożono mu śmiercią. Przykuto plastikowymi kajdankami do kaloryfera. Przypalano papierosami. Zmuszono do posprzątania łazienki. Dzień później przewieziono go do miejsca pracy na ul. Cwiklińskiej w Prokocimiu. Kazano mu posprzątać magazyn. Wykorzystując nieuwagę porywaczy uciekł z magazynu. Zgłosił się na policję.

Policjanci z VII KP zatrzymali sprawców w mieszkaniu na os. Teatralnym. Znaleźli w nim też plastikowy pistolet, którym grozili ofierze.

Zatrzymanym przedstawiono zarzuty pozbawienia wolności powiązanej ze znęcaniem się ze szczególnym okrucieństwem. Grozi im kara nie mniejsza niż trzy lata pozbawienia wolności. Sąd na wniosek prokuratora zastosował w stosunku do nich 3-miesięczny areszt.

Sprawcami są dwaj obywatele Ukrainy i jeden Armenii; 60-letni ojciec z 38-letnim synem i ich 22-letni znajomy. Mieszkają w Polsce od 20 lat.

Czym sobie na takie traktowanie zasłużył pokrzywdzony, wyjaśni śledztwo.

OKRADAJĄ KURIERÓW

12 października o godz. 17.20 pracownik jednej z firm kurierskich powiadomił policję o kradzieży przesyłki zawierającej telefon komórkowy wartości powyżej 800 zł. Jak wynika z ustaleń policji o godz. 11.20 dostarczył ją pod wskazany adres na os. Na Skarpie. Gdy adresat(?) otworzył drzwi, kurier poprosił go o okazanie dokumentu tożsamości. Wtedy mężczyzna wyrwał mu z ręki przesyłkę i zamknął drzwi. Z kurierem był praktykant, którego ten przyuczał do zawodu. Na wielokrotne ich próby o otwarcie drzwi nikt nie reagował. Postanowili pilnować mieszkania i powiadomili policję. Oczekując na jej przyjazd, zauważyli, że z tego znajdującego się na parterze mieszkania wyskoczyło przez okno dwóch mężczyzn. Jednym z nich był ten, który kurierowi wyrwał z ręki przesyłkę. Sprawcy odrzucili opakowanie z telefonu i zbiegli. Funkcjonariusze przeszukali teren. Nie zatrzymali złodziei. Zabezpieczyli ślady linii papilarnych znajdujących się na opakowaniu. Policja ustala, czy przesyłkę zamawiał właściciel mieszkania czy ktoś, kto go np. wynajmował. Znany jest rysopis sprawcy.

75-ZŁOTOWY OSZUST

13 października o godz. 13.10 policjanci z VIII KP udali się na interwencję do sklepu Leroy Merlin w Centrum Handlowym Carrefour w Czyżynach, w którym pracownicy ochrony ujeli klienta podejrzanego o oszustwo. Ustalił, że ten przed podejściem do kasy ze skrzydła drzwiowego, które chciał zakupić, usunął metkę z właściwą ceną, umieszczając w tym miejscu metkę z drzwi tańszych. Policja zatrzymała mężczyznę. Ten przyznał się do winy. Powiedział, że chciał zaoszczędzić. Różnica w cenie drzwi wynosiła 75 zł. Zatrzymany mężczyzna ma 28 lat. Jest mieszkańcem powiatu miechowskiego. Dotychczas nie był karany. Przypomnijmy, za oszustwo grozi kara do 10 lat pozbawienia wolności. Taki wyrok mu nie grozi. Ale pozostaje pytanie – czy warto było? Nic nie zaoszczędził, a problemów będzie miał sporo włącznie z wpisaniem do rejestru karnego.

(jdz)

SERWIS OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej), czynne 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰ e-mail: capala@driver-polska.pl Tel./fax 425-70-08, 608-034-643, www.driver-polska.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Michaela Crichtona pt. „Micro” (wyd. Albatros). Grupa młodych naukowców, specjalistów z dziedziny mikrobiologii, entomologii i biochemii, otrzymuje propozycję uczestnictwa w projekcie naukowym prowadzonym przez amerykańską firmę Nanigen MicroTech. Doktoranci wyjeżdżają na Hawaje. Nie zdają sobie sprawy, że padną ofiarą technologii, o jakiej świat jeszcze nie słyszał.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze. Kupon jest ważny do 24 października 2012 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

ŻONKIŁOWY MARSZ

Tegoroczny Żonkiłowy Marsz Nadziei odbył się 4 października. Poprowadziła go Orkiestra Reprezentacyjna Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie. W przemarszu ulicami centrum Krakowa wzięło udział ok. 300 osób.

Wyjątkowe wydarzenie, jakim jest barwny korowód wędrujący ulicami Krakowa – Żonkiłowy Marsz Nadziei – organizowane jest corocznie jesienią przez Hospicjum Świętego Łazarza. Marsz, będąc przygotowaniem do kolejnej edycji Pół Nadziei, przypomina krakowianom o działaniach, jakie podejmuje hospicjum. Ma również wymiar edukacyjny – corocznie jednoczy w działaniach młodzież szkolną, która kwestuje od rana na rzecz chorych, następnie wspólnie pokonuje trasę spod Barbakanu, przez Rynek, aż pod Bunkier Sztuki. Posadzone tradycyjnie już przy Bunkrze Sztuki żonkile zakwitną wiosną. Wtedy też, w marcu 2013 r., zainaugurowana zostanie kolejna, XVI już, edycja Żonkiłowych Pół Nadziei.

Podczas jesiennych wydarzeń krakowianie zapraszani byli do czynnego włączenia się w pomoc chorym. Można to zrobić, zostając wolontariuszem.



Towarzystwo Przyjaciół Chorych „Hospicjum im. św. Łazarza” zaprasza na bezpłatny kurs dla wolontariuszy opiekunów chorych, który odbywa się w dniach 16 października–4 grudnia 2012.

Jeśli: ● interesuje Cię problematyka opieki nad osobą chorą terminalnie, ● chcesz wspomóc w opiece bliską Ci osobę, ● chcesz ofiarować swój czas i obecność tym, którzy są u kresu swej drogi, ● chcesz dołączyć do grona hołpcyjnych wolontariuszy, zapraszamy właśnie Ciebie!!!

Pierwsze spotkanie odbyło się 16 października, jednak można jeszcze dołączyć do szkolenia. Odbywa się ono w Hospicjum św. Łazarza, ul. Fatimska 17.

Szczegółowe informacje pod nr. telefonu 12 641 46 58 oraz na www.hospicjum.krakow.pl, www.wolontariat.hospicjum.pl.

Działania prowadzone w ramach projektu grantowego „Wolontariat – każdy może pomagać” realizowanego przy wsparciu Województwa Małopolskiego.



Mecz z okazji Dnia Nauczyciela

Można wręczać kwiaty, można zrobić „dzień bez pytania”, może być akademie i wierszyki – można też inaczej. 11 października na terenie Zespołu Szkół Poligraficzno-Księgarskich, z okazji Dnia Edukacji Narodowej, odbyło się wielkie wydarzenie sportowe, starcie gigantów, czyli pojedynek... uczniowie kontra nauczyciele.



O godzinie 10 na boisku szkolnym pojawili się zawodnicy obu drużyn. Zespół nauczycieli, który został wzmocniony przez studentów AWF odbywających praktyki w szkole, zmagali się z drużyną uczniów. Drużyna uczniów to dwa na przemian grające składy, wielu zawodników ma na swoim koncie indywidualne sukcesy w piłce nożnej. Mecz odbywał się przy pełnych trybunach, z daleka było słychać głośny doping. Ten mecz to walka, pot i łzy! Nie zabrakło uciekającej z boiska piłki, wpadających w kałuże zawodników czy drobnych upadków. Wszystkim natomiast dopisywał humor, pomimo że było zimno i mokro. Mecz zakończył się bez większych kontuzji. Wszyscy grali uczciwie i dali z siebie wszystko. Poziom obu drużyn był wysoki, nauczyciele walczyli o każdą piłkę, ale końcowy wynik, 8:3 dla uczniów, potwierdził wyższość młodego pokolenia. Emocje, jakich doświadczyliśmy podczas meczu, zostały uwiecznione na zdjęciach, które wykonywały uczennice z klasy o profilu fototechnik. Turniej rozegrał się w fantastycznej atmosferze, choć pogoda nie ułatwiała zawodnikom gry, a widzom kibicowania.

Magdalena Pluta, Weronika Kącka,
Karolina Kłosz z kl. 3c

Rozstrzygnięto konkurs plastyczny pn. „Moje spojrzenie na świat bohaterów powieści Janusza Korczaka” zorganizowany przez Nowohucką Bibliotekę Publiczną z okazji Roku Janusza Korczaka. W regulaminowym terminie napłynęły do Biblioteki 352 prace z terenu całej Polski. Jury w składzie: Tomasz Piwowarczyk z czasopiśma „Lodołamacz”, Wioletta Bętkowska i Małgorzata Kurpiewska z NhBP, Beata Ozga z Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Krakowie oraz Monika Konieczny z serwisu internetowego Miasto Dzieci przyznało trzy nagrody i osiem wyróżnień. Członkowie jury w swoim werdykcie podkreślali wysoki poziom artystyczny prac konkursowych oraz kreatywność i wyobraźnię młodych artystów.

Ogólnopolski konkurs w nowohuckiej bibliotece

11 października 2012 roku w Bibliotece Głównej NhBP w os. Stalowym 12 nastąpiło uroczyste wręczenie dyplomów i nagród laureatom konkursu. Zaproszeni goście, czyli młodzi uczestnicy konkursu z opiekunami, obejrzeli wystawione prace oraz odebrali nagrody ufundowane przez Wydawnictwo Literatura. Słodkie niespodzianki dla dzieci przygotowała Firma Ciuci Cukier Artist mieszcząca się w Krakowie przy ul. Gołębiej 3.

Laureaci konkursu:

I miejsce – Mikołaj Markut lat 6 ze Szkoły Podstawowej nr 98 w Krakowie (praca na zdjęciu)



II miejsce – Paulina Sławińska lat 10 z Kółka Plastycznego „Dekoratornia” w Wolanowie

III miejsce – Jakub Bakalarz lat 11 ze Szkoły Podstawowej nr 98 w Krakowie

Wyróżnienia otrzymali: Angelika Nowakowska z Przedszkola nr 97 im. Jana Brzechwy w Krakowie, Sandra Wiatrak z Przedszkola nr 46 w Krakowie, Anna Szczukowska ze Szkoły Podstawowej nr 64 w Bydgoszczy, Magda Dobek z Pierwszej Społecznej Szkoły Podstawowej w Chełmie, Konrad Pakula z Zespołu Szkół w Szewni Górnej, Kornelia Zamojska z Młodzieżowego Domu Kultury Fort 49 „Krzesławice” w Krakowie, Marta Damińska z Karwian oraz Julia Parszewska z Wolanowa.

KONKURSY Z NAGRODAMI!

BILETY DO PARKU WODNEGO DLA CIEBIE!

Dzisiaj poznajemy zwycięzcę kolejnej edycji konkursu „Jak rybka w wodzie”. Serdecznie gratulujemy i życzymy udanego pobytu w Parku Wodnym.

Każdy z Was może wygrać w naszym konkursie. Wystarczy na adres gmh@o2.pl wysłać zdjęcie, na którym widać, że lubicie wodę i kąpiel. Ważne! Zdjęcie musi mieć min. 1 MB. W treści maila należy KONIECZNIE podać numer telefonu.

Szczegóły konkursu na naszej stronie internetowej. www.glos-tn.krakow.pl.



Wakacyjne wspomnienia Bronisza.

UKRYTE SKRZYDŁA

KĄŻDY MA UKRYTE SKRZYDŁA

Własny talent i potencjał warto odkryć i rozwinąć. To Ci się przyda i nie trzeba na to czekać. Wystarczy tylko chcieć coś ze sobą zrobić. Masz kierunek to Nowo Huta! My nie zamykamy. Przez trzy miesiące, 2 razy w tygodniu, z małymi grupami będziemy pracować nad spójnym programem.

MODUŁY

- B-BOVING TEST
- FIRESHOW
- PARKOUR
- KRESKA
- POTO
- MUAYTHAI
- WALKA
- CANOEIRA
- GRAFFITI

DATA: 22.10.2012 GODZ. 18:01 TEREN: LUBOWA

WWW.UKRYTESKRZYDLA.PL

Demos

Z NOWEJ HUTY DO HNUSTY

Nową Hutę i słowackie miasteczko Hnúšťa łączy bardzo wiele – powstawały w okresie socjalizmu, jako miasta mocno związane z przemysłem. Od ponad roku łączy te miejsca także wspólnie realizowany projekt *ReNewTown*. *Odnowione post-socjalistyczne miasto: atrakcyjne i konkurencyjne (Central Europe Programme)*, którego głównym celem jest realizacja działań wspierających ich odnowę.

Właśnie w ramach projektu *ReNewTown* przedstawiciele Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida (os. Górali 5), jednego z ośmiu partnerów przedsięwzięcia, wzięli udział w spotkaniu zorganizowanym przez słowacką Agencję Rozwoju Regionu Gemer. Agencja realizuje szereg działań przyczyniających się do rewitalizacji oraz promocji nie tylko miasta Hnúšťa ale także miasteczek oraz wsi znajdujących się na południu Słowacji.

W spotkaniu oprócz partnerów projektu wzięli udział przedstawiciele lokalnych władz samorządowych oraz liderzy pracujący dla rozwoju lokalnego i regionalnego. Jednym z elementów trzydniowego spotkania była wizyta studyjna, podczas której jej uczestnicy mogli zapoznać się z najważniejszymi problemami miasta. Hnúšťa powstała w epoce socjalizmu jako miasto przemysłu ciężkiego. Jednym z głównych pracodawców w regionie była fabryka

produkcji substancji chemicznych. Dziś wiele z tych budynków dawnych fabryk pozostaje nieużywanych i coraz mocniej widać na nich upływający czas. Upadkowi przemysłu na tym terenie towarzyszy obecnie problem wysokiego bezrobocia, a co za tym idzie odpływu szczególnie młodych mieszkańców.

Partnerzy projektu *ReNewTown* podczas spotkania dyskutowali również o postępie w realizacji tzw. akcji pilotażowych *ReNewTown* w Krakowie, Hnuście, Pradze i słoweńskim Velenje. Okazję do dyskusji spowodowała przede wszystkim wizyta w powstającym w mieście Hnúšťa Muzeum Osobliwości Komunizmu. W ramach jego tworzenia zbierane są różnorodne pamiątki, głównie życia codziennego, z tego okresu oraz materiały filmowe. Muzeum, jak liczą jego pomysłodawcy, stanie się motorem do rozwoju turystyki, a przede wszystkim miejscem mocno aktywizującym mieszkańców do działań na rzecz własnej społeczności lokalnej. W kwietniu tego roku jego organizatorzy, poszukując inspiracji, odwiedzili nowohucki oddział Muzeum Historycznego Miasta Krakowa na os. Słonecznym 16, gdzie między innymi obejrzeli wystawę – *Nowa Przestrzeń. Modernizm w Nowej Hucie*.

Przypomnijmy, że akcją pilotażową Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida w ramach projektu *ReNewTown* jest stworzenie ArtZONY – społeczno-artystycznej przestrzeni, która powstanie poprzez adaptację Sali Tańca – budynku na os. Górali 4.

Z redakcyjnego dyżuru

PRZY RONDZIE CZYŻYŃSKIM

Niedawno pisaliśmy o wykonaniu nowego chodnika w rejonie Ronda Czyżyńskiego, od przejścia podziemnego do os. Kolorowego. Tym razem nasi Czytelnicy interweniują w sprawie zagospodarowania i rekultywacji terenów położonych nieco dalej wzdłuż ul. Bieńczyckiej. Jest tu obecnie umiejscowiony przystanek dla busów, tuż za rondem. Jednemu z naszych Czytelników to nie przeszkadza, ale teren powinien być odpowiednio zagospodarowany i dozorowany.



Latem tego roku nie tylko wykonano chodnik, ale zrehabilitowano tereny zielone staraniem Rady Dzielnicy XVIII. Teren pełen chaszczy splantowano, posadzono trawę i urządzono klomby. Posadzono tam ponad 100 małych ozdobnych krzewów. Na początku wszystko pięknie wyglądało, ale już po kilku dniach znaczną część krzewów ukradziono. Pozostałe nie podlewane zżarły. Teren jest wspaniały, bo znajduje się tu dorodna aleja drzew, składająca się z kilkudziesięciu klonów i jesionów. Drzewa te były sadzone na początku XX wieku, gdy budowano tutaj kolej do Proszowic. Znaczący kolejni twierdzą, że tory wykonywano tutaj jeszcze wcześniej pod koniec XIX wieku i prowadziły one do znajdujących się na przedmieściach Krako-

wa, austriackich fortów obronnych. Z tego względu warto o te drzewa i zieleni zadbać. Niestety, najczęściej oczekujący na przystanku zrobili sobie tutaj na zapleczu stacji trafo, którą traktują jako osłonę, po prostu toaletę. Również miejsce to służy dla żuli spożywających alkohol. Świadczą o tym puste opakowania po alkoholu i góry śmieci. Czytelnicy korzystający z tego przystanku apelują, aby przy jezdni zrobić zadaszenie wraz z siedliskiem dla pasażerów. Częstsze patrole Straży Miejskiej w tym rejonie poprawiłyby bezpieczeństwo. Mieszkający nieopodal proszą o jakieś estetyczne ogrodzenie terenów zielonych, aby zlikwidować prowizoryczną kłódkę w tym centralnym miejscu Nowej Huty. (sp)

Fot. autor

Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta zorganizował wyprawę do Ojcowskiego Parku Narodowego

POSZUKIWANIE JESIEŃ

Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta zorganizował wycieczkę seniorów z klubów: „Herkules” (Branice), „Dukat” (Grębalów), „Jedność” (Wolica) oraz „Pod Kasztanami” (Kościelniki) do Ojcowskiego Parku Narodowego – w poszukiwaniu jesieni. 22-osobową grupą opiekowali się kierownicy: Dorota Adamska i Zygmunt Kiszka – wieloletni organizator wycieczek, który po zmaganiu się z chorobą wreszcie wraca do pracy. Transport autobusem zapewnił Robert Krztoń. Na miejscu zwiedziliśmy Muzeum Przyrodnicze im. prof. Władysława Szafera, inicjatora powstania parku, a także przebyliśmy pieszo szlak z Ojcowa do Prądnika Korzkiewskiego, gdzie położony jest malowniczo Dom Rekreacyjny księżki Zmartwychwstańców. Pod koniec wycieczki usmażyliśmy kielbaski na Złotej Górze. Pogoda była piękna. Znaleźliśmy tu prawdziwą złotą polską jesień.

Zwiedzanie muzeum rozpoczyna się w sali projekcyjnej od pokazu dwu filmów zrealizowanych w technologii 3D, z których jeden przedstawia tworzenie się doliny Prądnika od czasu górnej jury po czasy współczesne, a drugi pokazuje Ojcowski Park Narodowy. Po projekcji i oddaniu okularów polaryzacyjnych zwiedzający przechodzą do sal wystawowych, po których oprowadza elektroniczny lektor. Poruszanie się na ekspozycji ułatwiają przekazywane polecenia oraz czytelne oznakowanie sal. Obokrajowcy mogą korzystać z audio-przewodników w językach: angielskim, hiszpańskim, niemieckim i rosyjskim. Ekspozycja jest przystosowana dla osób niepełnosprawnych, osoby poruszające się na wózkach mogą korzystać z windy.

ZWIEDZANIE EKSPOZYCJI

Pierwsza sala poświęcona jest zagadnieniom geologicznym. W jej środku znajduje się słup ukazujący przekrój geologiczny w rejonie Ojcowa. W gablotach pokazane są liczne eksponaty geologiczne i paleontologiczne z obsza-

ru Parku, przedstawiające charakterystyczne skały (wapień uławiczone i skaliste, margle, gliny, buły krzemienne i lessy) oraz znajdujące w nich odciski i odlewy zwierząt jurajskich – obojętne tu można gąbki, ramienionogi, jeżowce, amonity, belemnity, ślimaki, małże i mszywoły. Ostatnia gabłota przedstawia wybrane utwory naciekowe oraz brekcję kostną z jaskiń okolic Ojcowa.

Po wyjściu z pierwszej sali zwiedzający przechodzą schodami umieszczonymi wokół szybu windy na piętro do pomieszczenia, w którym zrekonstruowane jest wnętrze jaskini. Przy odgłosach wody kapiącej ze stropu i wydawanych przez nietoperze, lektor wyjaśnia zagadnienia związane z tworzeniem się jaskiń i ich szaty naciekowej oraz przedstawia historię zasiedlenia terenu obecnego Parku przez ludzi pierwotnych. W części wejściowej do sali pokazany jest wykop archeologiczny z zaznaczonymi warstwami kulturowymi. Temperatura powietrza w pomieszczeniu jaskini jest niższa niż w pozostałych

salach, a na głowę zwiedzającego może – przy odrobinie szczęścia – spaść kropla wody.



Kolejna sala przedstawia makietę Ojcowskiego Parku Narodowego wraz z terenami sąsiednimi w skali 1:2000. Makietę została opracowana na podstawie zdjęć satelitarnych oraz cyfrowego modelu terenu i z bardzo dużą precyzją pokazuje zarówno rzeźbę terenu Parku jak i formy użytkowania występujące na obszarze OPN. Umieszczona nad makietą głowica świetlna wskazuje obiekty i obszary omawiane przez lektora. W gablotach umieszczonych wzdłuż ścian pokazane są szczątki mamuta i niedźwiedzia jaskiniowego oraz zabytki archeologiczne związane z liczącą ponad 120 tysięcy lat obecnością człowieka na tym obszarze. Obejrzyć tu można m.in. paleolityczne noże i zgrze-

bla krzemienne, narzędzia z kości i poroża, neolityczne noże, naczynia ceramiczne, figurkę kobiecą i przedmioty z

metal; dużą grupę zabytków stanowią przedmioty pochodzące z wykopalisk archeologicznych prowadzonych w ruinach zamku w Ojcowie, m.in. ostrogi żelazne, sprzączki i renesansowe kafle piecowe.

W dalszej części ekspozycji zgromadzono pamiątki po Profesorze Władysławie Szaferze, który był jednym z inicjatorów utworzenia Ojcowskiego Parku Narodowego; obejrzyć tu można m.in. mikroskop oraz wybrane odznaczenia i dyplomy Profesora, które zostały przekazane do zbiorów Parku.

Główną część ekspozycji przyrodniczej stanowi sala z dioramą; na początku zwiedzający mają do dyspozycji umieszczone na antresoli stanowiska

3D, w których obejrzeć można prawie 400 stereoskopowych fotografii grzybów, roślin naczyniowych, drzew i krzewów oraz owadów i innych bezkręgowców występujących na terenie Parku. Następnie zwiedzający przechodzą do korony buka, w której pokazano wybrane gatunki ptaków, jakie spotkać można w buczynie. Lektor prowadzi dalej do głównej dioramy, pokazującej trzy charakterystyczne dla Parku środowiska wraz z wybranymi przedstawicielami roślin i zwierząt: buczynę karpaczką, zbiorowiska naskalne oraz łąkę w dnie doliny wraz z płynącym potokiem. W dioramie ukazano wygląd tych środowisk wczesnym latem; obejrzyć tu możemy 3 gatunki płazów, 2 gatunki gadów, 49 gatunków ptaków i 14 gatunków ssaków oraz chrząszcze, motyle i ślimaki. Zapadający zmierzch i nadchodząca w dioramie noc oznacza koniec zwiedzania ekspozycji.

Spotkaliśmy tu wiele wycieczek szkolnych, także z klas biologicznych. Zachęcamy do zwiedzania tego multimedialnego muzeum, którego ekspozycja została zmodernizowana na potrzeby XXI wieku. Ekspozycja jest czynna codziennie z wyjątkiem poniedziałków i dni poświęconych w okresie od połowy kwietnia do końca października; w pozostałych miesiącach zaś od poniedziałku do piątku z wyjątkiem świąt. Szczegółowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu (+48)12 389 20 05 wew. 200 lub 208.

Marcin Pietrzyk
fot. Berta Pietrzyk



RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: Piotr Serafin, **zastępca przewodniczącego:** Wiesław Zajac, **członkowie zarządu:** Anna Pilch-Ziobroń, Elżbieta Pyka, Krzysztof Nowak. Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnienieńska 58 (osiedle Tysiąclecia), tel. 12 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 11.00–15.30, piątek – bez przyjmowania stron. Dyżury przewodniczącego lub zastępcy: czwartki godz. 14.00–15.00, członkowie zarządu: środa godz. 18.00–19.00. **Oficjalna strona internetowa:** www.dzielnica15.krakow.pl, **e-mail:** rada@dzielnica15.um.krakow.pl. **Dyżury Straży Miejskiej:** pierwszy poniedziałek miesiąca godz. 16.00–17.00; **Policja:** pierwszy czwartek miesiąca w godz. 15.00–16.00.

Przystanek Mistrzejowice

W dniu 6 października br. w amfiteatrze parku Tysiąclecia pierwszy raz w historii dzielnicy odbył się „Przystanek Mistrzejowice”. Jest to szeroki przegląd muzyczny od poezji śpiewanej po heavy metal. Pomyśl przeglądu powstał z inicjatywy Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice przy współpracy z Młodzieżowym Domem Kultury im. A. Bursy w Krakowie. „Przystanek” jest kulturalną propozycją rady wzbogacającą ofertę dla młodzieży. Celem imprezy plenerowej są twórcze konfrontacje muzycznych zespołów i indywidualnych wykonawców stojących u progu kariery, stwarzające płaszczyznę do wspólnej zabawy i dobrej rozrywki. Jest to też element integracji młodzieżowej społeczności Dzielnicy XV. Oferta ma na celu stworzenie więzi emocjonalnych z miejscem zamieszkania.

W części konkursowej imprezy prezentowały się zarówno zespoły, jak i indywidualni twórcy uprawiający wszystkie style, kierunki, nurty z wyłączeniem muzyki klasycznej i folkloru. Oceny zaprezentowanych utworów dokonywała Łoża Ekspertów. Nagroda publiczności, która została przyznana w drodze plebiscytu, była kolejnym elementem angażującym widzów w „Przystanek”. O profesjonalnym podejściu organizatorów świadczy skład Łoży Ekspertów, którą tworzyli: Krzysztof Filus – muzyk, szef studia muzyczno-produkcyjnego ORANGE, Arkadiusz Kandzior – gitarzysta, historyk muzyki, Joanna Słomka – dyrektor MDK im. A. Bursy, Piotr Serafin – przewodniczący Rady Dzielnicy XV Miasta Krakowa, Michał Drewnicki – radny Dzielnicy XV Miasta Krakowa.

Do głównego konkursu przystąpiło 10 zespołów. Były to **ACHERONT** w składzie Fabryc – gitara solowa, Padre – klawiszowe, Judas Prophet – wokół/gitara rytmiczna, Kinder Grinder – bass, Miro – perkusja. Jest to krakowski zespół wykonujący melodyjny hard rock/heavy metal z głębokimi tekstami i bogatą aranżacją instrumentalną. **ALYSON VANE** w składzie Marcin Giza – gitara, wokół, Przemysław Szalast – bass, Adam Grygierzec – perkusja, Szczepan Mreńca – syntezator. Zespół powstał w marcu lub lutym 2011 roku.

CENTRALA w składzie Michał Kamiński – gitara solowa+wokół, Antoni Saługa – gitara basowa, Przemysław Pitula – gitara rytmiczna, Piotr Szabla – perkusja. Zespół powstał w sierpniu tego roku. **EMPTY ASHTRA** w składzie Bartosz Szadkowski – wokół, Paweł Woźniak – perkusja, Mariusz Bysiewicz – gitara, Tomasz Bysiewicz – bas. Zespół powstał jesienią 2011 roku i może już pochwalić się wejściem do finału organizowanego przez Radio Kraków konkursu „Megafon”. **GABRYŚIA ŚWIERCZEK z ZESPOŁEM** w składzie Gabryśia Świerczek – wokół, gitara, Marcin Świerczek – bas, Adrian Solka – gitara elektroakustyczna. Gabryśia jest uczennicą szkoły muzycznej II stopnia w Nowej Hucie w klasie fortepianu, uczy się również gry na klawesynie i gitarze. Jest m.in. laureatką I miejsca przeglądu „Śpiewać i grać każdy może „Zabierzów 2011, II miejsce w konkursie piosenki angielskiej Miechów 2011, I wyróżnienie na festiwalu europejskim Intermuza 2012, dyrektorem którego jest pan Jacek Cygan. **MAŁGORZATA GATLIK** wraz z Katarzyną Gregoraszczyk – klawiszowe. Małgosia jest uczennicą klasy maturalnej, pisze teksty, komponuje, jest laureatką przeglądu muzycznego na tegorocznym XXXII Małopolskim Festiwalu Młodzieży. **JACKNUT** w składzie Jakub Bałazy – wokół, Stanisław Gorzula – gitara el., Artur Wiśniewski – perkusja, Konrad Dybał – gitara basowa, Maciej Podłęcki – gitara el. Zespół w obecnym składzie istnieje od drugiej połowy czerwca 2011 roku. Cała piątka mieszka, uczy się, pracuje i tworzy w Krakowie. Brzmienie Jacknuta ośtyluje w typowo hardrockowych, choć widocznie „obciążonych” klimatach. **METHADON** w składzie Rafał Wiencko – wokół, Patryk Palej – gitara, Marek Domagała – gitara, Kacper Kordecki, Marcin Gorycki – perkusja. Jest to młody zespół z Krakowa tworzący własne kompozycje, aktualnie na etapie pierwszych koncertów. Gra muzykę metalową. **ROADHOG** w składzie Krzysztof Tabor – bas/wokół, Maciej Szupik – gitara prowadząca, Przemysław Murzyn – gitara prowadząca,



Michał Kozioł – perkusja. Po rozsadach personalnych ostateczny skład zespołu ukształtował się na początku 2012 roku. Muzycy zafascynowani są klasyczną sceną hardrockową i heavy-metalową lat 80. **STAGEDIVE** w składzie Maciej Rybaniec – gitara elektryczna, Marcin Cecuga – gitara elektryczna, Gabriel Czop – wokół, Aneta Porębska – perkusja, Łukasz Demeńczuk – gitara basowa. Zespół oficjalnie powstał w styczniu 2011 roku. Prezentuje autorskie kompozycje, które z za-

łożenia miały nawiązywać do rocka. Jednak rozbieżne inspiracje muzyczne członków zespołu sprawiły, że utwory zyskały swój własny styl.

W sobotnie popołudnie i wieczór park Tysiąclecia stał się miejscem świetnej zabawy. Profesjonalne nagłośnienie, a także oświetlenie sceny pozwalały występującym, a także słuchaczom, w pełni poczuć się jak podczas profesjonalnego koncertu. Przedstawiamy werdykt Łoży Ekspertów. Pierwsza nagroda przypadła dla Zespołu **EMPTY ASHTRAY**. Jest nią nagranie pły-

ty w **ORANGE** – profesjonalnym studiu muzycznym. Jury postanowiło wyróżnić dwoje wykonawców tj. Małgorzatę Gatlik oraz Gabryśię Świerczek z zespołem. Wspomniana już nagroda publiczności przypadła Małgorzacie Gatlik, na którą oddano najwięcej głosów. Rada i Zarząd Dzielnicy XV Mistrzejowice deklaruje kontynuację „Przystanku Mistrzejowice”.

Wiesław Zajac
Fot. Mateusz Mrozowski



NIE OSZUKUJEMY KLIENTÓW

Redaktor naczelny Jan L. Franczyk

dotyczy: artykułu pt. „Avita oszukuje klientów?” zamieszczonego w „Głosie-Tygodniku Nowohuckim” w wydaniu z dnia 21 września 2012 r., nr 38 (1120).

SPROSTOWANIE

Działając jako prezes Zarządu MEGANA spółka z o.o. z siedzibą w Krakowie prawidłowo umocowany do reprezentowania ww. spółki będąc ofiarą nierzetelnego, niezgodnego z prawdą artykułu pt. „Avita oszukuje klientów?”, który zamieszczony został w Głosie. Tygodniku Nowohuckim w wydaniu z dnia 21 września 2012 r. nr 38 (1120) w dziale pt. „Z redakcyjnego dyżuru” wnosząc o zamieszczenie w terminie i trybie przewidzianym w art. 32 prawa prasowego, sprostowania artykułu oraz zaprzestania dalszego podważania w oczach opinii publicznej wiarygodności sieci sklepów AVITA, a także naruszania ich dóbr osobistych w postaci dobrego imienia pod rygorem skierowania sprawy na drogę postępowania sądowego.

Pan Redaktor w sposób niekompetentny i nierzetelny, nie zachowując należytej staranności i rzetelności przy zbieraniu materiału prasowego naruszając art. 12 ust. 1. pkt 1 ustawy Prawo prasowe przedstawił informację na temat sposobu funkcjonowania placówki handlowej w Krakowie na os. 2. Pułku Lotniczego, manipulując faktami, a ponadto zarówno w treści i w tytule artykułu wprost sugerując oszukiwanie klientów.

Dziennikarz, a w szczególności redaktor naczelny kierujący zespołem jest zobowiązany do prawdziwego przedstawiania omawianych zjawisk. Jego koronnym zadaniem jest służba społeczeństwu i państwu, poprzez działanie zgodne z etyką zawodową i zasadami współżycia społecznego w granicach określonych przepisami prawa. Pan Redaktor przy opracowywaniu artykułu obowiązany był zachować szczególną staranność i rzetelność przy zbieraniu oraz wykorzystaniu materiałów prasowych, zwłaszcza sprawdzić zgodność z prawdą uzyskanych wiadomości lub podać ich źródło, a nie snuć insynuacji i przypuszczeń, narażając przez to Spółkę na nadzarpnięcie wiarygodności poprzez podważenie w oczach klientów rzetelności prowadzonej działalności gospodarczej, a przede wszystkim uczciwości prowadzenia takiej działalności.

Takie działanie jako doświadczonego dziennikarza wykracza poza wszelkie normy rzetelności i skrupulatności, a także niezależności dziennikarskiej

podczas opracowywania artykułu. Należy stanowczo podkreślić, iż krytyka prasowa jest działaniem społecznie pożytecznym i pożądanym, jeśli podjęta została w interesie społecznym oraz jej celem nie jest dokuczenie innej osobie, a nadto jeżeli ma cechy rzetelności i rzetelności. Uzyskane i przeznaczone do publikacji informacje muszą być zatem weryfikowane w pełnym zakresie i sprawdzone, co do tego czy są zgodne z prawdą lub alternatywnie można podać wiarygodne źródło informacji (art. 12 ust. 1 pkt 1 prawa prasowego). Rzetelność publikacji prasowych jest więc jedną z podstawowych zasad działalności prasowej. Pan Redaktor przy zbieraniu i wykorzystywaniu materiału nie zachował należytej staranności, bowiem nie zacytował informacji, a nie wysłuchał Pan stanowiska Spółki, tylko samodzielnie sformułował nieprawdziwe zarzuty zawarte w artykule powołując całkowicie anonimowe źródło osobowe. Podkreślam, że już z samego tytułu przedmiotowego artykułu wynika niedozwolona sugestia, którą powiela treść materiału prasowego. Obowiązkiem dziennikarza jest bowiem weryfikacja uzyskanych informacji pod kątem ich zgodności z zaistniałym stanem faktycznym. Wyjaśnienia bowiem wymaga kwestia zaproponowanego Klientowi artykułu. Klient sklepu MEGANA sp. z o.o. miał po wyczerpaniu towarów objętych promocją możliwość zakupu podobnego, odpowiadającego właściwościom artykułu. W związku z powyższym Klient nie został wprowadzony w błąd, gdyż oferowany towar spełniał wymagania i oczekiwania Klienta, a nie był tym samym, lecz jedynie podobnym towarem.

Autor artykułu w treści publikacji oparł się jedynie na informacjach, które udostępnione zostały przez anonimową osobę, nie dokonał sprawdzenia uzyskanych wiadomości w siedzibie MEGANA sp. z o.o., naruszając ustawowy wymóg zachowania szczególnej staranności i rzetelności jaką winien się wykazać przy gromadzeniu materiałów prasowych.

Mając na uwadze powyższe argumenty, stwierdzić należy, iż opublikowany artykuł wprowadza potencjalnego Czytelnika w błąd sugerując niewłaściwe praktyki, które stosuje MEGANA sp. z o.o. co pozostaje w sprzeczności z filozofią firmy dbania o Klienta poprzez budowanie zaufania i nawiązywanie trwałych kontaktów handlowych.

W tym miejscu przytoczę postanowienie Sądu Najwyższego z 17 X 2002 r. (IV KKN 634/99, OSNKW 2003 /3-4/ 33) zgodnie z treścią, którego dowodzi braku szczególnej staranności odstępnie od weryfikacji danych, brak

krytycyzmu w stosunku do materiałów, brak sumienności, brak staranności przy wykorzystywaniu materiału prasowego, a także brak obiektywizmu, tendencyjność, niedokładność, stwarzania określonego klimatu psychicznego, stronniczość, brak przedstawienia stanowiska strony przeciwnej, niepełne przedstawienie okoliczności sprawy”. Wymóg szczególnej staranności przy zbieraniu i wykorzystywaniu materiałów prasowych przez dziennikarza zakłada każdorazową potrzebę konstruowania modelu działania o szczególnie surowych, wymagających kryteriach, stanowiących wzorzec, z którym porównywać należy kwestionowane zachowanie dziennikarza podczas wykorzystywania zebranych informacji. Wymóg ten to nakaz zachowania szczególnej, wyjątkowej ostrożności, której zabrakło Panu Redaktorowi przy sporządzaniu owego artykułu.

W związku z powyższym zwracam się o opublikowanie treści zamieszczonego poniżej sprostowania zgodnie z przepisami art. 31 ustawy Prawo prasowe (Dz. U. Nr 5, poz. 24 z późn. zm.): „Nieprawdą jest, iż MEGANA sp. z o.o. prowadząc akcje promocyjne w sklepie „AVITA” – os. 2. Pułku Lotniczego oszukuje klientów. Nieprawdziwe są stwierdzenia sugerujące, iż akcje promocyjne prowadzone przez MEGANA sp. z o.o. w sklepie „AVITA” – os. 2. Pułku Lotniczego wprowadzają Klientów w błąd. Prawdą jest natomiast, iż MEGANA sp. z o.o. prowadząc sklep „AVITA” – os. 2. Pułku Lotniczego prowadzi działalność gospodarczą z poszanowaniem praw Klientów w sposób zapewniający pełną informację na temat aktualnej oferty handlowej”.

Z poważaniem
Andrzej Burda
Prezes Zarządu

Od redaktora naczelnego: Dziękuję za przesłaną informację i sprostowanie, które zamieściliśmy bez zmian. Pragnę tylko ze swojej strony sprostować pojawiającą się w przesłanym piśmie sugestię, jakoby to ja był autorem inkryminowanego tekstu. Otóż tekst ten napisał jeden z pracujących w „Głosie” dziennikarzy (świadczy o tym podpis pod wspomnianym tekstem), Ale oczywiście, jako redaktor naczelny, ponoszę odpowiedzialność za wszystkie teksty publikowane w gazecie. I w tym sensie jestem właściwym adresatem przesłanego do redakcji pisma. Tytuł dzisiejszej publikacji pochodzi od redakcji, ale oddaje chyba istotę stanowiska spółki MEGANA w omawianej sprawie.

Jan L. Franczyk



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

CORDIA

B. KWIECIŃSKA

www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24

os. Uroczę 5

czynne 8.00-15.30

12 644-87-75, 512-179-466

504-180-180

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE TANIO – CAŁODOBOWO

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

POGRZEBOWE USŁUGI:

▼ **KOMPLEKSOWO** ▼ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny (w ramach ZUS) całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„**REKORDIA**” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 12 645-47-24, 12 632-47-00 (**CAŁĄ DOBĘ**)

Zakład Usług Pogrzebowych „IRYS”

Nowa Huta os. Na Skarpie 35 (obok Banku)

* **BEZGOTÓWKOWO** * **DUŻY WYBÓR TRUMIEN I URN**

* **OBSŁUGA ŻAŁOBNIKÓW**

* **CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZWŁOK** * **CHŁODNIA**

* **TRANSPORT, KREMACJA, KWIATY** * **FORMALNOŚCI W USC**

* **MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN**

Tel. 12 644-17-42

606-361-507

Msze św. za Zmarłych

śp. **Irenę i Juliana KUSIÓW**

odprawione zostaną w dniach

21 i 28 października (niedziele) o godz. 7.00

w kościele parafialnym pw św. Grzegorza

w Ruszcy,

o czym zawiadamia krewnych, znajomych

i przyjaciół

Rodzina

NEKROLOGI

I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń

„Głosu-Tygodnika

Nowohuckiego”

(al. Jana Pawła II 232 – NCK)

tel. 643-44-33

CAŁODOBOWE USŁUGI POGRZEBOWE

„**KRES**” – OS. GÓRALI 6 (KOŁO KINA „SFINKS”)

12 685-53-44, 600-783-304

● trumny od 850 zł ● urny

● akty zgonu ● kremacja ● czarna odzież

(wszelkie formalności i ustalenia możliwe w domu organizatora pogrzebu)

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, **Straż Pożarna** 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, **Policja** 997, **Pogotowie gazowe** 992, **Toksykologia** 411 99-99, **Policja Nowa Huta**: os. Zgody (VIII KP) 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 61-52-911, 615-33-19, **Straż Miejska** 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie), **Pogotowie Ratunkowe (Nowa Huta)** 999, **Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, **Pogotowie dźwigowe** 644-23-08, **Pogotowie elektryczne** dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10, **Pogotowie c.o.** 644-38-46, **Wodociągi** 648-28-61. **Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin** 411-60-44.

MEDYCYNIA I ZDROWIE

▼ **GABINET ORTOPEDII I REHABILITACJI**, os. Złotej Jesieni 15c/13. Rejestracja tel. 725-725-800. Fizykoterapia, laser, ultradźwięki, elektroterapia. Masaż leczniczy i ćwiczenia.
▼ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEN** – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.
▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.
▼ **MASAŻ**, rehabilitacja, wizyty domowe. Tel. 12 414-11-97, 602-861-879.
▼ **LECZNICZY DOTYK**. Rehabilitacja. Masaż leczniczy i relaksacyjny. Dojazd do twojego domu. Tel. kom. 668-947-595.
▼ **REUMATOLOG** – lek. med. Ryszard Stańczyk, os. Jagiellońskie 19A (nad „Biedronką”). Tel. 608-603-291.
▼ **TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA**. Piotr Paweł Rząca, Kraków, Nowa Huta, ul. Tomickiego 13. Tel. 507-099-231. Więcej informacji na www.terapiamanualnakrakow.com.pl.

USŁUGI RÓŻNE

▼ **USŁUGI SZKLARSKIE**, oprawa obrazów, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
▼ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
▼ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 012 681-33-77.

▼ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI**. Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.

▼ **OBUIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.

▼ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. Tel. 644-98-11.

▼ **SERWIS RTV**. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.

▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI**, Robert Sroka, os. Niepodległości 3. Tel./faks 12 649-55-55.

♦ **TELEWIZOR strajkuje?** Dzwon 12 645 47 65, 600 99 88 32.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **„AUXILIUM” S.A.** Kraków, Al. Pokoju 84.

Tel./faks 12 425-80-53, 12 425-91-47, e-mail: auxilium@auxilium.com.pl.

▼ **IP PRYMUS KSIĘGOWOŚĆ, ROZLICZENIA**. Załatwiamy dobre KREDYTY hipoteczne, dla firm, dla osób prywatnych. Tel. 602-19-66-21, 12 643-41-28, os. Teatralne 24.

▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. 648-01-89.

▼ **SALDO** – usługi-księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1.

Tel. 12 642-59-10/11. www.garret.pl.

▼ **ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka.

Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl

▼ **CAMERDOM**, Biuro Nieruchomości, os. Albertyńskie (hotel Lipsk). Sprzedaż, wynajem, zamiana. 12 644-44-41, www.camerdom.oferty.net.

▼ **NIERUCHOMOŚCI „MIŁOSZ & MIŁOSZ” SP. J.** Licencja 3922. Sprzedaż-kupno mieszkań, domów, działek. Ul. Kielecka 24. Tel. 602-692-285.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **SERWIS OPON KRAWAŁ**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek.

● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalowych ● pompowanie kół azotem ● naprawy opon z systemem PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne.

Honorujemy karty płatnicze. Raty.

Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej).

Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00.

Tel.: 425-70-08, 608-034-643;

www.driver-polska.pl; e-mail: capala@driver-polska.pl.

▼ **FIRMA AUTO KOMPUTER**, Janina Walasek, ul. Makużyńskiego 9B.

Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokomputer.krakinfo.pl.

▼ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

▼ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33. **myjnia ręczna**, tel. 644-89-06.

Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.

▼ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).

▼ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).

▼ **Serwis klimatyzacji**.

▼ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012)681-01-41, 0605-100-845.

▼ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Tel. 604-991-988.

KWACIARNIA

▼ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15.

Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

▼ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

KOREPETYCJE

▼ **MATEMATYKA** od szkoły podstawowej do matury. Tel. 507-869-805.

OGŁOSZENIA DROBNE

● **ANTENY** montaż, naprawa TV-SAT. (12)645-19-13, 501-03-08-90.
● **ARCHITEKT** projekty wnętrza, adaptacje, www.szraf-architekt.pl, tel. 506-819-844.
● **ARKADOM** czteropokojowe Niepodległości, Tysiąclecia, Oświecenia, sprzedamy. Tel. 12/641-66-74.
● **ARKADOM** dom w Szarowie, 185 000, sprzedamy, 12/641-66-74.
● **ARKADOM** dwupokojowe Przy Arce 39 m², Jagiellońskie 43m², Na Wzgórzach 47m², Ogrodowe 45m², sprzedamy, 12/641-66-74.
● **ARKADOM** jednopokojowe Złotego Wieku 163 000 zł, Hutnicze 175 000, sprzedamy, 12/641-66-74.
● **ARKADOM** trzypokojowe Złotego Wieku 49 m², Przy Arce 48 m², Oświecenia 65 m², sprzedamy, 12/641-66-74.
● **AWARIE** elektryka. 501-625-260.
● **CZYSZCZENIE** dywanów Kärcher. 506-507-171.

● **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. Gwarancja dobrej usługi. (12)649-92-39.

● **FLIZOWANIE**, gładź, malowanie. 12/358-70-87, 501-626-403.

● **FLIZOWANIE**, malowanie, panele, łazienki kompleksowo. 502-820-851.

● **FLIZOWANIE**, remonty od A do Z. 787-726-085.

● **GARSONIERĘ** sprzedam, po remoncie, urządzone, do zamieszkania, łazienka, aneks kuchenny. Tel. 664-498-546.

● **GOTÓWKA** pod zastaw samochodów. 511-112-223.

● **GROBOWIEC** sprzedam, Grębałów. 789-415-432.

● **HYDRAULIKA** przeróbki, instalacje. Tel. 501-625-260.

● **KOŁDRY** wyrób. Handlowe 8. (12)643-77-90, www.tuli.net.pl.

● **KUCHNIE** na wymiar, atrakcyjne ceny, Bieńczyce ul. Szybka 37. 606-183-309.

● **MALOWANIE**, gładź. 692-696-489.

● **MALOWANIE**, tapetowanie, ślusarstwo, stolarstwo. 784-002-599.

● **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (12)648-46-19, 0502-587-520.

● **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. 518-527-005.

● **PIANINO** Calisia sprzedam, trzy pedały, model eksportowy „retro”, ciemny orzech. Tel. 608-35-38-90.

● **POTRZEBUJESZ** gotówki? Pożyczka do 5000 zł! Błyskawiczna decyzja, minimum formalności bez ukrytych opłat. Zadzwoń 600-400-288.

● **SPRZEDAM** działkę 14,05 a pod budowę przedszkola, ośrodka zdrowia, przychodni. Tel. 600-443-644.

● **SPRZEDAM** lub zamienię na mieszkanie dom, 502 280 474.

● **SPRZEDAM** mieszkanie 2 pokoje, jasna kuchnia, drugie piętro, os. Na Lotnisku. Tel. (12)647-06-01.

● **SPRZEDAM** mieszkanie 35 m², parter. (12)644-67-45.

● **ŚLUBY**, piękny lexus, porsche. Tel. 511-112-223.

● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon (12)6454765, 600998832, 501932679.

● **SPRZEDAM** mieszkanie 2 pokoje, jasna kuchnia, drugie piętro, os. Na Lotnisku. Tel. (12)647-06-01.

● **SPRZEDAM** mieszkanie 35 m², parter. (12)644-67-45.

● **ŚLUBY**, piękny lexus, porsche. Tel. 511-112-223.

● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon (12)6454765, 600998832, 501932679.

● **SPRZEDAM** mieszkanie 2 pokoje, jasna kuchnia, drugie piętro, os. Na Lotnisku. Tel. (12)647-06-01.

● **SPRZEDAM** mieszkanie 35 m², parter. (12)644-67-45.

● **ŚLUBY**, piękny lexus, porsche. Tel. 511-112-223.

● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon (12)6454765, 600998832, 501932679.

● **SPRZEDAM** mieszkanie 2 pokoje, jasna kuchnia, drugie piętro, os. Na Lotnisku. Tel. (12)647-06-01.

● **SPRZEDAM** mieszkanie 35 m², parter. (12)644-67-45.

● **ŚLUBY**, piękny lexus, porsche. Tel. 511-112-223.

● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon (12)6454765, 600998832, 501932679.

● **SPRZEDAM** mieszkanie 2 pokoje, jasna kuchnia, drugie piętro, os. Na Lotnisku. Tel. (12)647-06-01.

● **SPRZEDAM** mieszkanie 35 m², parter. (12)644-67-45.

Chcesz, aby Twoje ogłoszenie dotarło do 250 tysięcy mieszkańców Nowej Huty?

TO PROSTE!

ZAMIEŚĆ JE W „GŁOSIE-TYGODNIKU NOWOHUCKIM”!

Biurow ogłoszeń – redakcja „Głosu” (NCK, przy pl. Centralnym). Tel. 643-44-33. Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–16.00.

KANCELARIE PRAWNE

os. Kalinowe 10/31

Kompleksowa obsługa osób i firm

tel. 12 444 12 82, 537 444 108

Najwyższy poziom usług prawnych za przystępną cenę!!!

KOREPETYCJE

os. Kalinowe 10/31

Kompleksowa obsługa osób i firm

tel. 12 444 12 82, 537 444 108

Najwyższy poziom usług prawnych za przystępną cenę!!!

Centrum Małej i Mikro Przedsiębiorczości przy Małopolskim Stowarzyszeniu Kupców i Przedsiębiorców, mieszczące się w os. Handlowym 5, tel. 12 311-58-05, e-mail: biuro@mkip.org, zaprasza do korzystania z: kursu obsługi komputera i korzystania z Internetu dla seniorów, diagnozy i pomocy psychologicznej, porad prawnych. Zgłoszenia i rejestracja od pn. do pt. w godz. 10–14.



NIERUCHOMOŚCI

“TWÓJ DOM”
Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643 76 60; 505 056 856

ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI

POŚREDNICTWO W OBROTCIE NIERUCHOMOŚCIAMI
KREDYTY- HIPOTECZNE, FIRMOWE, GOTÓWKOWE

www.twoj-dom.com.pl

UBEZPIECZENIE NA WYPADEK GRYPY

Grypa nie jest zwykłym przeziębieniem, jak mylnie twierdzą niektórzy, ale poważną chorobą, która może powodować groźne powikłania i konsekwencje nie tylko zdrowotne, ale i gospodarcze. Mimo bijących na alarm organizacji, lekarzy i ekspertów Polacy w dalszym ciągu niechętnie szczepią się przeciw grypie, bagatelizując problem.

Wśród Polaków pokutuje mit, że grypa nie jest wcale taką ciężką chorobą, a szczepienie może bardziej zaszkodzić niż pomóc. Wierzymy, że polknięcie tabletki czy też stare domowe metody wzmocnią naszą odporność i uchronią od zachorowania na grypę. Tymczasem rzeczywistość jest zupełnie inna.

TO TYLKO PRZEZIĘBIENIE CZY JUŻ GRYPA?

Wiele osób na ogół nie odróżnia przeziębienia od grypy, myląc je wzajemnie. Przeziębienie to infekcja górnych dróg oddechowych, która przebiega o wiele łagodniej niż grypa. Wywoływane jest zazwyczaj przez wirusy i zaczyna się powoli, od kataru, bólu gardła, umiarkowanego złego samopoczucia, z gorączką poniżej 38°C. Grypa także wywołwana jest przez wirusy, ale atakuje nagle i gwałtownie. Niemal od razu pojawia się gorączka powyżej 38°C, ból mięśni i stawów. Po grypie może też dojść do niebezpiecznych powikłań, jak: zapalenie oskrzeli lub płuc, a nawet zapalenie opon mózgowych czy zapalenie mięśnia sercowego.

JAK SIĘ USTRZEC PRZED GRYPĄ

Główna droga przenoszenia się infekcji dróg oddechowych to droga kropelkowa. Aby więc zapobiec zakażeniu, należy unikać bliskiego kontaktu z osobami chorymi, unikać dotykania oczu, nosa i ust, często myć ręce oraz uży-

kietów medycznych Medcover, takiego jak: Opieka Premium, Opieka Prestige, Opieka Rodzinna Standard, Senior Opieka Plus czy Senior Opieka Premium, zapewnimy sobie nie tylko

gu liczba osób, które szczepią się przeciw grypie, utrzymuje się na bardzo niskim poziomie. Według danych Państwowego Zakładu Higieny, w latach 2008-2010 przeciwko grypie zaszczepiło się zaledwie 3-4% Polaków.

Dla porównania, według danych zebranych w raporcie Medcover, odsetek zaszczepionych pacjentów Medcover w tych latach utrzymuje się w granicach 6,5-7,5%. Wyjątek stanowił rok 2009, kiedy odsetek ten wzrósł do 12%, ze względu na pandemię tzw. świńskiej grypy. „Według danych z raportu Medcover na przestrzeni ostatnich kilku lat widoczny jest wzrost liczby zaszczepionych pacjentów w starszych grupach wiekowych, tj. 15-54 i powyżej 65. roku życia. Oznacza to, że pacjenci zaczynają zdawać sobie sprawę z korzyści szczepień, a także komfortu, jaki zapewniają im kompleksowe pakiety Medcover, obejmujące szczepienia przeciw grypie” – mówi Agnieszka Motyl, epidemiolog z Medcover.

„Obserwujemy również różnice między poszczególnymi regionami, gdzie np. w 2011 roku największy odsetek pacjentów Medcover zaszczepionych przeciwko grypie odnotowaliśmy w Łodzi – 8,1%, zaś najmniej w Szczecinie – zaledwie 3%. Z kolei w Krakowie procent zaszczepionych wynosi 7,4%” – dodaje Agnieszka Motyl.

KTO POWINIEN, A KTO NIE POWINIEN SIĘ SZCZEPIĆ

Przeciw grypie powinny się szczepić przede wszystkim: osoby po 55. roku życia, dzieci do 5. roku życia, osoby przewlekle chore, kobiety w ciąży, a także: personel medyczny, osoby przebywające na co dzień w dużych skupiskach ludzi oraz prowadzące środki transportu publicznego. Przeciwwskazaniem do szczepień może być uczulenie na białko jajka kurzego (ze względu na możliwość wystąpienia wstrząsu anafilaktycznego) oraz silne reakcje występujące kiedykolwiek w wyniku szczepień przeciw grypie. Ponadto istnieją także czasowe przeciwwskazania, jak ostre choroby gorączkowe.

(paf)

TO GRYPA CZY PRZEZIĘBIENIE?

Przeziębienie to zespół objawów związanych z zapaleniem błony śluzowej nosa, gardła i zatok przynosowych, spowodowany zakażeniem wirusowym. Chorobę powodują bardzo liczne wirusy (najczęściej tzw. rynowirusy). Z kolei grypa to choroba o ostrym przebiegu spowodowana zakażeniem układu oddechowego wirusem grypy. Zachorowania u ludzi wywołują typy A i B wirusa grypy. Typ A dzieli się na podtypy w zależności od rodzaju 2 białek na powierzchni cząsteczki wirusa: hemaglutyniny (H) i neuraminidazy (N). Grypę sezonową najczęściej wywołują wirusy podtypów H1N1 i H3N2 (w niektórych sezonach H1N2), w mniejszym stopniu wirus grypy B. To z tych trzech typów wirusa produkowane są szczepionki przeciwko grypie sezonowej.

Obraz kliniczny grypy i przeziębienia jest podobny, jest jednak kilka ważnych różnic. Objawy grypy częściej mają ostry początek, podczas gdy przeziębienie zwykle rozpoczyna się 1-2-dniowym okresem złego samopoczucia, a objawy narastają stopniowo. Grypie częściej towarzyszy wysoka gorączka, dreszcze, bóle mięśni, głowy. U chorych na grypę ma zwykle mniejsze nasilenie katar, który zwykle jest dominującym objawem u chorych na przeziębienie. Grypa może powodować poważne powikłania, takie jak zapalenie płuc lub nawet niewydolność oddechową, do czego przeziębienie najczęściej nie prowadzi.

Na podstawie samych objawów lekarz nie jest w stanie w sposób pewny odróżnić grypy od przeziębienia. W znakomitej większości przypadków nie ma to jednak znaczenia. Rozpoznanie zakażenia wirusem grypy i odróżnienie go od innych zakażeń jest natomiast często konieczne u chorych przyjmowanych do szpitala z powodu powikłań grypy (na przykład zapalenia płuc).

JAK ZARAŻAMY SIĘ GRYPĄ?

Grypą można się zarazić od chorego lub osoby, u której zakażenie przebiega bez wyraźnych objawów. Wirus jest przenoszony w powietrzu w drobnych kropelkach wydzieliny z dróg oddechowych, które wdychamy, przebywając w bliskiej odległości od chorego, a także na skórze rąk, którymi dotykamy chorego lub skażone przez niego przedmioty (na przykład kłamki, meble itp.). Ze skóry rąk wirus przedostaje się do dróg oddechowych podczas dotykania ust, nosa i oczu oraz jedzenia. Możliwe jest także zakażenie poprzez kontakt ze skażonymi przedmiotami. Do zakażenia może również dojść w wyniku bliskiego kontaktu (na przykład poprzez dotykanie) z niektórymi chorymi na grypę lub martwymi zwierzętami – świnią, ptakami domowymi lub zwierzętami dzikimi. Grypą ptaków można się również zakażać w wyniku spożywania surowego lub niedogotowanego mięsa lub surowych jaj chorych ptaków.

wać chusteczek jednorazowych. Kolejnym bardzo ważnym elementem profilaktyki jest szczepienie przeciw grypie. Jego zadaniem jest wytworzenie odporności na zakażenie wirusem grypy i ochrona przed powikłaniami pogrypowymi.

UBEZPIECZENIE NA WYPADEK GRYPY

Sezon na grypę właśnie się zaczyna, warto więc pomyśleć o wykupieniu odpowiedniego ubezpieczenia. Taką możliwość oferuje m.in. Medcover. Decydując się na zakup jednego z pa-

szczepienie przeciwko grypie, ale także w razie wystąpienia jakichkolwiek problemów ze zdrowiem – szybki dostęp do najlepszej opieki medycznej.

JAK TO JEST – CZYLI KTO SIĘ W POLSCE SZCZEPI?

Udowodniono, że szczepienie przynosi znaczne korzyści zdrowotne, a także ekonomiczne. Mimo to w dalszym cią-

DBAJMY O HIGIENĘ

W sezonie grypowym, a zwłaszcza w przypadku bliskiego kontaktu z chorym na grypę (na przykład w domu, pracy, szpitalu, przychodni), zalecane jest częste mycie rąk wodą z mydłem, a najlepiej środkiem na bazie alkoholu, po każdym skorzystaniu z toalety, przed jedzeniem lub dotykiem ust i nosa, po powrocie do domu, po toalecie nosa lub zasłanianiu ust podczas kichania i kaszlu. Wodą z mydłem ręce należy myć przez 20 sekund, a środek na bazie alkoholu wcierać w dłonie, aż wyschnie. Przestrzeganie zasad higieny rąk także przez osobę chorą zmniejsza ryzyko przeniesienia wirusa na inne osoby z otoczenia (na przykład w wyniku skażenia kłamek i innych przedmiotów zanieczyszczonymi rękami).

GABINETY LEKARSKIE

M.C.D. „Medical”

Sp. z o.o.

ul. Gen. Okulickiego 51/292,
31-637 Kraków
(obok wjazdu do Szpitala Rydygiera)

Rejestracja

tel. 12 376-44-66

- Dermatolog i kriochirurgia – dr Urszula Bukowska-Nowak
- Neurolog – dr Ryszard Nowak
- Neurolog – dr Stanisław Rusek
- Chirurg – dr Wojciech Gąsior
- Reumatolog i rehabilitacja medyczna – dr Marta Leśniak

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80

czynne pon.-pt. 9-21, sobota 9-15

- ♦ STOMATOLOGIA – pełny zakres usług
- ♦ PROTETYKA – korony, mosty, protezy: nylonowe i szkieletowe, naprawa protez na poczekaniu
- ♦ ORTODONCJA – aparaty stałe, aparaty ruchome
- ♦ CHIRURGIA – PEŁNY ZAKRES USŁUG, implanty ♦ WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCISCI 30% ZNIŻKI NA USŁUGI PROTETYCZNE

PRODENT S.C.

os. Piastów 12k
☎ 012 645 95 59

STOMATOLOGIA PROTETYKA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU OD 30 ZŁ

CZYNNE: PON.-PT. 9-18, SOB. 9-13

PRACOWNIA RENTGENOWSKA

os. Urocze 2

Wykonujemy zdjęcia:

→ kręgosłupa → klatki piersiowej → kostne, zębów i panoramiczne zębów

Tel. 12 644-92-82

Piotr Paweł Rząca terapia manualna kręgosłupa

Kraków, Nowa Huta, ul. Tomickiego 13

Tel. 507-099-231

Więcej informacji na www.terapiamanualnakrak.com.pl

Vident

lek. stom. Andrzej Zimoch
tech. dent. Marcin Słowiak

os. Boh. Września 1

STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

tel. 12/641-48-08

PROTETYKA

KORONY, MOSTY, PROTEZY
EKSPRESOWE NAPRAWY

tel. 12/645-93-33

KRWAWA BITWA

W nadtytule zamieściliśmy słowa sierżanta Pawła Kuryło wypowiedziane, kiedy przekazywał do Muzeum Czynu Zbrojnego w os. Górali urnę z ziemią spod Lenino oraz żołnierską menażkę. Sierżant Kuryło był żołnierzem Września 1939 roku, sybirakiem i żołnierzem I Dywizji im. Tadeusza Kościuszki. Walczył pod Lenino, gdzie został ranny. Po wyjściu ze szpitala dołączył do swojego pułku i dalej walczył na Wale Pomorskim, potem forsował Nysę Łużycką, zdobywał Berlin. Przez wiele lat pracował w Kombinacie Metalurgicznym w Nowej Hucie. Niestety przeżycia syberyjskie i frontowe dały znać o sobie i w 1972 roku sierżant Paweł Kuryło żegnany przez rodzinę i liczną rzeszę kombatantów odszedł z tego świata na wieczną wartę, odznaczony pośmiertnie „Krzyżem Bitwy pod Lenino”.

A oto jak wspomina walki pod Lenino sierżant Paweł Kuryło:

Znalazłem się o świcie 12 października pod Lenino. Mielśmy forsować bagnistą rzeczkę Miereję, atakować drugi brzeg Mierei, gdzie był usadowiony nieprzyjaciel. Przed nami do przodu posuwały się już inne pułki. Niemcy otworzyli ogień do nas. W brzasku powstającego dnia widać było, jak część żołnierzy pada, a pozostali nie zmieniając pozycji, idą dalej. Zajmujący stanowiska przed nami żołnierze... wydawać by się mogło, że oni się kryją, tymczasem oni padali zabici lub zostawali ranni. Było to tzw. rozpoznanie walki. Właściwe natarcie miało rozpocząć się później. Zalegające nisko mgły uniemożliwiały głęboki wgląd w pozycje wroga. Niewidoczna była pierwsza linia obrony niemieckiej. Dopiero jak się rozwidniło, zobaczyliśmy trwającą na przedpolu walkę. Dopiero kiedy mgły osiadły, nastąpił intensywny ostrzał artyleryjski. Trwało to około godziny. Strzelały też „katusze”. Podczas trwającej kanonady ruszyły do natarcia pododdziały pułków pierwszego rzutu. Kiedy nasi żołnierze zbliżali się do pozycji wroga, zaatakowały niemieckie karabiny maszynowe. Wywiązała się straszliwa walka. Na przedpolu kotłowało się jak w ulu. Słychać było jazgot broni maszynowej i palbę karabinów. Nie dochodziły żadne inne odgłosy. Jedynie od czasu do czasu słychać było krzyk wzywających pomocy. Na tyły zaczęli spływać pierwsi ranni. Na niebie ukazały się niemieckie samoloty i zaczęły bombardować zaplecze naszych oddziałów. Pierwszy nalot był straszny, ale do następnych już się przyzwyczailiśmy. Kiedy myśmy wydostawali się z rzeki, Niemcy usadowieni na wyższym brzegu Mierei mając dogodniejsze pozycje, straszliwie do nas prali z karabinów maszynowych.

Kiedy w nocy z 12 na 13 października nasz pułk został przesunięty do przodu, wychodząc na pozycje, zobaczyliśmy, że całe przedpole usłane było trupami poległych kolegów. Pozostali przy życiu odpierali kolejne kontrataki, utrzymując pozycje we wsi Trygubowa. Pododdziały 1 pułku piechoty były zdziesiątkowane. Sowieckie sąsiednie dywizje nie ruszały się z miejsca, przez co nasze oddziały, po zdobyciu pierwszych linii wroga na kierunku Trygubowa i Polzuchy wysunęły się daleko do przodu. Byliśmy grottem strzały wbitym w pozycje wroga, który przy użyciu czołgów próbował nas odciąć i zamknąć w kotle. Nasza pierwsza linia dysponowała tylko rusznicami przeciwpancernymi i karabinami maszynowymi.

W Sielcach Marian Sobolewski skierowany został do kompanii CKM-ów, brat Władysław został kierowcą ciągnika, a Jan został kwatermistrzem. Kiedy wyruszyli na pierwszą, ale jakże krwawą bitwę pod Lenino, Marian ciągnął za sobą CKM jako celowniczy. Bitwa miała się rozpocząć 12 października o godzinie dziesiątej. Jednak na skutek gęstej mgły atak nastąpił o dwadzieścia minut później. Rozpoznanie przez

wiska. W tym ogniu nikt nie szukał schronienia na ziemi. Ten, kto się kładł, już nigdy się nie podnosił, zwłaszcza, że każdy z atakujących był na celowniku NKWD-zistów. Jeśli zdarzyło się, że któryś próbował wycofać się, wówczas otrzymywał od nich kulę. Oni więc dosłownie wgrzali się w ziemię i na nieosłoniętym terenie usiłowali prowadzić ogień. Wreszcie udało im się dotrzeć do pozycji wroga, pod dziesiątkują-

★★★

W boju pod Lenino brał udział także hutnik Władysław Rycerz urodzony w 1919 roku we Lwowie, żołnierz Września 1939 r. Po napaści ZSRR na Polskę armii sowieckiej w dniu 17 września 1939 roku W. Rycerz został wcielony do Armii Czerwonej. Skierowano go do 17 Pułku Strzeleckiego i wysłano nad rzekę Ussuri na granicy z Mandżurią. Potem przeniesiono go do Batalionu Kolejowego we Władywostoku i wysłano na front. W bitwie pod Charkowem W. Rycerz zostaje ranny. Kuracja trwała 3 miesiące. Po szpitalu wyrwa się z „bratniej” armii i 15 maja 1943 r. składa przysięgę w Sielcach nad Oką w I Dywizji im. T. Kościuszki. Walczył pod Lenino. Tu po raz drugi został ranny.

★★★

Pod Lenino walczył także Leon Buczak. W lutym 1940 roku Leon Buczak wywieziony został na Syberię wraz z rodziną. Już jako „obywatel” radziecki został powołany do Armii Czerwonej. Potem udało się mu wyrwać do polskiego wojska w Sielcach nad Oką. Po miesiącach ćwiczeń swój bojowy chrzest przeszedł L. Buczak pod Lenino. Tam został ciężko ranny. Po wielotygodniowej kuracji w radzieckim lazarecie L. Buczak powrócił do kościuszkowców. Przydzielono go do zwiadu dywizyjnego. Teraz zaliczał pola bitew pod Dęblinem, warszawską Pragę, zanim doszedł do centrum Warszawy. U bram stolicy Polski został po raz drugi ranny w tej wojennej epopei. I znowu pozostały tygodnie leczenia w szpitalu w Rembertowie. Po wyleczeniu Leon Buczak udał się dalej na front. Teraz na wojennych drogach pozostawało zdobywanie Wąlu Pomorskiego, a ostatnim akordem był Berlin, stolica straszliwego wroga, którego należało zdusić w jego kolebce – było to marzenie każdego żołnierza II wojny światowej. Leon Buczak został zdemobilizowany w 1946 roku. Natomiast do Huty im. Lenina trafił w 1955 roku, podejmując pracę jako ekonomista w Wydziale P-30. Kresowiaczy, którzy zasilili armię Berlinga, ścignęli do Sielc z terenów całej Syberii, na której odbywali swoją katorgę. Zdawali oni sobie sprawę, że mogą zginąć po drodze do Ojczyzny. Pod Lenino oddało swoje życie ponad 500 żołnierzy, 1776 zostało rannych, a 663 zaginionych. Za ten powrót do Polski, która miała stać się ich drugą ojczyzną po stracie swoich ziem kresowych, na których się rodzili i mieli żyć dalej, Kresowiaczy zapłacili straszliwą cenę. Jakże oni musieli nienawidzić Związku Radzieckiego i całego komunistycznego systemu. Kiedy osiedlili się w Polsce okrojonej o Kresy Wschodnie, często uważano ich za tych, którzy przynieśli komunizm na radzieckich bagnietach. Co za nieporozumienie.

MARIAN OLEKSY

SŁAWOMIR PIETRZYK



Paweł Kuryło prezentuje urnę z ziemią przywiezioną z pola Bitwy pod Lenino.

★★★

W bitwie pod Lenino, w dniach 12 i 13 października 1943 roku brało udział kilku hutników. Byli to Kresowiaczy, których dotknęły „stalinowskie wywózki” na Syberię. Oprócz sierżanta Pawła Kuryła, walczyli pod Lenino także bracia Sobolewscy: Marian, Władysław i Jan. W 1940 roku cała rodzina Sobolewskich została wywieziona z Kresów Wschodnich na Syberię. Razem z Sobolewskimi na Syberii była także ich matka, żona Władysława i dwoje jego dzieci. Tam w Krasnojarskim kraju Marian pracował z braćmi w kopalni węgla. Było bardzo ciężko, bowiem wykańczała ich nie tylko ciężka praca, ale także głód i zimno. Nic więc dziwnego, że kiedy dotarli do nich wieści o tworzeniu się w Sielcach nad Oką polskiej armii, wyruszyli z miejsca w tamtym kierunku.

Walkę rozpoczęło się już o szóstej rano, aby ostatecznie upewnić się co do sił nieprzyjaciela. Jednak pierwszy batalion pułku natrafił na bardzo silny ogień nieprzyjaciela i zaległ w błotach rzeki Mierei. Bitwa pod Lenino stała się piekłem. Najtrudniejsze do przeżycia było systematyczne bombardowanie przez niemiecką Luftwaffe. W trójkę ciągnęli „maksima”, usiłując sforsować pod straszliwym ogniem błotnistą rzeczkę Miereję i go nie stracić. O strzelaniu CKM-em nie było mowy. Kiedy im się udało wydostać na drugi brzeg, w dalszym ciągu byli ostrzeliwani z ziemi i powietrza wszystkimi dostępnymi środkami ogniowymi. Kiedy im się to jakoś udało, ustawili CKM do strzelania, mieli jednak z tym wielkie trudności, bo niemieckie okopy były usytuowane na wzgórzu, skąd Niemcy mieli łatwy cel na ich stano-

cym ich ogniem nieprzyjaciela. Zajął pierwsze linie okopów, ale tam się musieli utrzymać do nocy. Pod osłoną ciemności zaatakowali Niemców i po zażartej bitwie wyparli ich z drugiej linii okopów. Nad ranem 13 października Niemcy zaatakowali ich samolotami, obrzucili gradem bomb, a także ulotek, w których nawoływali Polaków do przejścia na ich stronę. I wtedy stało się. W czasie wybuchu jednej z bomb Marian Sobolewski został całkowicie przysypany ziemią. Jak długo leżał ciężko ranny i nieprzytomny, nie miał pojęcia. Marian Sobolewski odzyskał przytomność dopiero po trzech tygodniach w moskiewskim szpitalu, do którego przewieziono go samolotem. Był cały poraniony i z nadwężonym kregosłupem. Po trzech miesiącach leczenia wrócił do Dywizji dopiero pod Warszawą.

AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Kombatantów 9
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl
ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III–20 IV). Nie wierzysz w szczęśliwe przypadki i dlatego bierzesz sprawy w swoje ręce. Oznacza to, że najbliższe dni będą dla Ciebie czasem wytężonej pracy. Na serio traktujesz czekający Cię zawodowy sprawdzian.

BYK (21 IV–20 V). Twoja pozycja w firmie jest bardzo mocna i nie musisz obawiać się ewentualnych zmian. Jesteś w dobrych układach i w trudnych chwilach możesz skorzystać z pomocnej dłoni. Nie przejmuj się drobiazgami, zadbaj o zdrowie.

BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI). Nieco z dystansem traktujesz to, co wokół Ciebie się toczy. Jesteś przekonany, że niezależnie od wysiłku

większość spraw idzie swoim torem. Unikasz więc problemów i stawiania spraw „na ostrzu noża”.

RAK (22 VI–22 VII). Zupełnie nieoczekiwanie czeka Cię dalsza podróż do kogoś z rodziny. Nie masz wątpliwości, że powinienes nie zawieść bliskich Ci osób i cieszyć się z okazji odświeżenia tych kontaktów.

LEW (23 VII–22 VIII). Odetnij się od starych spraw, urazów. Taką grubą kreską odkreśl to, co było, minęło. Skoncentruj się na tym, co przed Tobą, a tkwi w Tobie niemały potencjał twórczy i wiele możesz jeszcze dokonać i zadziwić kolegów.

PANNA (23 VIII–22 IX). Wiesz doskonale, że nie ma rzeczy waż-

niejszej nad zdrowie i dlatego powinienes znaleźć czas na relaks, na chwilę wytchnienia w gronie bliskich. To nie będzie stracony czas, przekonasz się o tym z pewnością później.

WAGA (23 IX–22 X). Nie bierz na serio wszystkich niepoehlebných uwag. Zachowaj dystans wobec codziennych problemów. Czas pracuje na Twoją korzyść. W konsekwencji przekonasz się jeszcze nie raz, że to właśnie Ty miałeś rację.

SKORPION (23 X–21 XI). W trudniejszych sytuacjach, zarówno w pracy zawodowej, jak i w domu, możesz liczyć na pomoc bliskich Ci pań. Rozsądna rada, przyjacielska uwaga przydają się bardzo w sytuacji, gdy podejmujemy ważne decyzje.

STRZELEC (22 XI–21 XII). Niepotrzebnie denerwujesz się drobnymi niedyspozycjami organizmu. Zamiast utyskiwać, pomyśl o kilku-

dniowym urlopie i zmianie środowiska. Wrócisz potem zrelaksowany i w zupełnie innym nastroju.

KOZIOROŻEC (22 XII–19 I). Wierzysz we własne siły i to pozwala Ci właściwie ocenić swoje możliwości. Nie zamierzasz uczestniczyć w jakichkolwiek gierkach środowiskowych i to jest najmocniejsza strona Twojego charakteru. Oby tak dalej!

WODNIK (20 I–18 II). W tym tygodniu nie planuj większych inwestycji, raczej skrupulatnie kontroluj wydatki. Bądź przy tym dobrej myśli, bo na szaleństwa finansowe niewątpliwie także przyjdzie czas.

RYBY (19 II–20 III). Spokojny tydzień przed Tobą, bez nadzwyczajnych wydarzeń. Będziesz mieć sporo czasu, by zająć się sprawami osobistymi, na które dotąd zawsze brakowało Ci czasu i sił. Trochę możesz poleniuchować.

SAMANTA

MATEMATYKA KOREPETYCJE

507 869 805

Zastanawiali się na Ukrainie, co posadzić wokół Czarnobyli:

- Buraki.
- Nie, bo krowy pozdychają.
- No to może ziemniaki.
- Nie, bo się ludzi potruje.
- Aaa, to posadzimy tytoń, a na papierosach napiszemy: minister zdrowia ostrzega po raz ostatni.

★★★

Komisja egzaminacyjna na wyższej uczelni przepytuje kandydata na przyszłego prawnika:

- Co Pana skłoniło do tego, żeby zdawać na wydział prawa?
- ... hmmm... no... tato... nie wygłupiaj się...

★★★

Fotograf podczas robienia zdjęć ślubnych:

- A teraz chciałem jeszcze zrobić jedno zdjęcie szczęśliwej pary – panny młodej z mamusią...

★★★

Szkolna pani psycholog mówi do kobiety na wywiadówce:

- Pani syn ma kompleks Edypa.
- Kompleks nie kompleks, ważne, żeby mamunię kochał!

★★★

Żona blondynka telefonuje do męża astronoma:

- Kochany, właśnie popatrzyłam przez twój teleskop na słońce.
- Jezu!!! – krzyczy mąż – Którym okiem?
- Prawym.
- To szybko zasłoń dłonią lewe oko. Czy prawym coś widzisz?
- Widzę – odpowiada żona blondynka
- Uff!! Dzięki Bogu!! – uspokaja się mąż.
- A co widzisz?
- Słoneczko...

CHLEB Z MAKIEM

Składniki: 500 g mąki pszennej, szklanka mleka, 2 łyżeczki drożdży, po łyżeczce soli i cukru, po 2 łyżki masła i maku, jajko do posmarowania wierzchu.

Masło rozpuścić i ostudzić, mleko podgrzać (tak aby było ciepłe, ale nie gorące). Wszystkie składniki wymieszać, na końcu dodając masło. Wyrabiać ok. 10 minut. Odstawić do wyrastania na 40 minut, następnie uformować bochenek i odstawić na kolejne 40 minut. Wierzch posmarować jajkiem i posypać makiem. Piec w temperaturze 210 st. C przez 35 minut.



Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B organizuje

WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.

Tel. 696-304-674.

Sentencja tygodnia

Ludzie podobni są do wina: łyche z latami się psuje, a dobre staje się coraz lepszym.

Cyceron

§ Akta sprawy... Tanio i bez recepty

Lekarstwa stają się coraz droższe, a listy refundowanych medykamentów ulegają bardzo częstym zmianom. Oznacza to, że wiele specyfików drożeje i to znacznie, szczególnie te stosowane nie okazjonalnie, ale w chorobach przewlekłych. Na tym interes postanowił zrobić pewien krakowianin wraz ze współnikiem z Ukrainy. Rozprowadzali sfalszowane leki na placach targowych i w Internecie.

Farmaceuci mają teraz większy problem z tłumaczeniem przede wszystkim starszym klientom, że zapisany im przez lekarza medykament podrożał. A nie zawsze jest tańszy zamiennik. Nierzadkie są przypadki, gdy takie osoby rezygnują z zakupu, bo ich możliwości finansowe starczą ledwie na zakup najtańszej polopiryny czy witaminy C.

Pewien bezrobotny – 33-letni Andrzej T. – wiedział o tym od dawna. Bo często kupował leki rodzicom i swojej babci. I widział, co się dzieje w aptekach. I wpadł na pomysł, aby zarobić na sprzedaży medykamentów. Szczególnie po tym jak na jednym z nowohuckich placów poznał obywatela Ukrainy handlującego lekami. Podobno cudownymi specyfikami na wszystko. W czasie rozmowy

z nim dowiedział się, że ma on znajomości w ukraińskich zakładach farmaceutycznych i może załatwić produkcję dowolnych leków. A także zlecić swemu szwagrowi zrobienie „po godzinach” nieszkodliwych pastylek.

Obaj panowie doszli do porozumienia i za 4 tys. dolarów zamówili tabletki w różnych kolorach i kształtach, wszystkie zrobione na bazie nieszkodliwej glukozy. Potem nieopisane blistry przemycili do Polski. I znaleźli drukarza, który obiecał zrobić stosowne nadruki oraz opakowania. Wzorowane na lekach, na które był duży popyt, a cena zaporowa.

Pierwsze lekarstwa sprzedano na kilku małopolskich placach targowych – dotyczyło to leków reklamowanych w telewizji, potem pojawiały się tam bardziej skomplikowane specyfiki m.in. dość drogie leki antydepresyjne i na potencję. Te cieszyły się wśród kupujących szczególną popularnością – sprzedali ich ponad 200 opakowań – każde bez względu na rodzaj kosztowało około 20–30 zł, gdy ten sam lek na receptę kosztował w aptece 70–100 złotych.

Zapewne takie leczenie braku erekcji, nerwicy i depresji, chorób wrzodowych i przypadłości reumatycznych glukozą z dodatkami trwałoby jeszcze długo, gdyby nie to, że postanowili obaj szerzej rozwinąć działalność i zaczęli sprzedawać receptowe specyfiki w Internecie monitorowanym zarówno przez policję, jak i nadzór farmaceutyczny.

W ten sposób udało się trafić na ślad farmaceutycznych kombinatorów i następnie na gorąco zatrzymać ich wraz ze zgromadzonymi kilkuset opakowaniami rozmaitych leków, które trafiły do laboratoryjnej analizy. Ta wykazała, że składników terapeutycznych w nich nie ma, na szczęście nie znaleziono też substancji toksycznych. Składnikami były m.in. skrobia kukurydziana, glukoza oraz barwniki spożywcze. Obaj panowie zostali zatrzymani i teraz będą odpowiadać nie tylko za sprzedaż leków bez zezwolenia, za wprowadzanie do obrotu podróbionych produktów, ale także za przemyt oraz oszukanie przynajmniej kilkudziesięciu osób i wyłudzenie od kilku tysięcy złotych.

(mar)

JUNKERS VAILLANT **SERWIS** **NAJNIŻSZE CENY**

✓ **ARISTON** ✓ **NECKAR**
✓ **TERMET** ✓ **S. DUVAL**

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.
(gazowe i elektryczne)
INSTALACJE SANITARNE I C.O.
GRZEJNIKI ▼ RURY ▼ ZAWORY ▼ BATERIE

MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 12 648-46-19, 502 587-520

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.
30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 39/a
smpegorze@poczta.fm
tel. 12 263-77-29

RODZINA NA SWOIM

Wzgórza Krzesławickie
ul. Architektów
Mieszkania od 39-77m²
osiedle w trakcie realizacji

www.smpogorze.pl

POGÓRZE

Ponadto w ofercie domy i mieszkania w Libertowie

INTROLIGATOR

Centrum B, blok 7

www.oprawaksiazek.pl

WESELA • KOMUNIE

502-297-722, 12 684-35-15 • www.centrum-biznesu.eu